

## PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY

**Inwestor :** CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.  
ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor

**Obiekt :** Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze

**Identyfikator działki ewidencyjnej:**

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 020501_1.0005.143    | 020501_1.0007.61    |
| 020501_1.0005.141/3  | 020501_1.0007.60/31 |
| 020501_1.0005.141/4  | 020501_1.0007.60/30 |
| 020501_1.0005.141/39 | 020501_1.0007.62    |
| 020501_1.0005.141/40 | 020501_1.0007.59    |
| 020501_1.0005.141/7  | 020501_1.0007.1/2   |
| 020501_1.0005.141/44 | 020501_1.0007.80    |
| 020501_1.0007.47     | 020501_1.0007.81    |
| 020501_1.0007.49     | 020501_1.0007.83/1  |
| 020501_1.0007.55     | 020501_1.0007.60/32 |
| 020501_1.0007.60/29  | 020501_1.0007.63/1  |
| 020501_1.0007.63/2   | 020501_1.0007.68/3  |

**Kat. obiektu :** XXVI

**Technologia :** System rur preizolowanych

**Stadium :** PBW

**Część :** Sieci sanitarne – sieć ciepłownicza osiedlowa, przyłącza ciepłownicze

### OŚWIADCZENIE

*Na podstawie art.34 ust.3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (jednolity tekst Dz.U. 2025 r., poz. 418) oświadczam, że niniejszy projekt budowlany został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej*

**Projektował :** mgr inż. Aleksander Dudek upr. 198/99/DUW

**Opracował :** mgr inż. Filip Hercog

**Wrocław, kwiecień 2025 r.**

# **S P I S     D O K U M E N T A C J I**

**1. Kopia uprawnień i wpisu do Izby Inżynierów Budownictwa**

**2. Opis techniczny**

**3. Zestawienie materiałów**

**4. Obliczenia hydrauliczne i wytrzymałościowe**

**5. Mapa ewidencyjna wraz z wypisem z ewid. gruntów**

**6. Pisma, opinie i uzgodnienia branżowe**

- Oświadczenie właściciela terenu – dz. nr 141/44 obręb 0005 Przedmieście
- Oświadczenie właściciela terenu – dz. nr 59 obręb 0007 Stare Miasto
- Oświadczenie właściciela terenu – dz. nr 141/39 obręb 0005 Przedmieście z dn. 08.11.2024 r.
- Oświadczenie właściciela terenu – dz. nr 141/4 obręb 0005 Przedmieście z dn. 07.05.2025 r.
- Oświadczenie właściciela terenu – dz. nr 141/40 obręb 0005 Przedmieście z dn. 06.11.2024 r.
- Oświadczenie właściciela terenu – dz. nr 141/3 obręb 0005 Przedmieście z dn. 28.10.2024 r.
- Uzgodnienie z PKO BP – umowa nr CJ/26/2025 z dn. 24.03.2025 r.
- Oświadczenie Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej w Jaworze – dz. nr 63/2, 61, 62 obręb 0007 Stare Miasto z dnia 09.10.2024 r.
- Zgoda Dyrektora Szkoły Podstawowej nr 2 w Jaworze z dnia 15.10.2024 r.
- Uzgodnienie branżowe Tauron Dystrybucja nr sprawy TD24-10-0003568-03 z dnia 21.10.2024 r.
- Uzgodnienie właścicielskie Tauron Dystrybucja nr sprawy TD24-10-0384359-01 z dnia 05.11.2024 r.
- Decyzja Burmistrza Miasta Jawora GK.7230.204.2024 z dnia 21.10.2024 r.
- Decyzja Burmistrza Miasta Jawora GK.7230.205.2024 z dnia 21.10.2024 r.
- Decyzja Burmistrza Miasta Jawora GK.7230.209.2024 z dnia 24.10.2024 r.
- Uzgodnienie Gminy Jawor GN.6853.59.2024 z dnia 06.11.2024 r.
- Uzgodnienie Gminy Jawor GN.6853.59.1.2024 z dnia 25.11.2024 r.
- Opinia Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków Delegatury w Legnicy nr L/N.5183.1366.2024.AKS z dnia 06.11.2024 r.
- Protokół z Narady Koordynacyjnej GP.6630.54.2024 z dn. 12.12.2024 r.
- Pismo Biura Geodety Powiatowego nr GP.6630.54.2024 z dn. 17.06.2025 r.



## 7. Rysunki

|             |                                                        |             |
|-------------|--------------------------------------------------------|-------------|
| rys. nr 01  | - Projekt zagospodarowania terenu                      | 1:500       |
| rys. nr 02  | - Profil podłużny                                      | 1:100/1:500 |
| rys. nr 03  | - Schemat montażowy                                    | 1:500       |
| rys. nr 04  | - Schemat alarmowy                                     | 1:500       |
| rys. nr 05a | - Rzut pomieszczenia węzła – ul. 1-go Maja 5 A-B       | 1:50        |
| rys. nr 05b | - Rzut pomieszczenia węzła – Poniatowskiego 35         | 1:50        |
| rys. nr 05c | - Rzut pomieszczenia węzła – Poniatowskiego 7 (PKO BP) | 1:50        |
| rys. nr 05d | - Rzut pomieszczenia węzła – Poniatowskiego 36         | 1:50        |
| rys. nr 06a | - Rzut i przekrój komory ciepłowniczej K-4.3           | 1:50        |
| rys. nr 06b | - Rzut i przekrój komory ciepłowniczej K-4.5           | 1:50        |
| rys. nr 07  | - Schemat studni odwadniającej                         | -           |
| rys. nr 08  | - Przekrój przez wykop – rysunek typowy                | -           |



WOJEWODA DOLNOŚLĄSKI

ABGP.I.U-1.7342-829/99

Wrocław, dnia 10 grudnia 1999 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 104 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. Nr 9 z 1980 r., poz. 26 z późn. zm.) i art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz. U. Nr 89, poz. 414 z późn. zm.) oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 1995 r. Nr 8, poz. 38),

n a d a j ę

Panu **Aleksandrowi Dudkowi**  
magistrowi inżynierowi inżynierii środowiska  
urodzonemu dnia 11 października 1971 w Lwówku Śląskim

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
**Numer ewidencyjny 198/99/DUW**

**do projektowania bez ograniczeń**  
**w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń:**  
**wodociągowych i kanalizacyjnych, ciepłych, wentylacyjnych i gazowych**

## UZASADNIENIE

Komisja egzaminacyjna powołana przez Wojewodę Dolnośląskiego Zarządzeniem z dnia 17 marca 1999 r. stwierdziła że, Pan Aleksander Dudek posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności i uzyskał pozytywny wynik egzaminu na uprawnienia budowlane. W związku z powyższym orzekam jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego za pośrednictwem Wojewody Dolnośląskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

### Otrzymują:

1. Pan Aleksander Dudek  
ul. Bohaterów Getta Warsz. 3c/9  
59-500 Złotoryja
2. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
3. a/a



Z up. WOJEWODY DOLNOŚLĄSKIEGO  
mgr inż. arch. *Włodzimierz Szostek*  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Architektury, Budownictwa i Gospodarki  
Przestrzennej



### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-PL3-IR5-WWA \*

Pan Aleksander Dudek o numerze ewidencyjnym DOŚ/BO/3572/01  
adres zamieszkania ul. Strzegomska 290/8, 54-432 Wrocław  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2025-01-01 do 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-01-08 roku przez:

Marek Kalinski, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



# OPIS TECHNICZNY

## 1. Podstawa opracowania

- 1.1 Umowa z CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.
- 1.2 Aktualna mapa do celów projektowych
- 1.3 Wizja lokalna
- 1.4 Wytyczne i wymagania techniczne projektowania dla sieci i instalacji ciepłowniczych w spółce CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.
- 1.5 Uzgodnienia i informacje od właścicieli terenu

## 2. Przedmiot opracowania

Przebudowa sieci ciepłowniczej napowietrznej oraz kanałowej na preizolowaną i budowa sieci ciepłowniczej osiedlowej preizolowanej 2x Ø139.7/225mm – Ø114.3/200mm – 2x Ø88.9/160mm – Ø76.1/140mm – Ø48.3/110mm i budowa przyłączy preizolowanych 2x Ø42,4/110mm (kategoria XXVI) dla zasilania w ciepło budynków w rejonie ul. Poniatowskiego i 1-go Maja.

Zakres opracowania obejmuje modernizację sieci ciepłej od budynku ciepłowni przy ul. Moniuszki 2a do połączenia z istniejącymi odcinkami sieci preizolowanej na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 (punkt „B”) oraz w okolicy budynku przy ul. Poniatowskiego 36 (punkt „C”).

W stanie istniejącym teren, na którym projektuje się przedmiotową sieć stanowi teren osiedla z drogą wewnętrzną betonową, chodnikami z kostki betonowej, miejscami postojowymi oraz trawnikami oraz droga gminna.

Na terenie inwestycji znajdują się istniejące sieci elektroenergetyczne, telekomunikacyjne, wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe i ciepłownicze.

Sieć ciepłownicza wykonana będzie z rur preizolowanych:

**2x Ø139.7/225mm – Ø114.3/200mm – Ø88.9/160mm – Ø76.1/140mm – Ø48.3/110mm.**

Przyłącza ciepłownicze wykonane będą z rur preizolowanych:

**2x Ø42.4/110mm.**

**Długość projektowanej sieci ciepłowniczej osiedlowej:**

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| 2x Ø139.7/225mm | L = 118,4 m |
| 2x Ø114.3/200mm | L = 126,6 m |
| 2x Ø88.9/160mm  | L = 210,8 m |
| 2x Ø76.1/140mm  | L = 277,5 m |
| 2x Ø48.3/110mm  | L = 3,8 m   |

**Długość projektowanych przyłączy sieci ciepłowniczej osiedlowej:**

|                |            |
|----------------|------------|
| 2x Ø42.4/110mm | L = 36,7 m |
|----------------|------------|

**Długość projektowej sieci ciepłowniczej tradycyjnej w budynku Infrakol:**

|          |                |
|----------|----------------|
| 2x DN100 | L = ok. 44,0 m |
|----------|----------------|

Budowa przedmiotowej sieci ciepłowniczej i przyłączy ciepłowniczego będzie realizowana na podstawie zgłoszenia robót budowlanych.

### **3. Opis projektowanej sieci ciepłowniczej oraz przyłącza sieci ciepłowniczej.**

#### **3.1 Obszar oddziaływania inwestycji**

Obszar oddziaływania inwestycji jest zgodny z przebiegiem inwestycji wskazanej na PZT, w zakresie obszaru objętego wnioskiem i określony jest rurociągami sieci i przyłączy ciepłowniczych wraz ze strefą ochronną wynoszącą 1,0m od zewnętrznej ścianki płaszcza ochronnego rurociągów preizolowanych. Obszar ten ustalony został w oparciu o normę PN-EN 13941+A1:2010 „Projektowanie i budowa sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej z systemu preizolowanych rur zespolonych”.

Prace ziemne i instalacyjno-montażowe nie będą wykraczały poza obszar oddziaływania inwestycji i mieszczą się w obszarze działek, przez które przebiega inwestycja i co do których zostało wydane przez właścicieli czasowe prawo do dysponowania nimi na cele przedmiotowej budowy. Budowa inwestycji nie będzie powodowała ograniczenia w zagospodarowaniu oraz w zabudowie terenów znajdujących się poza granicami oddziaływania inwestycji.

#### **3.2 Lokalizacja inwestycji**

Przedmiotowa inwestycja zlokalizowana jest w województwie dolnośląskim, w granicach administracyjnych m. Jawor.

Planowana inwestycja obejmuje przebudowę i budowę osiedlowej sieci ciepłowniczej i budowę przyłączy sieci ciepłowniczej.

Inwestycja zlokalizowana jest na następujących działkach:

**Jednostka ewidencyjna: Jawor 020501\_1:**

**143, 61, 141/3, 60/31, 141/4, 60/30, 141/39, 62, 141/40, 59, 141/7, 1/2, 141/44, 80, 47, 81, 49, 83/1, 55, 60/32, 60/29, 63/1, 63/2, 68/3**

Teren, na którym projektowana jest inwestycja jest objęty Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego miasta Jawora w obrębie ul. Rynek – Stare Miasto, Plac Wolności, Park Pokoju do ulicy Narutowicza zatwierdzonego uchwałą NR LXIV/327/06 Rady Miejskiej w Jaworze z dnia 29 marca 2006 r.

W pozyskanej opinii Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Delegatura w Legnicy z dn. 06.11.2024 r. nie wniesiono uwag do przedstawionego Planu Zagospodarowania Terenu.

W przypadku odkrycia przedmiotu, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem, jest obowiązany niezwłocznie zawiadomić o tym właściwego konserwatora zabytków.

W razie natrafienia, w trakcie prac ziemnych, na obiekty archeologiczne, co do których istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem inwestor jest zobowiązany przerwać prace, teren zabezpieczyć i niezwłocznie powiadomić odpowiednie służby wojewódzkiego konserwatora zabytków, a następnie winien przystąpić do archeologicznych badań ratowniczych.

Ze względu na to, że inwestycja jest siecią osiedlową oraz przyłączami ciepłowniczymi nie było wymagane uzyskanie decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych.

### 3.3 Opis projektowanego rozwiązania

Projektowana sieć ciepłownicza oraz przyłącze sieci ciepłowniczej są rurociągami wodnymi, ciśnieniowymi, podziemnymi. Parametry sieci wynikają z wpięcia do systemu ciepłowniczego w Jaworze:

**Temperatura:  $T_z = 120^{\circ}\text{C}$ ,  $T_p = 65^{\circ}\text{C}$**

**Średnica: 2x  $\varnothing 139.7/225\text{mm}$ , 2x  $\varnothing 114.3/200\text{mm}$ , 2x  $\varnothing 88.9/160\text{mm}$ ,  
2x  $\varnothing 76.1/140\text{mm}$ , 2x  $\varnothing 48.3/125\text{mm}$ , 2x  $\varnothing 42.4/110\text{mm}$**

Włączenie sieci ciepłowniczej osiedlowej preizolowanej 2x $\varnothing 139.7/225\text{mm}$  należy wykonać do istniejącej sieci ciepłowniczej tradycyjnej w budynku „CIEPŁO-JAWOR” przy ul. Moniuszki 2A na działce geodezyjnej nr 143.

Przed załamaniem Z6 w odległości ok. 3.4m należy zamontować redukcję preizolowaną „R1” 2x  $\varnothing 139.7/225\text{mm} - \varnothing 114.3/200\text{mm}$ .

Za załamaniem Z6 w odległości ok. 1,2m, należy wyjść kolanami preizolowanymi ponad teren - zakończyć rurociągi preizolowane końcówką termokurczliwą (wg szczegółu na schemacie montażowym rys. 03). Rurociągi tradycyjne 2xDN100 należy wynieść ponad teren ok. 4,0m i wejść do budynku Infrakol w miejscu istniejących ciepłociągów. Sieć tradycyjną w budynku prowadzić na istniejących podporach.

Po demontażu istniejących rurociągów tradycyjnych w budynku należy sprawdzić stan techniczny podpór – w przypadku stwierdzenia ognisk rdzy podpory należy odtworzyć. Podpory pomalować farbą antykorozyjną.

Za wyjściem z budynku należy zejść siecią przy ścianie budynku, po istniejącej trasie. Przed wejściem pod teren należy przejść na preizolację (zgodnie ze schematem na rys. 03).

Następnie sieć prowadzona jest przed garażami.

W lokalizacji „R2” należy zamontować redukcję preizolowaną 2x $\varnothing 114.3/200\text{mm} - \varnothing 88.9/160\text{mm}$ .

Przeście pod ul. Wyszyńskiego należy wykonać bezrozkopowo w istniejącym kanale ciepłowniczym, w rurach ochronnych DN250, L=15,6m. Kanał należy zamulić.

W lokalizacji „Todw” należy zamontować trójnik opadowy – odwodnieniowy 2x $\varnothing 88.9/160\text{mm} - \varnothing 48.3/110\text{mm}$ . Oraz doprowadzić odwodnienie do istniejącej studni schładzającej. Studnię należy pogłębić. Odgałęzienie trójnika należy dociąć do ściany studni (zgodnie z rys. nr 07).

W miejscu Tr1 należy zamontować trójnik równoległy preizolowany 2x $\varnothing 88.9/160\text{mm} - \varnothing 48.3/110\text{mm}$ . Następnie za kolanem połączyć z istniejącym odcinkiem preizolowanym 2x $\varnothing 48.3/110\text{mm}$  przed istniejącymi zaworami odcinającymi.

W punkcie likwidowanej komory ciepłowniczej K-4.2 w lokalizacji Tr2 należy zamontować trójnik wznosny preizolowany 2x  $\varnothing 88.9/160\text{mm} - \varnothing 42.4/110\text{mm}$  w celu przyłączenia do sieci ciepłowniczej budynku przy ul. 1-go Maja 5 A-B.

Następnie sieć należy połączyć z przewodami ciepłowniczymi w komorze ciepłowniczej K-4.3, gdzie sieć rozgałęzia się na sieć o średnicach 2x $\varnothing 76.1/140\text{mm}$ .

Przejścia przez ściany zewnętrzne należy zamurować i wykonać jako szczelne. Przed wyjściem z komory zaprojektowano redukcję kutą 2xDN80/2xDN65.

W lokalizacji Tr4 należy zamontować trójnik wznosny preizolowany 2xØ76.1/140mm – 2xØ42.4/110mm w celu przyłączenia do sieci ciepłowniczej budynku przy ul. Poniatowskiego 35. Wejście do pomieszczenia należy wykonać w istniejącym otworze w posadzce.

Za załamaniem Z23 sieć prowadzona jest po istniejącej trasie.

Przejście pod ul. Poniatowskiego należy wykonać bezrozkopowo w rurach ochronnych DN250 w istniejącym kanale ciepłowniczym, L=16,4 m.

W komorze ciepłowniczej K-4.5 sieć rozgałęzia się na przyłączy 2x Ø42.4/110mm do budynku banku PKO BP przy ul. Poniatowskiego 7. W komorze należy zamontować odwodnienie fig. 043 DN40 oraz udroźnić kanał odwadniający w rogu komory.

Za komorą sieć wchodzi na teren Szkoły Podstawowej nr 2 gdzie łączy się z istniejącą siecią preizolowaną (punkt „B”)

Za komorą K-4.3 w kierunku południowym należy wykonać kompensację ukształt (załamanie Z3/1-Z3/4).

W miejscu załamania Z3/5 rurociągi prowadzone są po nowej trasie z uwagi na ominięcie szpaleru drzew.

W lokalizacji Tr3/1 należy zamontować trójnik równoległy preizolowany 2x Ø76.1/140mm – Ø42.4/110mm w celu przyłączenia do sieci ciepłowniczej budynku przy ul. Poniatowskiego 36.

W punkcie załamań Z3/7 i Z3/8 znajduje się komora ciepłownicza K-4.3.1, którą należy zlikwidować.

W punkcie „C” zaprojektowano włączenie do istniejącego odcinka sieci ciepłowniczej preizolowanej 2x Ø76.1/140mm.

Wejście rurociągów do budynków należy wykonać jako wodo- i gazoszczelne. W pomieszczeniach węzłów cieplnych przyłącza należy doprowadzić do zaworów odcinających węzły cieplne. W każdym węźle cieplnym należy wykonać odpowietrzenie 2x DN15 wraz z zaworami odpowietrzającymi.

Przebieg budowanej sieci osiedlowej naniesiono na rys. 01 – w projekcie zagospodarowania terenu. Pas terenu, w którym będzie realizowana projektowana budowa to nawierzchnia betonowa, bitumiczna i kostka betonowa, teren zielony.

Sieć wykonać metodą wykopu otwartego z wyjątkiem opisanych miejsc pod drogami.

Przewiduje się odtworzenie naruszonej nawierzchni do stanu pierwotnego.

Projektowany ciepłociąg nie wymaga wydzielonego terenu zagospodarowania, będzie znajdował się w terenie zaliczanym do pierwszej klasy lokalizacyjnej.

W miejscach odkrytych skrzyżowań projektowanej sieci ciepłowniczej osiedlowej z kablami eN, na kablach zamontować rury dwudzielne 110 mm w kolorze niebieskim. Prace w obrębie obcych sieci prowadzić ręcznie.

Teren na którym planowana jest realizacja inwestycji jest uzbrojony w sieci istniejące, sieci elektroenergetyczne, ciepłownicze, sieć wodociągowa i kanalizacyjna.

Teren na którym planowana jest realizacja inwestycji jest uzbrojony w sieci wodociągowe, gazowe, kanalizacyjne, ciepłownicze i sieci elektroenergetyczne niskiego napięcia i telekomunikacyjne.

**UWAGA: W przypadku braku na mapie rzędnych istniejącego uzbrojenia podziemnego, założono rzędne zagłębienia uzbrojenia. Po wykonaniu wykopów może zaistnieć konieczność skorygowania układu prowadzenia projektowanej sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej, wraz z montażem dodatkowej armatury (odpowietrzenie, odwodnienie). Przed wykonaniem wykopów sprzętem wykonać przekopy kontrolne w miejscach skrzyżowań zlokalizowanych na mapie do celów projektowych. Nie wyklucza się istnienia uzbrojenia niewidocznego na mapie.**

### **Demontaż/unieczynnienie istniejącej sieci**

Należy dokonać demontażu odcinka sieci ciepłowniczej w technologii tradycyjnej kanałowej w miejscu kolizji z nowoprojektowanymi rurociągami. Kanały ciepłownicze w miejscach ich likwidacji zdemontować poprzez zdjęcie łupin (demontaż płyty pokrywowej oraz ścian), demontaż izolacji, demontaż rurociągów oraz podpór. Nie przewiduje się demontażu istniejącej podbudowy kanału. Po demontażu dokonać odpowiedniej utylizacji usuwanych elementów oraz usunąć pozostały gruz w obrębie układania nowych rurociągów. Pozostały kanał ciepłowniczy po demontażu odcinka należy szczelnie zamurować oraz zabezpieczyć przeciwwilgociowo.

W przypadku jeżeli istniejące rurociągi są pokryte izolacją azbestowo-cementową prace przy usuwaniu izolacji z azbestocementu muszą być prowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Potencjalne odpady powstałe z demontażu izolacji azbestocementowej należy zutylizować na składowisku odpadów niebezpiecznych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W zakres demontażu wchodzi również likwidacja istniejących komór ciepłowniczych „K-4.2” i „K-4.3.1”. Likwidacja komory polega na demontażu płyty stropowej i ścian bocznych do głębokości dna wykopu sieci oraz perforacji dna komory. Po demontażu usunąć pozostały gruz w obrębie układania rurociągów. Wolną przestrzeń powstałą po wyburzeniu komory uzupełnić nową masą ziemną.

### **3.4 Materiały**

Rura preizolowana składa się z rury stalowej właściwej atestowanej ze szwem wykonanej ze stali St 37.0 P235GH spełniającej normy PN-EN-10217-2, PN-EN-10217-5. W celu zapewnienia optymalnej przyczepności pianki poliuretanowej wszystkie rury poddane są śrutowaniu.

Jako materiał izolacyjny zastosowano twardą piankę poliuretanową (PUR) nie zawierającą freonu 11. Pianka powstająca podczas zaizolowywania rur wiąże rurę osłonową z wewnętrzną rurą stalową tworząc tzw. konstrukcję zespoloną. Pianka spełnia wszystkie wymogi normy PN-EN253. Współczynnik przewodnictwa termicznego  $\lambda=0.027$  W/mK. Pianka przystosowana jest do pracy w temperaturze 145°C. Rura osłonowa wykonana jest z twardego polietylenu HDPE o wysokiej gęstości. Jest ona produkowana zgodnie z warunkami normy PN-EN 253.



## **Sieć oraz przyłącza w technologii tradycyjnej**

Odcinki sieci i przyłączy ciepłowniczych wewnątrz budynku oraz komór należy wykonać z rur stalowych czarnych bez szwu wg PN-EN 10216-2 dla typoszerogu średnic zewnętrznych i grubości ścianek:

| Średnica nominalna | śr. zewn. x gr. ścianki |
|--------------------|-------------------------|
| DN125              | 137,9x4,0               |
| DN100              | 114,3x4,0               |
| DN80               | 88,9x4,0                |
| DN65               | 76,1x3,6                |
| DN50               | 60,3x3,6                |
| DN40               | 48,3x3,2                |
| DN32               | 42,4x3,2                |

### **UWAGA :**

Na sieci tradycyjnej należy stosować kształtki (trójniki, kolana, zwężki), które są dostępne w sieci handlowej i są dopuszczone do stosowania. Odstępstwo od tej zasady musi być uzgodnione z Inwestorem.

### **3.5 Izolacja termiczna**

Rury preizolowane posiadają zespoloną izolację termiczną. Na budowie wykonanie izolacji termicznej sieci i przyłącza sieci ciepłej ogranicza się do wykonania czynności związanych z mufowaniem połączeń rur. Mufowanie należy wykonać zgodnie z instrukcją montażu sieci preizolowanych dostawcy systemu.

Do wykonania mufowania należy przystąpić wyłącznie po:

- pozytywnie przeprowadzonej ciśnieniowej próbie szczelności rurociągu,
- kontroli i odbiorze złącz spawanych,
- po wykonaniu połączeń przewodów i po próbach technicznych instalacji alarmowej

Montaż mufy zaleca się wykonywać w sprzyjających warunkach atmosferycznych:

- przy suchej i słonecznej pogodzie,
- w temperaturze otoczenia powyżej +5°C i nie przekraczającej +35°C,
- podczas bezwietrznej pogody.

W przypadku konieczności wykonania hermetyzacji złącz w warunkach niesprzyjających temperatur, przy dużej wilgotności powietrza (opady deszczu, gęstej mgły) lub silnego wiatru operacje z tym związane należy wykonywać pod zadaszeniem przenośnym, np. namiotem brezentowym (namiotem osłonowym).

Rurociągi sieci ciepłej prowadzone w pomieszczeniu węzła ciepłego pomieszczeniu węzła ciepłego należy zaizolować zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. 2022 poz. 1225) oraz **normy PN-2000/B-02421** np. otulinami z wełny mineralnej (zabezpieczone folią ochronną aluminiową).

Izolacje sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej wewnątrz budynków powinny być wykonane w sposób zapewniający nierozprzestrzenianie ognia (przewody i izolacje wykonane z wyrobów klasy reakcji na ogień, zgodnie z PN-EN 13501-1

**Grubość izolacji przedstawia się następująco :**

| Średnica przewodu | Grubość izolacji na przewodzie zasilającym [mm] | Grubość izolacji na przewodzie powrotnym [mm] |
|-------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| DN125             | 70                                              | 50                                            |
| DN100             | 70                                              | 50                                            |
| DN80              | 60                                              | 40                                            |
| DN65              | 60                                              | 40                                            |
| DN50              | 50                                              | 30                                            |
| DN40              | 50                                              | 30                                            |
| DN32              | 40                                              | 30                                            |

### 3.6 Zabezpieczenie antykorozyjne

Wszystkie rurociągi przyłącza ciepłowniczego wykonane w technologii tradycyjnej należy przed ich zaizolowaniem zabezpieczyć antykorozyjnie malując je dwukrotnie (pierwsza warstwa w kolorze czerwonym, druga w kolorze popielatym. Zabezpieczeniu temu muszą podlegać także wszystkie elementy konstrukcji stalowych związanych z prowadzeniem przyłączy sieci ciepłowniczych, tj. podpory, zawieszenia, konstrukcje wsporcze, rury osłonowe.

Sposób wykonania powłoki antykorozyjnej powinien być zgodny z Instrukcją KOR-3A. Zaleca się zastosowanie następujących farb:

- ftalowo-silikonowej przeciwrdzewnej tlenkowej czerwonej
- epoksydowej popielatej
- emalii kreodurowej tlenkowej czerwonej

### 3.7 Armatura

Na projektowanej trasie sieci ciepłowniczej w lokalizacji studni odwadniającej Sodw zaprojektowano zasuwę fig. 043 DN40 w studni.

We wszystkich pomieszczeniach węzłów ciepłowniczych należy zamontować odpowietrzenie 2x DN15. W budynku ciepłowni należy zamontować zawory odwadniające kulowe spawane 2xDN40.

W komorach ciepłowniczych nie przewiduje się odtworzenia istniejącej armatury.

### 3.8 Kompensacja wydłużeń termicznych

Projektowane przyłącze ciepłownicze preizolowane zaprojektowana została z zastosowaniem samokompensacji. Układ został obliczony pod kątem wytrzymałości zgodnie z zaleceniami normy PN-EN 13941.

W miejscach kolan należy wykonać strefy kompensacyjne i zamontować poduszki piankowe zgodnie z zaleceniami producenta rur preizolowanych opisanych w Poradniku Technicznym.

Poduszki mocować do płaszcza rur za pomocą taśm spinających, dla większych średnic owinać geowłókniną i spiąć taśmą poliestrową.

### 3.9 Łączenie

Rurociągi stalowe spawać elektrycznie elektrodą nietopliwą w osłonie gazów obojętnych TIG (proces spawania powinien być zgodny z PN-EN ISO 4063:2011) lub gazowo. Połączenia spawane mogą wykonywać spawacze posiadający aktualny certyfikat uprawnień dla określonej metody spawania wg PN-EN ISO 9606-1:2017-10. Jakość spoin powinna odpowiadać poziomowi B PN-EN ISO 5817:2014-05 lub równoważnej jakości 1 wg PN-EN ISO 10675-1:2017-02

#### **UWAGA!**

W przypadku konieczności cięcia rur preizolowanych należy stosować się do następujących wymagań:

W przypadku cięcia rur preizolowanych należy bezwzględnie przestrzegać warunków i zaleceń montażu opisanych w Katalogu dostawcy systemu ciepłowniczego.

Płaszcz rurowy z polietylenu oraz piankę izolacyjną należy ciąć przy pomocy piły ręcznej lub przy pomocy kątowej przecinarki tarczowej (z tarczą przystosowaną do cięcia tworzywa sztucznego- polietylenu).

#### **Kategorycznie zabrania się użycia palnika.**

Pianka poliuretanowa zawiera silnie toksyczny w przypadku termicznego odparowania związek chemiczny - izocyjanian.

1. Zwrócić szczególną uwagę na przewody alarmowe zatopione w piance izolacyjnej.
2. Rury stalowe należy przecinać przy użyciu tarczowej przecinarki dopiero po całkowitym oczyszczeniu z pianki izolacyjnej odcinków 22 cm długości po obu stronach punktu przecięcia.
3. Ukosowanie krawędzi rur ciętych na budowie należy wykonywać wyłącznie metodami mechanicznymi.

### 3.10 Roboty ziemne

W miejscach występowania uzbrojenia podziemnego prace ziemne należy prowadzić ręcznie.

W przypadku skrzyżowań z kablami energetycznymi należy zabezpieczyć kable energetyczne rurkami ochronnymi dwudzielnymi na długości 1,5m w każdą stronę od osi skrzyżowania zgodnie z PN-EN 61386-24.

Wszystkie prace związane z robotami ziemnymi powinny być wykonane zgodnie z aktualnymi przepisami oraz „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” tom I, część I – Rozdział 3. Roboty ziemne. Wszystkie prace powinny być prowadzone zgodnie z przepisami BHP.

Po zakończeniu prac montażowych sieci i przyłącza sieci należy wykonać pomiary geodezyjne powykonawcze i obligatoryjnie nanieść położenie muf na schemacie.

Zasypania sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej można dokonać po jego odbiorze przez Inspektora Nadzoru.

Przy głębokości wykopu większej niż 1,0 m, przy gruntach niespoistych, należy zabezpieczyć ściany wykopu przed osunięciem przez deskowanie lub szalowanie oraz wyposażyć w drabinki zejściowe, dla pozostałych rodzajów gruntów dodatkowemu zabezpieczeniu podlegają wykopy o głębokości większej niż 1,5m. Wykopy ogrodzić ogrodzeniami o wysokości minimum 1,1m.

### 3.11 Montaż rurociągów preizolowanych

Przyjęto rury z izolacją standard, wyposażoną w system alarmowy impulsowy.

Przed montażem rur oraz rozpoczęciem robót ziemnych wykonawca powinien wykonać kontrolne pomiary geodezyjne oraz zinwentaryzować dla swoich potrzeb wejścia i wyjścia sieci ciepłowniczej z komory ciepłowniczej oraz z budynku oraz lokalizację istniejącej sieci, do której należy wykonać wpięcie.

Montaż rur przyjęto w wykopie, w którym należy wykonać podsypkę z piasku o grubości ok. 100mm, przy układaniu na podbudowie istniejących przewodów w technologii kanałowej 200mm. Granulacja piasku powinna wynosić 0,5-8 mm bez domieszek gliniastych. Odległość między rurami powinna wynosić min. 150 mm, natomiast odstęp od rury do ścianki wykopu lub obudowy kanału nie powinien być mniejszy niż 150 mm.

Rurociąg należy obsypać piaskiem tak aby zakrył on rurociąg na wysokość ok. 200 mm. Resztę zasypki uzupełnić ziemią z wykopu lub należy ją wymienić na nową na odcinkach pod jezdniami oraz chodnikami.

Nad warstwą piasku ułożyć taśmę ostrzegawczą.

Zagęszczenie obsypki oraz gruntu wykonać za pomocą wibratora płytowego z maksymalnym naciskiem płyty równym 100kPa. Zagęszczenie powinno wynosić 98% w skali Proctora.

Zasypania muf (miejsc łączenia rurociągu) można dokonać dopiero po przeprowadzeniu niezbędnych prób: próby ciśnieniowej, próby mufowania i próby instalacji alarmowej.

Po zakończeniu prac montażowych sieci i przyłącza sieci należy wykonać pomiary geodezyjne powykonawcze i obowiązkowo nanieść położenie muf na schemacie.

Zasypania sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej można dokonać po jego odbiorze przez Inspektora Nadzoru.

### 3.12 Instalacja alarmowa

System alarmowy składa się z następujących elementów:

1. Obwodów miedzianych drutów umieszczonych wewnątrz izolacji poliuretanowej rur.
2. Sygnalizatora uszkodzeń
3. Komponentów instalacji alarmowej.
4. Rysunku systemu alarmowego.

Druty są wtopione w piankę poliuretanową. Jeden z tych drutów jest pobielony cyną, drugi „czysty” miedziany.

Drut o polu przekroju 1,5 mm<sup>2</sup> umieszczone są w dwóch parach wewnątrz pianki poliuretanowej w pozycji odpowiadającej „godz. 10 i godz. 14” na tarczy zegara w odległości ok. 15 mm od rury stalowej.

#### Łączenie alarmu.

Druty należy oczyścić watą stalową i sprawdzić, czy nie są uszkodzone. Następnie druty należy odgiąć do tyłu, tak by nie dotykały rury stalowej i dopasować kształtki izolacyjne według instrukcji montażu dla danego typu złącza. Druty należy ułożyć na kształtkach izolacyjnych, przeciągnąć przez tulejkę do lutowania i zacisnąć za pomocą cęgów. Końce przewodów należy obciąć przy tulejce i następnie zlutować

palnikiem za pomocą cyny z kalafonią. Jakość połączenia należy sprawdzić przez pociągnięcie przewodów. Przewody alarmowe zamocować do kształtek izolacyjnych taśmą. Po wykonaniu pomiarów można zakończyć montaż danego typu złącza.

Montaż sieci i instalacji alarmowej uważa się za prawidłowy, gdy :

- opór przewodów pomiarowych w systemie impulsowym tj. przewód miedziany + przewód ocynowany nie przekroczy wartości  $1,5\Omega$  na każde 100 mb obwodu pomiarowego oraz gdy:
- rezystancja izolacji pianki pomiędzy rurą stalową a drutami instalacji alarmowej  $\geq 200 \text{ M}\Omega/\text{km}$  drutu dla każdej pętli pomiarowej, przy napięciu pomiarowym 24V.

Rury należy układać tak, aby drut miedziany znalazł się naprzeciw miedzianego, a drut ocynowany naprzeciw ocynowanego. Druty należy łączyć za pomocą złączek zaciskowych, a następnie lutowania wg schematu instalacji alarmowej. Druty umieścić na podtrzymkach mocowanych do rury przy pomocy taśmy krepowej lub innych elementów trwale mocujących podtrzymki.

*UWAGA : Drutów alarmowych nie powinno łączyć się podczas wilgotnej pogody, o ile rury nie są pod przykryciem. Połączenia mufowe muszą być zamontowane i zaizolowane pianką natychmiast po podłączeniu instalacji alarmowej.*

Wykonawca zobowiązany jest do sporządzenia powykonawczego schematu alarmowego uwzględniając na nim rzeczywiste długości drutów alarmowych i sposób ich łączenia. W miejscach słabo widocznych uwzględnić opcję tzw. widoku. Jeżeli schemat z dokumentacji źródłowej nie odbiega od rzeczywistości to wykonawca zobowiązany jest potwierdzić ten fakt stosownym wpisem na rysunku.

#### Zalecenia dla wykonawcy.

1. System alarmowy należy połączyć zgodnie z wymogami Autorów systemu podanymi w Poradniku Technicznym.
2. Na końcach rurociągów preizolowanych przewody alarmowe należy połączyć wg schematu alarmowego.  
Połączenia drutów należy zabezpieczyć koszulkami termokurczliwymi odpowiednich kolorów dla drutów i umieścić nad END-CAP'ą.
3. System alarmowy przed oddaniem do eksploatacji powinien być poddany kontroli końcowej. **Odbioru instalacji alarmowej należy dokonywać po wykonaniu próby ciśnieniowej.**
4. Warunkiem odbioru końcowego jest wykonanie prawidłowych pomiarów reflektometrycznych.

#### Opis zastosowanego rozwiązania

Instalację alarmową przewidziano do montażu: od budynku Ciepło Jawor do bud. Infrakol w 2 pętach o długości jednej pętli ok. 125 m zapętionych w miejscach zakończeń preizolacji; Oraz za budynkiem Infrakol w 2 pętach o długości jednej pętli ok. 720 m. W miejscu trójnika Tr1 instalację należy połączyć z istniejącą instalacją alarmową przyłącza preizolowanego do budynku 1 Maja nr 10. Instalację alarmową sieci i przyłączy ciepłowniczych należy zapętlić nad lub pod końcówką termokurczliwą w miejscach zgodnie ze schematem alarmowym. W pomieszczeniu

węzła cieplnego w budynku przy ul. 1 Maja nr 5 ab zastosować detektor 2-kanalowy ACN-2Z. Na rurze przewodowej należy zamontować uziemienie.

W komorach ciepłowniczych K-4.3 i K-4.5 instalację należy spiąć przy pomocy puszek przyłączeniowych oraz kabli koncentrycznych.

### **3.13 Próby sieci i przyłącza ciepłowniczego**

Po zamontowaniu sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej należy wykonać szereg prób gwarantujących poprawną jakość wykonanych elementów wynikających z ogólnych przepisów, wymogów realizacji systemu rur preizolowanych oraz przyszłych użytkowników sieci.

#### **a) Połączenia spawane**

Wszystkie połączenia spawane winne być poddane badaniom wizualnym (oględziny zewnętrzne) oraz radiologicznym przez wyspecjalizowaną firmę posiadającą odpowiednie uprawnienia zgodnie z normą PN-EN ISO 9606-1:2014-02 oraz PN-EN ISO 14732:2014-01.

#### **b) Próba szczelności**

Rurociągi po zamontowaniu powinny być poddane próbie szczelności:

wodą zimną, sieciową na ciśnienie 2,5 MPa dla odcinków sieci i 1,6 MPa dla przyłączy

próba szczelności muf 0,02 MPa .

Próba szczelności powinna odbyć się w obecności przedstawiciela CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o. Próba szczelności rurociągu powinna być wykonana zgodnie z normami PN-EN 13480-1:2017 (wysokoparametrowych), badanie szczelności w stanie zimnym powinno być przeprowadzone według metod i wartości ciśnienia próby szczelności jak w PN-EN 13480-1:2017 i PN-B/99-10405 - wartość ciśnienia próbnego nie powinna być mniejsza od 1,5 ciśnienia roboczego dla ciepłociągu bez armatury oraz 1,25 ciśnienia roboczego z armaturą.

#### **c) Płukanie sieci i przyłącza sieci ciepłowniczej.**

Płukaniu poddawać oddzielnie poszczególne rurociągi preizolowane przed połączeniem ich z odpowiednim rurociągiem istniejącym. Celem ograniczenia ilości wody do płukania, w czasie montażu zabezpieczyć rurociągi przed zbytecznym zanieczyszczeniem (piaskiem itp.) stosując metodę „czystego montażu”.

Płukanie należy wykonać wodą wodociągową z próby ciśnieniowej. Decyzję o zakończeniu płukania przyłącza powinien podjąć inspektor nadzoru.

Płukanie rurociągów do średnicy DN200 mm należy prowadzić wodą wodociągową (z próby ciśnieniowej), metodą na wypływ. Prędkość wody płuczącej powinna być równa ok. 1,5 m/s. Pobór próbki wody powinien nastąpić w końcowej fazie płukania z dolnej części przewodu odpływowego. Czas płukania i ewentualnie ilość płukań ustala się indywidualnie w zależności od oceny próbek wody.

Wodę z prób szczelności i płukania odprowadzić do czynnych układów istniejącego odwodnienia sieci ciepłowniczej.

Z przeprowadzonego płukania sieci należy sporządzić protokół.

O sposobie wykonania płukania sieci i przyłączy decyduje inwestor w porozumieniu ze swoimi służbami eksploatacyjnymi na każdym etapie realizacji inwestycji.

d) Test instalacji alarmowej.

Odcinek sieci i przyłącza sieci zaprojektowanej w technologii rur preizolowanych należy sprawdzić pod względem prawidłowości działania instalacji alarmowej, którą wykonać należy po zakończeniu wszystkich prac montażowych i wszystkich niezbędnych prób.

#### **4. Wytyczne sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia**

Dla powyższej inwestycji na mocy ustawy z dnia 7.07.1994 „Prawo Budowlane” (jednolity tekst Dz.U. 2025 r., poz. 418) Wykonawca prac jest zobowiązany do sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

#### **5. Uwagi końcowe**

- 5.1 Umożliwia się zmiany w projekcie wchodzące w zakres art. 36a ust.5 i 6 Prawa Budowlanego, o ile nie spowodują naruszenia obowiązujących przepisów oraz zasad wiedzy technicznej.
- 5.2 Wykonawca robót winien znać technologię rur preizolowanych i posiadać zaświadczenie o odpowiednim przeszkoleniu.
- 5.3 W zakresie wykonawstwa przyłączy ciepłych z rur preizolowanych obowiązują zasady określone przez Autorów systemu. Jakiegokolwiek odstępstwa od podanych zasad nie są możliwe bez uzyskania akceptacji Przedstawicieli technologii.
- 5.4 Po zakończeniu prac należy wykonać pomiary geodezyjne - powykonawcze.
- 5.5 Decyzja o zasypaniu odcinka przyłącza zostaje podjęta przez Komisję odbiorową.
- 5.6 Całość robót wykonać zgodnie z Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót oraz eksploatacji sieci ciepłowniczych z rur i elementów preizolowanych oraz zgodnie z Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych.
- 5.7 Powykonawcze pomiary geodezyjne w wersji elektronicznej (format MicroStation) należy dostarczyć do CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o. niezwłocznie po ich wykonaniu lub po uprzednim uzgodnieniu z Przedstawicielem Inwestora, wraz z kompletem dokumentów odbiorowych na dzień zgłoszenia przyłącza do odbioru.
- 5.8 Wszelkie roboty powinny być wykonywane zgodnie z obowiązującym Prawem Budowlanym, wydanych w tym zakresie Rozporządzeń oraz zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U z dnia 10.07.2003r.) oraz pozostałymi obowiązującymi przepisami BHP.
- 5.9 Roboty będą wykonywane zgodnie z warunkami podanymi przez właścicieli i użytkowników terenów, przez które przechodzi projektowane przyłącze ciepłownicze oraz warunkami zawartymi w Opinii Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej.

*Projektował: mgr inż. Aleksander Dudek*

*mgr inż. Aleksander Dudek*  
PROJEKTANT  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności instalacji  
i sieci sanitarnych. Nr ewid. 198/99/DUW

## **Strona tytułowa do informacji BIOZ.**

### **Nazwa i adres inwestycji :**

Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze

### **Nazwa i adres inwestora:**

CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.  
ul. Stanisława Moniuszki 2A  
59-400 Jawor

### **Imię i nazwisko projektanta :**

mgr inż. Aleksander Dudek



## **1. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

### **1.1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów**

Zakres opracowania obejmuje modernizację sieci cieplnej od budynku ciepłowni przy ul. Moniuszki 2a do połączenia z istniejącymi odcinkami sieci preizolowanej na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 (punkt „B”) oraz w okolicy budynku przy ul. Poniatowskiego 36 (punkt „C”).

### **1.2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych**

Na terenie objętym projektowaną inwestycją zlokalizowane są następujące istniejące i projektowane obiekty:

- Podziemne:
  - a) Sieci i przyłącza wodociągowe,
  - b) Sieć i instalacja ciepłownicza
  - c) Sieci i przyłącze elektryczne
  - d) Sieci i przyłącza telekomunikacyjne
  - e) Sieci i przyłącza gazowe
- Naziemne:
  - a) Ciągi piesze
  - b) Jezdnie
  - c) Drzewa i krzewy

### **1.3. Elementy zagospodarowania działki które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

Następujące elementy zagospodarowania mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:

- Uzbrojenie podziemne, a w szczególności sieci kanalizacyjne, energetyczne oraz gazowe – ze względu na liczne skrzyżowania i prowadzenie robót w ich pobliżu,
- Wszystkie obiekty naziemne zlokalizowane w bezpośrednim sąsiedztwie wykonywanych wykopów,
- Drogi wewnętrzne

### **1.4. Zagrożenia występujące podczas realizacji robót szczególnie niebezpiecznych**

- Wykonywanie wykopów o ścianach pionowych– wysokie niebezpieczeństwo przysypania ziemią w razie zaniechania lub wadliwego wykonania rozpór,
- Roboty wykonywane przy użyciu dźwigów – roboty rozładunkowe i montażowe,
- Roboty wykonywane w pobliżu kabli energetycznych, sieci i przyłączy gazowych,
- Prowadzenie robót w jezdni w bezpośrednim sąsiedztwie poruszających się pojazdów,
- Roboty montażowe prowadzone w przestrzeniach zamkniętych – komora ciepłownicza,
- Roboty spawalnicze,

- Inne zagrożenia związane z:

a) Prowadzenie robót po trasie przecinającej kierunki przemieszczania się pieszych

b) Prowadzenie prac przy izolacji istniejących rurociągów w kanale łupinowym mogącej zawierać azbest.

### **1.5. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych**

- Przeszkolenie pracowników z przepisami BHP na budowie,
- Udzielenie informacji o koniecznych środkach ochrony indywidualnej zabezpieczających przed skutkami zagrożeń,
- Określenie osób oraz zasad bezpośredniego nadzoru nad pracami,
- Określenie zasad postępowania podczas wypadku,
- Wskazanie dróg ewakuacyjnych z placu budowy

### **1.6. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie**

- Plac budowy należy zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych do przebywania na terenie budowy,
- Plac budowy należy zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych do przebywania na terenie budowy, teren budowy należy wydzielić trwałym ogrodzeniem oraz odpowiednio oznakować strefy szczególnego zagrożenia zdrowia, ze szczególnym uwzględnieniem wyjazdu na drogę publiczną, miejsca składowania materiałów budowlanych oraz prowadzenia robót na wysokości powyżej 5,0 m,
- W miejscu widocznym należy umieścić tablicę informacyjną budowy,
- Wykopy zabezpieczyć barierami ochronnymi i wyposażyć w drabiny umożliwiające szybką ewakuację pracowników w razie powstania zagrożenia,
- Pomieszczenia magazynowe i składowiska, a także inne obiekty i urządzenia tymczasowe na placu budowy muszą być wyposażone w sprzęt ochrony przeciwpożarowej. Dla pomieszczeń zamkniętych są to gaśnice i koce z materiałów niepalnych, a dla terenu otwartego zbiorniki z piaskiem, wiadra, bosaki, oskardy i łopaty skupione w specjalnych stanowiskach ppoż.,
- W miejscu dostępnym należy umieścić apteczkę ze środkami pierwszej pomocy,
- Na placu budowy oraz w jego otoczeniu należy zapewnić bezpieczną i sprawną komunikację umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.
- Zapewnić nadzór właścicieli uzbrojenia nad robotami budowlanymi prowadzonymi w pobliżu istniejącego uzbrojenia podziemnego i naziemnego,
- Wyposażyć pracowników w niezbędne środki ochrony indywidualnej,
- Zapewnić łączność telefoniczną na terenie budowy,
- Stosować sprawdzone technologie wykonywania robót, w których należy przeszkolić pracowników.

- W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca pracownikami obowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia tego zagrożenia.

## **2 . Wytyczne sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia**

Dla powyższej inwestycji na mocy ustawy z dnia 7.07.1994 „Prawo Budowlane” (jednolity tekst Dz.U. 2025 r., poz. 418 ze zm.) Wykonawca prac jest zobowiązany do sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

*Projektował: mgr inż. Aleksander Dudek*

*mgr inż. Aleksander Dudek*  
PROJEKTANT  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności instalacji  
i sieci sanitarnych. Nr ewid. 198/99/DUW

**ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW PREIZOLOWANYCH**

**Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze**

| L.p.                          | Nazwa                                                                                         | Ilość | J.m. |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|
| <b>2xØ139,7/225mm (DN125)</b> |                                                                                               |       |      |
| 1                             | Rura preizolowana czarna bez szwu, L=12m z inst. imp.                                         | 19    | szt. |
| 2                             | Zespół złącza rur preizolowanych, mufa termokurczliwa sieciowana radiacyjnie Dz=225mm, L=0,6m | 32    | szt. |
| 3                             | Kolano preizolowane 90° DN125, L=1,0m z inst. imp.                                            | 8     | szt. |
| 4                             | Kolano preizolowane 80° DN125, L=1,0m z inst. imp. (Z5)                                       | 2     | szt. |
| 5                             | Redukcja preizolowana DN125/DN100, L=1,0 m z inst. imp.                                       | 2     | szt. |
| 6                             | Zakończenie preizolacji - rękaw termokurczliwy Ø225mm                                         | 2     | szt. |
| 7                             | Pierścień gumowy uszczelniający Ø225mm                                                        | 2     | szt. |
| 8                             | Pierścień gazoszczelny Ø225mm                                                                 | 2     | szt. |
| <b>2xØ114,3/200mm (DN100)</b> |                                                                                               |       |      |
| 1                             | Rura preizolowana czarna bez szwu, L=12m z inst. imp.                                         | 18    | szt. |
| 2                             | Zespół złącza rur preizolowanych, mufa termokurczliwa sieciowana radiacyjnie Dz=200mm, L=0,6m | 45    | szt. |
| 3                             | Kolano preizolowane 90° DN100, L=1,0m z inst. imp.                                            | 14    | szt. |
| 4                             | Kolano preizolowane 80° DN100, L=1,0m z inst. imp.                                            | 3     | szt. |
| 5                             | Redukcja preizolowana DN100/DN80, L=1,0 m z inst. imp.                                        | 2     | szt. |
| 6                             | Zakończenie preizolacji - rękaw termokurczliwy Ø200mm (wyjście ponad teren)                   | 4     | szt. |
| 7                             | mufa zgrzewana elektrycznie Ø200mm (wyjście ponad teren)                                      | 4     | szt. |
| 8                             | taśma termokurczliwa Ø200mm (wyjście ponad teren)                                             | 4     | szt. |
| <b>2xØ88,9/160mm (DN80)</b>   |                                                                                               |       |      |
| 1                             | Rura preizolowana czarna bez szwu, L=12m z inst. imp.                                         | 32    | szt. |
| 2                             | Zespół złącza rur preizolowanych, mufa termokurczliwa sieciowana radiacyjnie Dz=160mm, L=0,6m | 64    | szt. |
| 3                             | Trójnik preizolowany opadowy - odwodnieniowy DN80/DN40, L=1,2m, B=1,2m                        | 2     | szt. |
| 4                             | Trójnik preizolowany wznosny DN80/DN32, L=1,2m, B=0,7m                                        | 2     | szt. |
| 5                             | Trójnik preizolowany równoległy DN80/DN40, L=1,2m, B=0,6m                                     | 2     | szt. |
| 6                             | Kolano preizolowane 90° DN80, L=1,0m z inst. imp.                                             | 12    | szt. |
| 7                             | Kolano preizolowane 80° DN80, L=1,0m z inst. imp. (Z17)                                       | 2     | szt. |
| 8                             | Zakończenie preizolacji - rękaw termokurczliwy Ø160mm                                         | 2     | szt. |
| 9                             | Pierścień gumowy uszczelniający Ø160mm                                                        | 2     | szt. |
| <b>2xØ76,1/140mm (DN65)</b>   |                                                                                               |       |      |
| 1                             | Rura preizolowana czarna bez szwu, L=12m z inst. imp.                                         | 41    | szt. |
| 2                             | Zespół złącza rur preizolowanych, mufa termokurczliwa sieciowana radiacyjnie Dz=140mm, L=0,6m | 90    | szt. |
| 3                             | Trójnik preizolowany wznosny DN65/DN32, L=1,2m, B=0,7m                                        | 2     | szt. |
| 4                             | Trójnik preizolowany równoległy DN65/DN32, L=1,2m, B=0,6m                                     | 2     | szt. |
| 5                             | Kolano preizolowane 90° DN65, L=1,0m z inst. imp.                                             | 20    | szt. |
| 6                             | Kolano preizolowane 85° DN65, L=1,0m z inst. imp. (Z3/6)                                      | 2     | szt. |
| 7                             | Kolano preizolowane 75° DN65, L=1,0m z inst. imp. (Z3/9)                                      | 2     | szt. |
| 8                             | Kolano preizolowane 25° DN65, L=1,0m z inst. imp. (Z21, Z22)                                  | 4     | szt. |
| 9                             | Zakończenie preizolacji - rękaw termokurczliwy Ø140mm                                         | 8     | szt. |
| 10                            | Pierścień gumowy uszczelniający Ø140mm                                                        | 8     | szt. |

| <b>2xØ48,3/110mm (DN40)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                        |     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Rura preizolowana czarna bez szwu, L=6m z inst. imp.                                                                   | 1   | szt. |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zespół złącza rur preizolowanych, mufa termokurczliwa sieciowana radiacyjnie Dz=110mm, L=0,6m                          | 6   | szt. |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kolano preizolowane 90° DN40, L=1,0m z inst. imp.                                                                      | 2   | szt. |
| <b>2xØ42,4/110mm (DN32)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                        |     |      |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Rura preizolowana czarna bez szwu, L=12m z inst. imp.                                                                  | 5   | szt. |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zespół złącza rur preizolowanych, mufa termokurczliwa sieciowana radiacyjnie Dz=110mm, L=0,6m                          | 17  | szt. |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kolano preizolowane 90° DN32, L1=1,0m L2=2,0m z inst. imp. (Z2/1)                                                      | 2   | szt. |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kolano preizolowane 70° DN32, L=1,0m z inst. imp. (Z4/1, Z3/1/1)                                                       | 4   | szt. |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kolano wejściowe preizolowane DN32, L=1,0m z inst. imp., L1=1,0m, L2=1,0m z inst. Imp. (budynek ul. Poniatowskiego 35) | 2   | szt. |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zakończenie preizolacji - rękaw termokurczliwy Ø110mm                                                                  | 10  | szt. |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pierścień gumowy uszczelniający Ø110mm                                                                                 | 10  | szt. |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Pierścień gazoszczelny Ø110mm                                                                                          | 12  | szt. |
| <b>Poduszki kompensacyjne</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                        |     |      |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poduszka kompensacyjna 1000x500x40mm                                                                                   | 380 | szt. |
| <b>Zestawienie materiałów instalacji alarmowej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                        |     |      |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Detektor dwukanałowy                                                                                                   | 1   | szt. |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Puszka przyłączeniowa                                                                                                  | 28  | szt. |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kabel koncentryczny 3m                                                                                                 | 2   | szt. |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kabel koncentryczny 5m                                                                                                 | 12  | szt. |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Końcówka zerująca                                                                                                      | 2   | szt. |
| <p><b>Dopuszcza się zastosowanie innych materiałów niż przedstawionych w dokumentacji. Parametry techniczne zastosowanych materiałów winny spełniać wymagania podane w projekcie, odpowiadać Polskim Normom, Warunkom Technicznym Wykonania i Odbioru Robót oraz być dopuszczone do obrotu w budownictwie w Polsce.</b></p> |                                                                                                                        |     |      |

mgr inż. Aleksander Dudek  
PROJEKTANT  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności instalacji  
i sieci sanitarnych. Nr ewid. 198/99/DUW

| <b>ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW TRADYCYJNYCH</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |             |                  |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze</b> |                              |             |                  |                                                                       |
| Lp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Średnica sieci ciepłowniczej | Długość [m] | Kolana ham. kute | Zawory/zasuwy odc.                                                    |
| <b>Sieć tradycyjna w budynku Infrakol przy ul. Moniuszki</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN100                        | 80,0        | 6                |                                                                       |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN15                         | 10,0        | 4                | 2x zawór DZT kulowy, spawany DN15 (odpowietrzenie)                    |
| <b>Komora K-4.3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN65                         | 0,2         | -                | 2x redukcja stalowa DN80/DN65                                         |
| <b>Komora K-4.5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN65                         | 1,0         | -                | 4x redukcja stalowa DN80/DN65<br>2x zawór DN40 fig. 043 (odwodnienie) |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN32                         | 0,2         | -                | 2x redukcja stalowa DN40/32                                           |
| <b>Pomieszczenie węzła ciepłego w budynku przy ul. 1-go Maja 5 A-B</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN32                         | 12,0        | 14               | -                                                                     |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN15                         | 5,0         | 4                | 2x zawór DZT kulowy, spawany DN15 (odpowietrzenie)                    |
| <b>Pomieszczenie węzła ciepłego w budynku przy ul. Poniatowskiego 35</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN32                         | 3,0         | 2                | 2x redukcja stalowa DN40/DN32                                         |
| <b>Pomieszczenie węzła ciepłego w budynku przy ul. Poniatowskiego 7 (bank PKO BP)</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN32                         | 2,5         | 2                | 2x redukcja stalowa DN40/DN32                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN40                         | 1,0         | 2                | -                                                                     |
| <b>Pomieszczenie węzła ciepłego w budynku przy ul. Poniatowskiego 36</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                              |             |                  |                                                                       |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN32                         | 15,0        | 2                | 2x redukcja stalowa DN50/32                                           |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN50                         | 0,5         | 2                | -                                                                     |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DN15                         | 5,0         | 4                | 2x zawór DZT kulowy, spawany DN15 (odpowietrzenie)                    |

mgr inż. *Aleksander Dudek*  
**PROJEKTANT**  
 Uprawnienia budowlane do projektowania  
 bez ograniczeń w specjalności instalacji  
 i sieci sanitarnych, nr ewid. 198/99/DUW

**ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW STUDNI**

**Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze**

| Lp.                         | Ozn. studni | Rz. terenu | Rz. Dna | Średnica przewodu | Zestawienie elementów                                                   |
|-----------------------------|-------------|------------|---------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Studnia schładzająca</b> |             |            |         |                   |                                                                         |
| 1                           | Sodw1       | 193,09     | 189,70  | Ø48.3/110mm       | 1x właz żeliwny okrągły zatrzaskowy dodatkowo zamykany kl. B125, Ø600mm |
|                             |             |            |         |                   | 1x płyta żelbetowa pokrywowa Ø1200 gr. 20cm                             |
|                             |             |            |         |                   | 2x krąg Ø wewn. 1200 / h=1000mm                                         |
|                             |             |            |         |                   | 1x krąg denny bet. Ø1200; h=1000mm                                      |

*mgr inż. Aleksander Dudek*  
**PROJEKTANT**  
Upewnienia budowlane i projektowania  
bez ograniczeń w specjalności instalacji  
i sieci sanitarnych. Nr ewid. 198/99/DUVV

**ZESTAWIENIE RUR OSŁONOWYCH, PŁOZ  
I MANSZET DO RUR OSŁONOWYCH**

**Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze**

|               | Typ/Srednica                                    | Ilość        |
|---------------|-------------------------------------------------|--------------|
| Rura osłonowa | DN250 (273,0x7,1); L=15,6m dla $\Phi$ zew=160mm | 2            |
| Płozy         | INTEGRA el. TR; h=30mm                          | 2x(5x13)=130 |
| Manszety      | INTEGRA N 160x250                               | 4            |
|               | Typ/Srednica                                    | Ilość        |
| Rura osłonowa | DN250 (273,0x7,1); L=16,5m dla $\Phi$ zew=140mm | 2            |
| Płozy         | INTEGRA el. L; h=40mm                           | 2x(7x14)=196 |
| Manszety      | INTEGRA N 140x250                               | 4            |

mgr inż. Aleksander Dudek  
PROJEKTANT  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności instalacji  
i sieci sanitarnych. Urz. ewid. 198/99/DUW



## SIŁA TARCIA

$$F = \mu \cdot \left( \frac{1 + K_o}{2} \cdot \sigma_v \cdot \pi \cdot D_c + G - \rho_s \cdot g \cdot \left( \frac{D_c}{2} \right)^2 \right)$$

F jednostkowa siła tarcia N/m

$\mu$  Współczynnik tarcia gruntu o płaszcz PE

$D_c$  średnica zewn. płaszcz rury

G ciężar własny rury z wodą

$$\mu = \tan \delta$$

$\delta$ - kąt tarcia gruntu o płaszcz PE  $\delta = 2/3 \cdot \varphi$

$\varphi$ - wewnętrzny kąt tarcia  $\varphi = 32,5 \text{ deg}$

## NAPRĘŻENIA OSIOWE OD SIŁY TARCIA

$$\sigma_x = \frac{F \cdot L}{A_s}$$

$\sigma_x$  naprężenia osiowe od siły tarcia

L odległość od kolana lub kompensatora

$A_s$  pole przekroju rury stalowej

## NAPRĘŻENIA POMNIEJSZANE O NAPRĘŻENIA OD CIŚNIENIA WEW.

$$\sigma_w = \frac{F \cdot L}{A_s} - 1/2 \cdot \sigma_p$$

## MAKSYMALNE DŁUGOŚCI ODCINKÓW PROSTYCH

$$\sigma_{all} = \frac{R_{e0.2}(T)}{k} \approx 190 \text{ MPa}$$

$$L_{ins} = \frac{A_s}{F_L} \cdot (\sigma_{all} + 1/2 \cdot \sigma_p)$$

## WYDŁUŻENIE RURY STALOWEJ PO ZASYPANIU

$$\Delta L = \frac{L_F}{E} \left( E \cdot \alpha \cdot \Delta T - \frac{F_L \cdot L_F}{2 \cdot A_s} - (0,5 - \gamma) \cdot \sigma_p \right)$$

| Lp. | odcinek    | Dz<br>[mm] | Drur<br>[mm] | g <sub>sc</sub><br>[mm] | A <sub>s</sub><br>[mm <sup>2</sup> ] | G<br>[N/m] | H<br>[m] | F<br>[N/m] | L<br>[m] | Lins<br>[m] | σ <sub>w</sub><br>[Mpa] | ΔL<br>[mm] | B<br>[m] | Ukł. Komp. |          |          | Poduszki |    |    |    |    |    |
|-----|------------|------------|--------------|-------------------------|--------------------------------------|------------|----------|------------|----------|-------------|-------------------------|------------|----------|------------|----------|----------|----------|----|----|----|----|----|
|     |            |            |              |                         |                                      |            |          |            |          |             |                         |            |          | f=L<br>[m] | Z<br>[m] | U<br>[m] | W1       | W2 | W3 | W4 | W5 | W6 |
| 1   | A-Z1       | 225        | 139,7        | 3,6                     | 1539,3                               | 288,8      | 1,0      | 4077,6     | 3,2      | 77,4        | -6,6                    | 4,8        | 2,3      | 1,4        | 1,3      | 1,1      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 2   | Z1-Z2      | 225        | 139,7        | 3,6                     | 1539,3                               | 288,8      | 1,0      | 4154,1     | 1,0      | 76,0        | -12,4                   | 1,5        | 1,7      | 0,5        | 0,4      | 0,4      | -        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 3   | Z2-Z3      | 225        | 139,7        | 3,6                     | 1539,3                               | 288,8      | 0,8      | 3427,0     | 18,7     | 92,1        | 26,4                    | 26,4       | 3,6      | 2,8        | 2,5      | 2,2      | 3        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 4   | Z3-Z4      | 225        | 139,7        | 3,6                     | 1539,3                               | 288,8      | 0,7      | 2776,5     | 20,1     | 113,7       | 21,0                    | 28,7       | 3,7      | 2,9        | 2,6      | 2,3      | 4        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 5   | Z4-Z5      | 225        | 139,7        | 3,6                     | 1539,3                               | 288,8      | 0,7      | 3006,1     | 5,0      | 105,0       | -5,4                    | 7,5        | 2,6      | 1,8        | 1,6      | 1,4      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 6   | Z5-Z6      | 225        | 139,7        | 3,6                     | 1539,3                               | 288,8      | 0,7      | 2814,8     | 13,1     | 112,2       | 8,7                     | 19,1       | 3,3      | 2,5        | 2,3      | 2,0      | 3        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 7   | Z7-Z8      | 200        | 114,3        | 3,6                     | 1252,0                               | 214,4      | 1,1      | 3866,4     | 3,8      | 65,5        | -0,6                    | 5,6        | 2,2      | 1,7        | 1,6      | 1,4      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 8   | Z8-Z9      | 200        | 114,3        | 3,6                     | 1252,0                               | 214,4      | 1,2      | 4342,6     | 21,6     | 58,3        | 62,6                    | 28,8       | 3,3      | 3,0        | 2,7      | 2,4      | 3        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 9   | Z9-Z10     | 200        | 114,3        | 3,6                     | 1252,0                               | 214,4      | 1,4      | 4818,8     | 1,7      | 52,6        | -5,9                    | 2,5        | 1,8      | 1,1        | 0,9      | 0,8      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 10  | Z10-Z11    | 200        | 114,3        | 3,6                     | 1252,0                               | 214,4      | 1,4      | 4920,9     | 1,5      | 51,5        | -6,4                    | 2,2        | 1,7      | 1,0        | 0,9      | 0,8      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 11  | Z11-Z12    | 200        | 114,3        | 3,6                     | 1252,0                               | 214,4      | 1,4      | 5022,9     | 1,6      | 50,4        | -5,9                    | 2,4        | 1,7      | 1,0        | 0,9      | 0,8      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 12  | Z12-Z13    | 200        | 114,3        | 3,6                     | 1252,0                               | 214,4      | 1,8      | 6281,5     | 37,0     | 40,3        | 173,1                   | 39,3       | 3,6      | 3,3        | 3,0      | 2,6      | 4        | 1  | -  | -  | -  | -  |
| 13  | Z13-Z14    | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 2,2      | 6029,4     | 2,7      | 28,7        | 8,2                     | 4,0        | 1,8      | 1,6        | 1,5      | 1,3      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 14  | Z14-Z15    | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 2,2      | 6056,6     | 24,6     | 28,6        | 161,9                   | 26,8       | 2,9      | 2,9        | 2,6      | 2,3      | 3        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 15  | Z15-Z16    | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 2,5      | 6791,4     | 1,6      | 25,5        | 1,5                     | 2,3        | 1,6      | 1,2        | 1,1      | 1,0      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 16  | Z16-Z17    | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 2,0      | 5675,7     | 1,9      | 30,5        | 1,8                     | 2,8        | 1,7      | 1,4        | 1,3      | 1,1      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 17  | Z17-Z18    | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 1,5      | 4097,4     | 1,6      | 42,2        | -3,1                    | 2,4        | 1,6      | 1,3        | 1,1      | 1,0      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 18  | Z18-Z19    | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 1,2      | 3253,8     | 50,0     | 53,1        | 178,1                   | 52,6       | 3,4      | 3,4        | 3,1      | 2,7      | 4        | 2  | -  | -  | -  | -  |
| 19  | Z19-K-4.3  | 160        | 88,9         | 3,2                     | 861,6                                | 139,8      | 1,4      | 3798,0     | 12,3     | 45,5        | 43,3                    | 16,9       | 2,6      | 2,6        | 2,3      | 2,1      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 20  | K-4.3-Z20  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,6      | 3809,7     | 1,0      | 35,0        | -4,7                    | 1,4        | 1,3      | 0,7        | 0,6      | 0,6      | -        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 21  | Z20-Z21    | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,1      | 2595,4     | 8,6      | 51,4        | 23,4                    | 12,3       | 2,2      | 2,1        | 1,9      | 1,7      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 22  | Z21-Z22    | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 0,7      | 1642,9     | 10,7     | 81,2        | 16,3                    | 15,5       | 2,3      | 2,2        | 2,0      | 1,8      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 23  | Z22-Z23    | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 0,8      | 2047,7     | 1,9      | 65,2        | -4,4                    | 2,8        | 1,5      | 1,1        | 1,0      | 0,9      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 24  | Z23-Z24    | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 0,9      | 2262,0     | 15,4     | 59,0        | 42,1                    | 21,3       | 2,5      | 2,4        | 2,2      | 2,0      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 25  | Z24-B      | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 0,9      | 2333,4     | 36,7     | 57,2        | 118,1                   | 43,9       | 2,9      | 2,9        | 2,6      | 2,3      | 3        | 1  | -  | -  | -  | -  |
| 26  | K-4.3-Z3/1 | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,6      | 3952,6     | 0,6      | 33,8        | -6,8                    | 0,8        | 1,2      | 0,4        | 0,3      | 0,3      | -        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 27  | Z3/1-Z3/2  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,8      | 4262,1     | 1,0      | 31,3        | -3,7                    | 1,5        | 1,3      | 0,7        | 0,7      | 0,6      | -        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 28  | Z3/2-Z3/3  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,7      | 4238,3     | 1,2      | 31,5        | -2,5                    | 1,8        | 1,4      | 0,9        | 0,8      | 0,7      | -        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 29  | Z3/3-Z3/4  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,7      | 4214,5     | 1,1      | 31,7        | -3,5                    | 1,6        | 1,4      | 0,8        | 0,7      | 0,6      | -        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 30  | Z3/4-Z3/5  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,7      | 4024,0     | 12,6     | 33,2        | 65,9                    | 16,7       | 2,3      | 2,3        | 2,1      | 1,8      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 31  | Z3/5-Z3/6  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,5      | 3762,1     | 5,1      | 35,5        | 18,7                    | 7,3        | 1,9      | 1,8        | 1,6      | 1,4      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 32  | Z3/6-Z3/7  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,4      | 3381,1     | 19,4     | 39,5        | 88,3                    | 24,6       | 2,6      | 2,5        | 2,3      | 2,0      | 3        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 33  | Z3/7-Z3/8  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,2      | 3047,8     | 1,5      | 43,8        | -3,2                    | 2,2        | 1,5      | 1,0        | 0,9      | 0,8      | 1        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 34  | Z3/8-Z3/9  | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,2      | 3000,1     | 14,4     | 44,5        | 54,5                    | 19,4       | 2,4      | 2,4        | 2,1      | 1,9      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |
| 35  | Z3/9-C     | 140        | 76,1         | 2,9                     | 666,9                                | 107,1      | 1,2      | 2952,5     | 6,5      | 45,2        | 18,7                    | 9,4        | 2,0      | 1,9        | 1,7      | 1,5      | 2        | -  | -  | -  | -  | -  |

Opis symboli:

|                  |                                                |
|------------------|------------------------------------------------|
| Dz               | średnica zewnętrzna płaszcza osłonowego - mm   |
| Drur             | średnica zewnętrzna rury przewodowej - mm      |
| g <sub>sc</sub>  | grubość ścianki rury przewodowej - mm          |
| A <sub>s</sub>   | pole przekroju rury stalowej - mm <sup>2</sup> |
| G                | ciężar własny rury z wodą N/m                  |
| H                | zagłębienie osi sieci - m                      |
| F                | jednostkowa siła tarcia N/m                    |
| L                | odległość od kolana do kompensatora - m        |
| L <sub>ins</sub> | maksymalna długość odcinka prostego - m        |
| σ <sub>w</sub>   | napężenie osiowe od siły tarcia - Mpa          |
| ΔL               | wydłużenie rury stalowej po zasypianiu - mm    |
| B                | strefa przemieszczeń - m                       |
| f=L              | strefa poduszek - m                            |
| Z                | długość kompensatora Z-kształtnego - m         |
| U                | długość kompensatora U-kształtnego - m         |
| W1-W6            | ilość poduszek kompensacyjnych - szt.          |

**Aleksander Dudek**  
 Uprawniony do weryfikacji projektów  
 technicznych sieci ciepłowniczych wykonywanych  
 w technologii ZP-2000  
 Nr zezw. projektowego ZPU-82/2005

Wnioski: W powyższej tabeli wyznaczono wartości wymaganych długości na kompensatorach U i Z-kształtnych.  
 Na każdym z załamań w kolumnach oznaczonych od W1 do W6 ujęto ilości poduszek kompensacyjnych z pianki polietylenowej.

|                              |       |                                                                |
|------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------|
| Chropowatość przewodów       | 0,3   | mm<br>kJ/kg/K<br>kg/m <sup>3</sup><br>°C<br>°C<br>°C<br>kg/m/s |
| Ciepło właściwe              | 4,2   |                                                                |
| Gęstość                      | 965,3 |                                                                |
| Temperatura zasilania (zima) | 120,0 |                                                                |
| Temperatura powrotu (zima)   | 60,0  |                                                                |
| Średnia temperatura          | 90,0  |                                                                |
| Lepkość * 10 <sup>8</sup>    | 32,7  |                                                                |

Przyjęto miejscowe straty ciśnienia o wielkości 30% liniowych strat ciśnienia

| OBLICZENIA HYDRAULICZNE             |                                        |          |                                                 |        |          |                   |                |        |       |                    |                     |
|-------------------------------------|----------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|--------|----------|-------------------|----------------|--------|-------|--------------------|---------------------|
| Odcinek                             | Q <sub>cwu</sub> ,<br>h <sub>max</sub> | Moc c.o. | ΣQ<br>(Q <sub>cwu</sub> max + Q <sub>co</sub> ) | m      | v rzecz. | Dobrana średnica  | d <sub>w</sub> | R      | Ł     | Δp <sub>L</sub> +m | Δp zasilanie/powrót |
|                                     | [kW]                                   | [kW]     | [kW]                                            | [kg/s] | [m/s]    | [mm]              | [mm]           | [Pa/m] | [mb.] | [kPa]              | [kPa]               |
| ul. 1-go Maja 5                     | 0                                      | 97       | 97                                              | 0,385  | 0,62     | 2xØ33,7/110       | 28,5           | 261,72 |       | 0,00               | 0,00                |
| ul. Grunwaldzka 7-11                | 0                                      | 110      | 110                                             | 0,436  | 0,42     | poza opracowaniem |                |        |       |                    |                     |
| ul. 1-go Maja 10                    | 20                                     | 200      | 220                                             | 0,873  | 0,62     | 2xØ48,3/110       | 43,1           | 148,54 |       | 0,00               | 0,00                |
| ul. Szkolna 8                       | 0                                      | 150      | 150                                             | 0,595  | 0,57     | poza opracowaniem |                |        |       |                    |                     |
| ul. Plac Bankowy 1 - SP nr 2        | 30                                     | 442      | 472                                             | 1,873  | 0,83     | poza opracowaniem |                |        |       |                    |                     |
| ul. Legnicka 16                     | 20                                     | 150      | 170                                             | 0,674  | 0,64     | poza opracowaniem |                |        |       |                    |                     |
| ul. Wyszyńskiego 36-36A (w budowie) | 28                                     | 112      | 140                                             | 0,555  | 0,53     | poza opracowaniem |                |        |       |                    |                     |
| ul. Poniatowskiego 35               | 21                                     | 91       | 112                                             | 0,444  | 0,42     | 2xØ42,4/110       | 37,2           | 85,27  |       | 0,00               | 0,00                |
| ul. Poniatowskiego 36               | 28                                     | 110      | 138                                             | 0,547  | 0,52     | 2xØ42,4/110       | 37,2           | 128,57 |       | 0,00               | 0,00                |
| ul. Poniatowskiego 7                | 0                                      | 116      | 116                                             | 0,460  | 0,44     | 2xØ42,4/110       | 37,2           | 91,36  |       | 0,00               | 0,00                |

|                                                                                   |   |  |       |       |      |              |       |        |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--|-------|-------|------|--------------|-------|--------|-------|-------|-------|
|                                                                                   |   |  |       |       |      |              |       |        |       |       |       |
| B (SP2) - komora K-4.5                                                            |   |  | 642   | 2,548 | 0,68 | 2xØ76,1/140  | 70,3  | 94,16  | 35,9  | 8,79  | 4,39  |
| komora K-4.5 - Tr4                                                                |   |  | 758   | 3,008 | 0,80 | 2xØ76,1/140  | 70,3  | 130,77 | 75,2  | 25,57 | 12,78 |
| Tr4 - K-4.3                                                                       |   |  | 870   | 3,452 | 0,92 | 2xØ76,1/140  | 70,3  | 171,80 | 38,8  | 17,33 | 8,67  |
| C - Tr3/1                                                                         |   |  | 260   | 1,031 | 0,28 | 2xØ76,1/140  | 70,3  | 15,94  | 52,7  | 2,18  | 1,09  |
| Tr3/1 - K-4.3                                                                     |   |  | 398   | 1,579 | 0,42 | 2xØ76,1/140  | 70,3  | 36,67  | 75,5  | 7,20  | 3,60  |
| K-4.3 - Tr2                                                                       |   |  | 1268  | 5,031 | 0,97 | 2xØ88,9/160  | 82,5  | 156,28 | 64,8  | 26,33 | 13,17 |
| Tr2 - Tr1                                                                         |   |  | 1365  | 5,416 | 1,05 | 2xØ88,9/160  | 82,5  | 180,88 | 12,6  | 5,93  | 2,96  |
| Tr1 - R2                                                                          |   |  | 1585  | 6,288 | 1,22 | 2xØ88,9/160  | 82,5  | 243,34 | 132,8 | 84,02 | 42,01 |
| R2 - R1                                                                           |   |  | 1585  | 6,288 | 0,72 | 2xØ114,3/200 | 107,1 | 61,86  | 162,8 | 26,18 | 13,09 |
| R1 - budynek Ciepło Jawor                                                         |   |  | 1585  | 6,288 | 0,48 | 2xØ139,7/225 | 131,7 | 21,02  | 118,5 | 6,48  | 3,24  |
| strata ciśnienia obiegu: budynek Ciepło Jawor - połączenie z siecią w punkcie "B" | = |  | 91,65 | kPa   |      |              |       |        |       |       |       |







Jawor , dnia 12.12.2024

Nazwisko i imię, adres właściciela/  
współwłaściciela:

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

Ciepło-Jawor Sp. z o.o.  
Ul. Moniuszki 2a  
59-400 Jawor

**dotyczy:** Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze.

Ja niżej podpisany/a oświadczam, że w stosunku do działki położonej w Jaworze oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków jako działka nr **141/4 obręb 0005 Przedmieście**, przysługuje mi prawo własności / współwłasności / użytkowania wieczystego / trwałego zarządu.

Dla nieruchomości w Sądzie Rejonowym w Jaworze, Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzona jest KW nr LE1J/00014 [REDACTED]

Wyrażam zgodę na czasowe zajęcie i używanie ww. terenu w zakresie niezbędnym dla dokonania budowy sieci ciepłowniczej i oświadczam, że Ciepło-Jawor Sp. z o.o. posiada prawo do dysponowania ww. nieruchomością na cele budowlane (w zakresie i przez okres niezbędny dla wykonania prac).

Przywrócenie zajętego terenu do stanu przed rozpoczęciem robót nastąpi własnym staraniem i na koszt Ciepło-Jawor Sp. z o.o.

Integralną częścią niniejszej zgody jest plan sytuacyjny w skali 1:500 z naniesioną trasą projektowanej sieci ciepłowniczej.

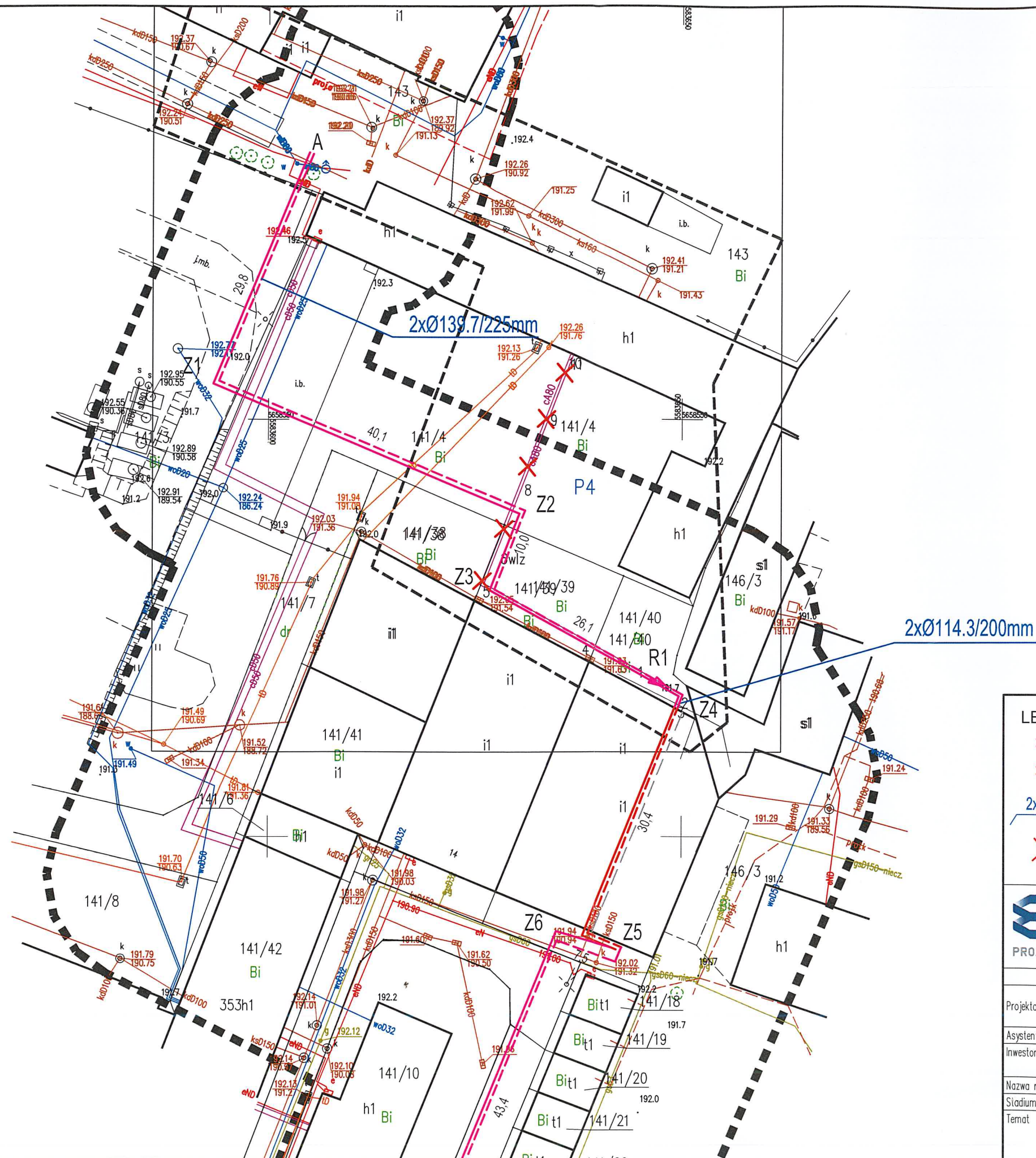
Uwagi właściciela / współwłaściciela :

Niniejsza zgoda będzie ważna pod warunkiem, że przed rozpoczęciem prac budowlanych zostanie ze mną podpisana Umowa z inwestorem przewidująca budowę i uruchomienie tej musi być uzgodniony przedmiotowy sposób, zakres i terminy korzystania z mojej nieruchomości które ustalić i (części) formy, datę hurtownię i datę planety samodzielną. Prace budowlane nie mogą być uniemożliwiać wykonywania prowadzonej działalności, co należy uzgodnić w przeciwnym przypadku niniejsza zgoda jest nieważna.

Podpis właściciela / współwłaściciela:



akceptacja 7.05.2025  
for



Jawor....., dnia 06.11.2024.

Nazwisko i imię, adres właściciela/  
współwłaściciela:

Ciepło-Jawor Sp. z o.o.  
Ul. Moniuszki 2a  
59-400 Jawor

**dotyczy:** Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze.

Ja niżej podpisany/a oświadczam, że w stosunku do działki położonej w Jaworze oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków jako działka nr **141/40 obręb 0005 Przedmieście**, przysługuje mi prawo własności / współwłasności / użytkowania wieczystego / trwałego zarządu.

Dla nieruchomości w Sadzie Rejonowym w Jaworze, Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzona jest KW nr LE1J/000....

Wyrażam zgodę na czasowe zajęcie i używanie ww. terenu w zakresie niezbędnym dla dokonania budowy sieci ciepłowniczej i oświadczam, że Ciepło-Jawor Sp. z o.o. posiada prawo do dysponowania ww. nieruchomością na cele budowlane (w zakresie i przez okres niezbędny dla wykonania prac).

Przywrócenie zajętego terenu do stanu przed rozpoczęciem robót nastąpi własnym staraniem i na koszt Ciepło-Jawor Sp. z o.o.

Integralną częścią niniejszej zgody jest plan sytuacyjny w skali 1:500 z naniesioną trasą projektowanej sieci ciepłowniczej.

Uwagi właściciela / współwłaściciela :

1. Każdorazowe wejście na teren nieruchomości musi być bezwzględnie uzgodnione z właścicielem  
.....  
.....  
.....



INFRAKOL Sp. z o.o. Sp. k.  
59-400 JAWOR  
ul. kard. Stefana Wyszyńskiego 14  
tel./fax 76 870 63 32  
NIP 6950002258 Reg. 390042364

06.11.2024

ZA KOMPLEMENTARIUSZA  
Prezes Zarządu "INFRAKOL" Sp. z o.o.  
mgr inż. Jan Paruch



#### LEGENDA:

- projektowana sieć ciepłownicza preizolowana
- projektowana sieć ciepłownicza tradycyjna
- projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej
- sieć kanałowa przeznaczona do unieczynnienia



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                               | Data    | Podpis           |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 09.2024 |                  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                             | -                                                                                                                                       | 09.2024 |                  |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                         |         | Skala<br>1:500   |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                    |                                                                                                                                         |         | Nr rysunku<br>01 |
| Stadium     | PB                                                                                                                 |                                                                                                                                         |         |                  |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                         |         |                  |



# UMOWA nr CJ/26/2025

zawarta w dniu 24 marca 2025r. w Jaworze

pomiędzy:

**CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.** z siedzibą w Jaworze przy ul. Moniuszki 2a, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000189855 prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej, IX Wydział Gospodarczy, kapitał zakładowy 10 650 000 zł, REGON 390763879 oraz NIP 695-13-96-354, zwaną dalej „Gestorem” w imieniu, której działają:

1. Justyna Alaba - Prezes Zarządu

zwanym w treści umowy **Gestorem**, a

Powszechną Kasą Oszczędności Bankiem Polskim Spółką Akcyjną, z siedzibą w Warszawie, 02-515 Warszawa, ul. Puławska 15, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000026438, REGON: 016298263, NIP: 525-000-77-38, kapitał zakładowy (kapitał wpłacony) 1 250 000 000 zł, zwaną dalej „Udostępniającym” albo „Bankiem” reprezentowaną przez:

---

---

zwanym w treści umowy **Udostępniającym**

zwanymi dalej łącznie „**Stronami**” o następującej treści:

## Preambuła

Ciepło-Jawor spółka z o.o. jest operatorem systemu ciepłego miasta Jawor. Niniejsza umowa powstała na potrzeby uzgodnienia granic dysponowania nieruchomością na cele budowlane w zakresie zadania „Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ulic Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze”.

## § 1

### Oświadczenia Stron

1. Udostępniający oświadcza, iż jest właścicielem nieruchomości położonej w Jaworze , działka nr 81 oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków w obrębie 0007 Stare Miasto ujawnionej w KW Nr LE1J/00012208/9, opisanej na mapie stanowiącej załącznik graficzny do niniejszej umowy.
2. Gestor oświadcza, iż zamierza realizować inwestycję, polegającą na modernizacji odcinka sieci ciepłowniczej do budynku nieruchomości opisanej w ust. 1. Szczegółowy opis robót budowlanych znajduje się w Załączniku nr 1 do Umowy, którą zakończy nie później niż 12.12.2030 r.
3. Strony zgodnie oświadczają, iż Umowa jest zawierana w celu wykazania się przez Gestora prawem do dysponowania Nieruchomością na cele budowlane zgodnie z art. 32 ust. 4 pkt 2 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (t. jedn. Dz.U.2024.725 t.j. ze zm.), zwanej dalej Ustawą.

## § 2

### Przedmiot umowy i czas jej trwania

1. Udostępniający oświadcza, że wyraża zgodę na nieodpłatne udostępnienie Gestorowi części nieruchomości, położonej w Jaworze, działka nr 81 obręb 0007 Stare Miasto, zwanej dalej Nieruchomością, celem realizacji inwestycji, o której mowa w § 1 ust. 2 umowy. Jednocześnie Udostępniający udziela Gestorowi prawa do dysponowania Nieruchomością na cele budowlane w rozumieniu art. 3 pkt 1 Ustawy, celem realizacji inwestycji, o której mowa w § 1 ust. 2 Umowy.
2. Udostępnienie nieruchomości na podstawie niniejszej Umowy obejmować będzie rezerwę Nieruchomości pod realizację inwestycji, wejście w jej teren celem realizacji inwestycji oraz współkorzystanie z Nieruchomości po realizacji inwestycji. Szczegółowy opis robót budowlanych znajduje się w Załączniku nr 1 do Umowy.
3. Gestor oświadcza, że znany jest mu aktualny stan prawny nieruchomości ujawniony w księdze

wieczystej oraz Ewidencji Gruntów i Budynków oraz oświadcza, że Nieruchomość spełnia wymogi, jakie są niezbędne do przeprowadzenia zamierzonej na Nieruchomości inwestycji o której mowa w § 1 ust. 2 Umowy.

4. Strony zgodnie oświadczają, iż minimum na 7 dni przed rozpoczęciem robót na Nieruchomości w związku z planowaną inwestycją, o której mowa w § 1 ust. 2 Umowy, w uzgodnionym uprzednio terminie, dokonają oględzin Nieruchomości celem ustalenia faktycznego jej stanu zagospodarowania. Z niniejszej czynności zostanie sporządzony protokół, zawarty pomiędzy Udostępniającym nieruchomości, a Gestorem lub działającym w jego imieniu na podstawie stosownego pełnomocnictwa wykonawcą inwestycji (zwanym dalej „Wykonawcą”). Z dniem podpisania protokołu zdawczo - odbiorczego nastąpi wydanie Nieruchomości.
5. W przypadku, gdy wykonanie robót budowlanych zmierzających do realizacji inwestycji wymaga zajęcia większej powierzchni niż objęta Umową, Gestor bądź działający w jego imieniu na podstawie stosownego pełnomocnictwa Wykonawca, zobowiązany jest do złożenia odrębnego wniosku do Udostępniającego celem uzyskania odrębnej zgody na zajęcie terenu.
6. Po zakończeniu robót budowlanych i przywróceniu terenu Nieruchomości do stanu z dnia jej przejęcia w trybie określonym w ust. 4 następuje zdanie Nieruchomości Udostępniającemu w formie protokołu zdawczo- odbiorczego i rozpoczyna się okres współkorzystania z Nieruchomości.
7. W przypadku powstania konieczności wykonania dodatkowych robót w okresie pomiędzy podpisaniem protokołu opisanego w ust. 6 a przyjęciem urządzenia do eksploatacji sporządzony zostanie dodatkowy protokół pomiędzy Udostępniającym a Gestorem lub działającym w jego imieniu na podstawie stosownego pełnomocnictwa Wykonawcą w terminie 7 dni roboczych od dnia zgłoszenia takiej konieczności przez Gestora lub Wykonawcę. W tym samym terminie po zakończeniu robót nastąpi zdanie terenu przez Gestora lub Wykonawcę Udostępniającemu, z zastrzeżeniem stosowania procedury określonej w ust. 5. jeśli zajdzie konieczność zajęcia terenu nie objętego niniejszą Umową.
8. Umowa zostaje zawarta na czas określony, tj. od dnia 24 marca 2025 r. do dnia 30 czerwca 2026 r.

### **§ 3**

#### **Obowiązki Udostępniającego**

1. W przypadku przekazania Nieruchomości do korzystania osobom trzecim, Udostępniający, jako istotny warunek Umowy zobowiązuje się wskazać konieczność respektowania przez biorącego do korzystania uprawnień Gestora wynikających z § 2 ust. 2 niniejszej Umowy.
2. W przypadku przekazania po zawarciu niniejszej Umowy Nieruchomości osobom trzecim do korzystania w celu realizowania inwestycji polegającej na wykonywaniu robót budowlanych, Udostępniający zobowiąże osobę trzecią do uprzedniego zawarcia porozumienia z Gestorem regulującego problematykę wspólnego wykonywania robót budowlanych na Nieruchomości. Przedłożenie powyższego porozumienia stanowić będzie warunek podpisania przez Udostępniającego protokołu opisanego w §2 ust. 4 z osobą trzecią.
3. W sytuacji utrudniania ze strony osoby trzeciej korzystającej z Nieruchomości wykonania niniejszej Umowy, Gestor zobowiązuje się niezwłocznie, pisemnie powiadomić Udostępniającego o zaistniałym zdarzeniu, celem umożliwienia nakazania osobie trzeciej korzystającej z Nieruchomości określonego zachowania, pod rygorem możliwości wypowiedzenia umowy korzystania z nieruchomości z osobą trzecią.
4. W przypadku nie wypowiedzenia umowy z osobą trzecią, Udostępniający jako właściciel nieruchomości zobowiązuje się do wyegzekwowania od osoby trzeciej postanowień tej umowy celem realizacji inwestycji.

### **§4**

#### **Obowiązki Gestora**

1. Gestor, w poszczególnych etapach trwania Umowy ponosi różną odpowiedzialność za udostępniony grunt.
2. W okresie od dnia zawarcia Umowy do dnia podpisania protokołu, o którym mowa w ust. 4 §2 Umowy, Gestor nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody występujące na nieruchomości.
3. Za szkody wynikające z realizacji inwestycji, o której mowa w § 1 ust. 2 Umowy, w okresie pomiędzy podpisaniem protokołów, opisanych w ust. 4 a 6 lub 7 §2 Umowy, odpowiedzialność ponosić będzie Gestor.
4. Gestor, w trakcie realizacji inwestycji, o jakiej mowa w §1 ust. 2 Umowy, zobowiązany jest w szczególności do:
  - a) Zabezpieczenia terenu prowadzonej inwestycji,
  - b) odtworzenia terenu po wykonaniu prac budowlanych,
  - c) przestrzegania aktualnie obowiązujących przepisów, a w szczególności: Prawa budowlanego, przepisów sanitarnych, porządkowych oraz przepisów dotyczących geodezyjnej ewidencji i uzgadniania

- dokumentacji projektowych sieci uzbrojenia terenu,
- d) utrzymania istniejącego drzewostanu, a w przypadku konieczności usunięcia drzew i krzewów, uzyskania pisemnej zgody Udostępniającego i wymaganych prawem innych zgód jeśli konieczne.

## §5

### Rozwiązanie umowy

- Umowa niniejsza może być rozwiązana na zasadzie porozumienia Stron.
- Udostępniający ma prawo rozwiązać Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia, jeżeli:
  - Gestor korzysta z przedmiotu umowy niezgodnie z jej przeznaczeniem określonym w §1 ust.2,
  - Udostępniający utraci prawo do gruntu,
  - Gestor narusza postanowienia §4 ust. 4 pkt a) - c) Umowy, z tym, że Udostępniający zobowiązany jest uprzedzić Gestora o zamiarze wypowiedzenia Umowy, wskazując mu jednocześnie dane naruszenie oraz udzielając mu dodatkowego terminu wynoszącego 30 dni roboczych do zaprzestania naruszania postanowień niniejszej Umowy
  - nastąpi zmiana w ewidencji gruntów i budynków działki objętej Nieruchomością
- Gestor ma prawo rozwiązać Umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeżeli:
  - Udostępniający utraci prawo do gruntu,
  - nastąpi zmiana w ewidencji gruntów i budynków działki objętej Nieruchomością na grunt pozostający we władaniu ZDiT jako droga publiczna lub wewnętrzna.
  - Udostępniający narusza postanowienia §4 Umowy, z tym, że Gestor zobowiązany jest uprzedzić Udostępniającego o zamiarze wypowiedzenia Umowy, wskazując mu jednocześnie dane naruszenie oraz udzielając mu dodatkowego terminu wynoszącego 30 dni roboczych do zaprzestania naruszania postanowień niniejszej Umowy.
- Gestor ma prawo rozwiązać Umowę, w przypadku, gdy po zawarciu umowy odstąpi od planowania lub realizacji inwestycji, o której mowa w §1 ust. 2. Umowa ta zostanie rozwiązana z dniem złożenia wniosku przez Gestora.
- W przypadku rozwiązania Umowy bądź jej wygaśnięcia w przypadkach określonych Umową Strony w uzgodnionym uprzednio terminie dokonają ponownie oględzin Nieruchomości celem ustalenia aktualnego, faktycznego stanu Nieruchomości. Z niniejszej czynności zostanie sporządzony protokół.

## §6

### Postanowienia końcowe

- Zmiana niniejszej Umowy wymaga formy pisemnej, pod rygorem nieważności z wyłączeniem §3 ust.2
- Nieodłączną częścią niniejszej Umowy stanowi Załącznik nr 1: Opis robót budowlanych
- Strony wyłączają możliwość powoływania się przez Gestora na wyrażenie, przez Udostępniającego, w sposób dorozumiany woli kontynuowania niniejszej Umowy. Oświadczenie woli Gestora i Udostępniającego w powyższym zakresie powinno być dokonane pod rygorem nieważności na piśmie.
- Gestor ma obowiązek zawiadomienia Udostępniającego o każdej zmianie adresu do doręczeń. W przypadku niedotrzymania powyższego zobowiązania, za skutecznie doręczone uznaje się pismo na adres wskazany w komparycji Umowy przesłane listem poleconym.
- W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy ustawy Kodeks Cywilny oraz ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych z dnia 8 marca 2013 r.
- Umowa niniejsza sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa otrzymuje Gestor, jeden Udostępniający, każdy egzemplarz na prawach oryginału.
- W przypadku zaoferowania przez bank nieruchomości do sprzedaży, bank poinformuje potencjalnych oferentów o fakcie posadowienia sieci na oferowanej do sprzedaży nieruchomości oraz treści niniejszej umowy, a oferent zobowiązany będzie do wstąpienia w prawa i obowiązki banku wynikające z zawartej umowy.



Podpisano przez:  
**Katarzyna  
Kociela**

2025-03-24

Kwalifikowany podpis elektroniczny

Załącznik nr 1: opis robót budowlanych.

**Gestor:**



Podpisano przez:

**Paweł  
Kieruzal**

2025-03-21

Kwalifikowany podpis elektroniczny

**Udostępniający:**

## **Opis robót budowlanych w budynku PKO BP przy ul. Poniatowskiego 7 w Jaworze (działka nr 81) na potrzeby uzgodnienia - dot. zadania: „Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze”**

### **Opis prac**

Prace budowlane na działce nr 81 ograniczają się do piwnicy budynku.

Rury preizolowane 2xØ42,4/110mm przyłącza ciepłowniczego należy wprowadzić do budynku wykorzystując istniejące otwory w ścianie zewnętrznej uprzednio demontując i wyciągając przewody tradycyjne.

Rury preizolowane w budynku należy zakończyć końcówkami termokurczliwymi. Następnie należy zwiększyć średnicę z 2xDN32 do 2xDN40 oraz połączyć nowe przyłącze z istniejącym na pionowym odcinku na wysokości ok. 40 cm od posadzki.

Nie przewiduje się wymiany całego przyłącza ciepłowniczego w piwnicy aż do zaworów odcinających węzeł cieplny z uwagi na dobry stan techniczny i brak awarii przyłącza.

### **Materiały**

Budowane przyłącze sieci jest projektowana jest z rur preizolowanych.

Rura preizolowana składa się z rury stalowej właściwej atestowanej ze szwem wykonanej ze stali St 37.0 P235GH spełniającej normy PN-EN-10217-2, PN-EN-10217-5. W celu zapewnienia optymalnej przyczepności pianki poliuretanowej wszystkie rury poddane są śrutowaniu.

Jako materiał izolacyjny zastosowano twardą piankę poliuretanową (PUR) nie zawierającą freonu 11. Pianka powstająca podczas zaizolowywania rur wiąże rurę osłonową z wewnętrzną rurą stalową tworząc tzw. konstrukcję zespoloną. Pianka spełnia wszystkie wymagania normy PN-EN253. Współczynnik przewodnictwa termicznego  $\lambda=0.027$  W/mK. Pianka przystosowana jest do pracy w temperaturze 145°C. Rura osłonowa wykonana jest z twardego polietylenu HDPE o wysokiej gęstości. Jest ona produkowana zgodnie z warunkami normy PN-EN 253.

### **Sieć tradycyjna**

Odcinki przyłącza sieci ciepłowniczej w budynku należy wykonać z rur stalowych czarnych bez szwu wg PN-EN 10216-2 dla typowego szeregu średnic zewnętrznych i grubości ścianek :

| Średnica nominalna | śr. zewn. x gr. ścianki |
|--------------------|-------------------------|
| DN40               | 48,3 x 3,2              |
| DN32               | 42,4 x 3,2              |

**UWAGA :**

Na przyłączy w technologii tradycyjnej należy stosować kształtki (trójniki, kolana, zwężki), które są dostępne w sieci handlowej i są dopuszczone do stosowania. Odstępstwo od tej zasady musi być uzgodnione z Inwestorem.

**Izolacja termiczna**

Rury preizolowane posiadają zespoloną izolację termiczną. Na budowie wykonanie izolacji termicznej sieci ciepłej ogranicza się do wykonania czynności związanych z mufowaniem połączeń rur. Mufowanie należy wykonać zgodnie z instrukcją montażu sieci preizolowanych dostawcy systemu.

Rurociągi przyłącza sieci ciepłej prowadzone w budynku należy zaizolować zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. 2022 poz. 1225) oraz **normy PN-2000/B-02421** np. otulinami z wełny mineralnej (zabezpieczone folią ochronną aluminiową).

Izolacje przyłącza sieci ciepłowniczej wewnątrz budynków powinny być wykonane w sposób zapewniający nierozprzestrzenianie ognia (przewody i izolacje wykonane z wyrobów klasy reakcji na ogień, zgodnie z PN-EN 13501-1

**Grubość izolacji przedstawia się następująco :**

| Średnica przewodu [mm] | Grubość izolacji na przewodzie zasilającym [mm] | Grubość izolacji na przewodzie powrotnym [mm] |
|------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| DN40                   | 50                                              | 30                                            |
| DN32                   | 40                                              | 30                                            |

**3.5.2 Zabezpieczenie antykorozyjne**

Wszystkie rurociągi przyłącza sieci ciepłowniczej wykonane w technologii tradycyjnej należy przed ich zaizolowaniem zabezpieczyć antykorozyjnie malując je dwukrotnie (pierwsza warstwa w kolorze czerwonym, druga w kolorze popielatym. Zabezpieczeniu temu muszą podlegać także wszystkie elementy konstrukcji stalowych związanych z prowadzeniem przyłącza sieci ciepłych, tj. podpory, zawieszenia, konstrukcje wsporcze, rury osłonowe.

Sposób wykonania powłoki antykorozyjnej powinien być zgodny z Instrukcją KOR-3A. Zaleca się zastosowanie następujących farb:

- ftalowo-silikonowej przeciwrdzewnej tlenkowej czerwonej
- epoksydowej popielatej
- emalii kreodurowej tlenkowej czerwonej



Rysunki:

Rys. 01 - Projekt Zagospodarowania Terenu

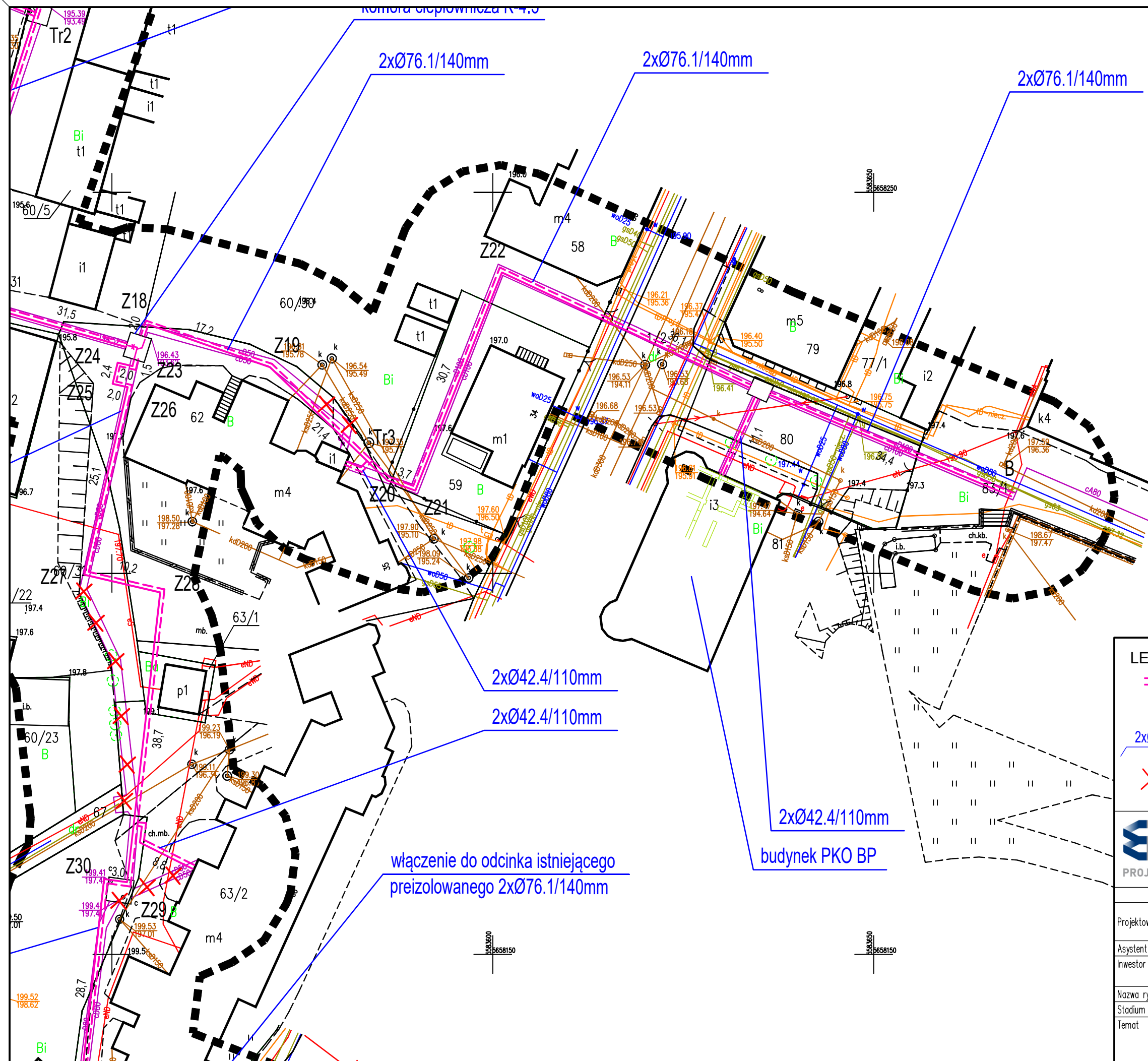
Rys. 01a - Mapa ewidencyjna

Rys. 02 - Rzut pomieszczenia piwnicy - PKO BP

*Projektował: mgr inż. Aleksander Dudek*

*mgr inż. Aleksander Dudek*  
PROJEKTANT  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności instalacji  
i sieci sanitarnych. Nr ewid. 198/99/DUV



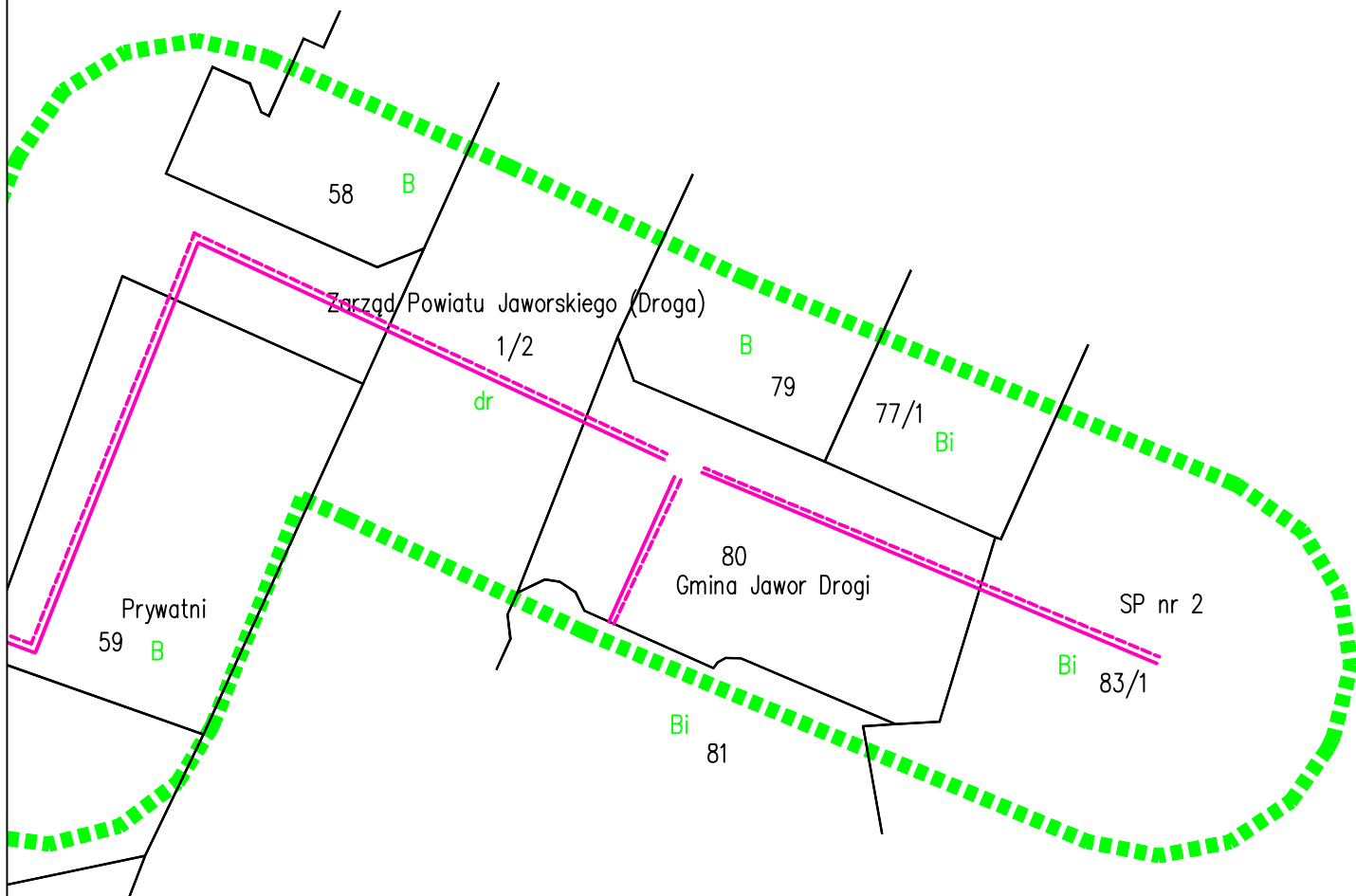


| LEGENDA: |                                                         |  |  |  |
|----------|---------------------------------------------------------|--|--|--|
|          | projektowana sieć ciepłownicza preizolowana             |  |  |  |
|          | projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej |  |  |  |
|          | sieć kanalizacyjna przeznaczona do unieczynnienia       |  |  |  |



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 11.2024 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                              | —                                                                                                                                      | 11.2024 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                        |         | Skala<br>1:500                                                                        |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                    |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |
| Stadium     | PB                                                                                                                 |                                                                                                                                        |         | Nr rysunku<br>01                                                                      |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |



#### LEGENDA:



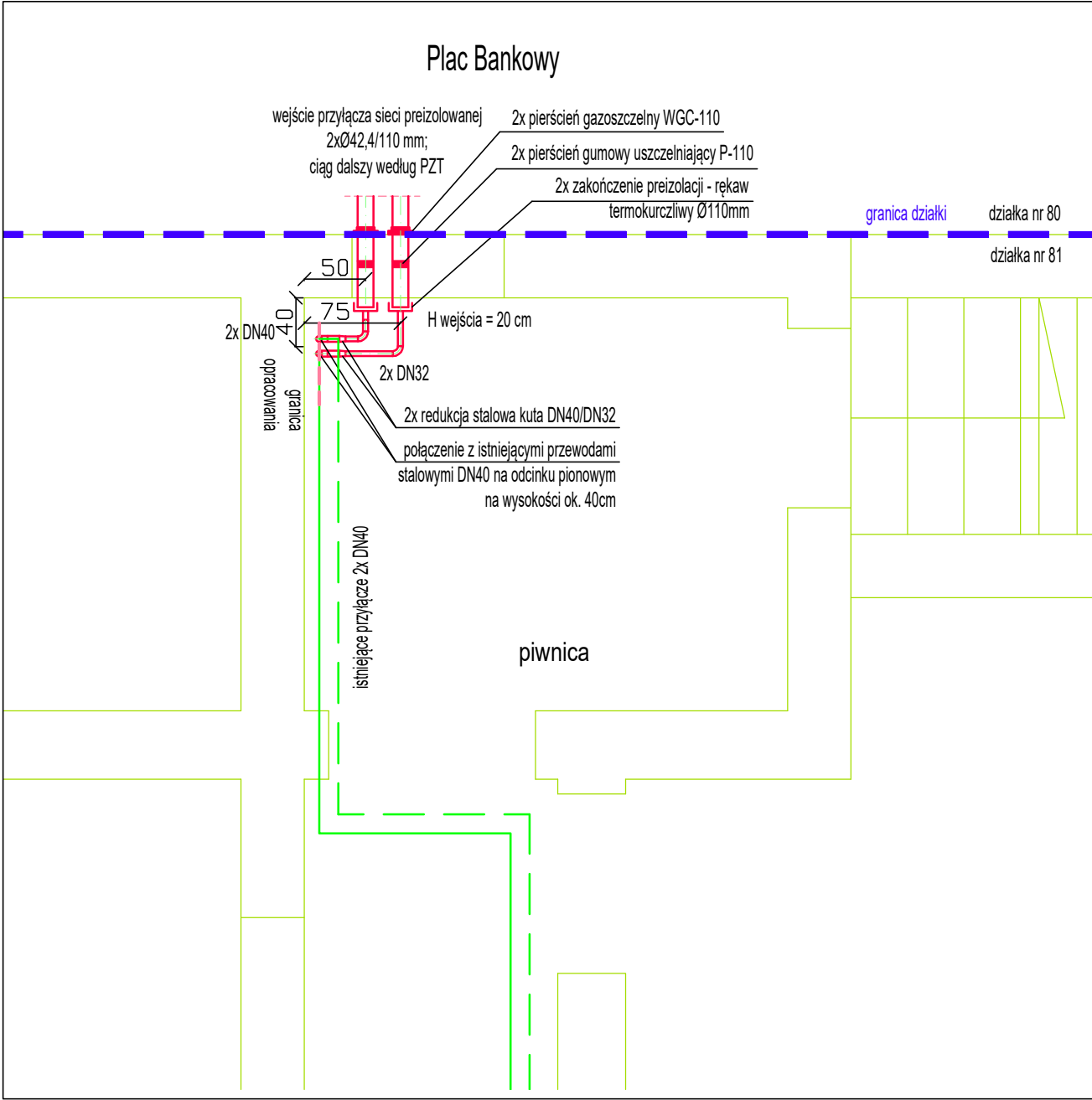
projektowana sieć ciepłownicza preizolowana



PROJEKT

EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 11.2024 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                              | —                                                                                                                                      | 11.2024 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                        |         | Skala<br>1:500                                                                        |
| Nazwa rys.  | Mapa ewidencyjna                                                                                                   |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |
| Stadium     | PB                                                                                                                 |                                                                                                                                        |         | Nr rysunku<br><b>01a</b>                                                              |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |



**LEGENDA:**

-  projektowane przyłącze ciepłownicze
-  istniejące przyłącze ciepłownicze - poza zakresem przebudowy



**PROJEKT**

**EP PROJEKT Sp. z o.o.**  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                        | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data                                                                                             | Podpis                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                              | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodocigowych i kanalizacyjnych | 10.2024                                                                                          |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                  |                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2. |                                                   | Podpisano przez:<br><b>Katarzyna Kociela</b><br>2025-03-24<br>Kwalifikowany podpis elektroniczny |                                                                                       |
| Nazwa rys.  | Rzut pomieszczenia piwnicy                             |                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                       |
| Stadium     | PBW                                                    |                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                       |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowni rejonie ul. Poniatowskiego  |                                                   | Podpisano przez:<br><b>Paweł Kieruzal</b><br>2025-03-21<br>Kwalifikowany podpis elektroniczny    |                                                                                       |

TS P / 3751 / 2024

Jawor, dnia 09.10.2024 r.

W/ 1762 / 2024

EP PROJEKT – Spółka z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław

Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Jaworze udziela Inwestorowi Ciepło – Jawor Spółka z o.o. ul. Moniuszki 2a 59-400 Jawor prawo do czasowego dysponowania terenem na cele budowlane dotyczące zadania inwestycyjnego pod nazwą :

„ przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną dla zasilania w ciepło budynków Osiedla Słowiańskiego w Jaworze” oraz  
„ przebudowa sieci ciepłowniczej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze”.

Lokalizacja – jednostka ewidencyjna : 020501\_1 Jawor

Dz. Nr 132/5, 132/4, 132/2 obręb Łany

Dz. Nr 63/2, 61, 62 obręb 0007 Stare Miasto.

Powyższe zadanie inwestycyjne należy wykonać w sposób nieuciążliwy dla mieszkańców, ze szczególnym zwróceniem uwagi na istniejące nasadzenia. Po zakończeniu prac teren należy przywrócić do stanu pierwotnego.

Prosimy o wcześniejsze powiadomienie Spółdzielni o planowanym terminie rozpoczęcia i zakończenia prac.

**KIEROWNIK**  
Działu Utrzymania Technicznego Zasobów

Andrzej Mróz

Z-ca PREZESA ds. Technicznych  
SML-W w Jaworze

mgr inż. Mirosław Toś

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2  
w Jaworze  
im. Marszałka Józefa Piłsudskiego  
59-400 Jawor, Plac Bankowy 1  
tel. 76/870-21-55  
NIP 695-152-77-54 Regon 148802029

Jawor, dnia 15.10.2024 r.

CIEPŁO- JAWOR Sp. z o.o.

ul. Moniuszki 2a

59-400 Jawor



Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Jaworze, plac Bankowy 1 wyraża zgodę na czasowe dysponowanie terenem na działkach 83/1 na cele budowlane/ przebudowa sieci ciepłowniczej/.

Jednakże, prace związane z przebudową sieci mogą się zacząć po zakończeniu roku szkolnego tj. po 27.06.2025 r

DYREKTOR SZKOŁY

  
mgr Maciej Pawlinow



08-11-2024

CJ/192/2024

"CIEPŁO - JAWOR"  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
59-400 JAWOR, ul. Moniuszki 2a  
Sąd Rej. dla Wrocławia-Fabrycznej  
KRS 0000 189 855  
NIP 695-13-96-354 Reg. 390763879  
(2)

**Szkoła Podstawowa nr 2**  
**Im. M.J. Piłsudskiego w Jaworze**  
**Plac Bankowy 1**  
**59-400 Jawor**

dotyczy: zgody na czasowe dysponowanie terenem

Szanowny Panie Dyrektorze,

w nawiązaniu do otrzymanej od Pana zgody na czasowe dysponowanie terenem zwracam się z uprzejmą prośbą o odstąpienie od zapisu warunkowego jakim jest wkroczenie na teren nieruchomości po zakończeniu roku szkolnego t.j. po 27.06.2025r. Prośba ta wynika z faktu, że na tym etapie nie możemy zagwarantować terminu rozpoczęcia prac budowlanych. Obecnie trwają intensywne prace projektowe, a planowany termin ich realizacji to koniec lutego 2025r. Jednakże, jakakolwiek zwłoka w uzyskaniu zgód na czasowe dysponowanie nieruchomością może wpłynąć na wydłużenie tego procesu, a w konsekwencji na harmonogram całej inwestycji.

Jednocześnie pragniemy zapewnić, że wszelkie prace prowadzone na terenie szkoły zostaną zaplanowane w sposób minimalizujący wpływ na codzienne funkcjonowanie placówki, z zachowaniem wszelkich standardów bezpieczeństwa i ochrony mienia.

Liczymy na przychylność i możliwość elastycznego podejścia do harmonogramu prac, co pozwoli na sprawną realizację projektu modernizacji sieci ciepłowniczej w naszym mieście.

W razie jakichkolwiek pytań bądź chęci spotkania pozostaję do Pana dyspozycji.

**CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.**  
**PREZES ZARZĄDU**

*Justyna Alaba*  
**Justyna Alaba**

.....  
(podpis, pieczęć osoby reprezentującej podmiot)

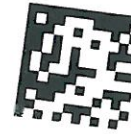


Adres do korespondencji  
TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
ul. Partyzantów 21, 59-220 Legnica

Obsługa klientów  
Elektronicznie: [tauron-dystrybucja.pl/formularz](mailto:tauron-dystrybucja.pl/formularz)  
Telefonicznie: +48 32 606 0 616



1050923963



EP PRPJEKT S. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław  
Polska

Nr pisma: 1051563651  
Data: 15.10.2024r.  
Sprawa: Uzgodnienie branżowe budowy sieci ciepłowniczej  
preizolowanej w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki  
w Jaworze, dz. nr 63/1  
Nr sprawy: TD24-10-0003568-03  
Kontakt: Kinga Janowicz  
Telefon: 768899506

Odpowiadając na wniosek informujemy, że w obrębie projektowanej inwestycji przebiega linia napowietrzna nN oraz linia kablowa nN i SN będąca naszą własnością.

Na załączonej mapie zaznaczono orientacyjny przebieg sieci elektroenergetycznej będącej naszą własnością. Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami i normami.

Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:

- 3m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,  
należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.

Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu. Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw., inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.

Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:

- linii nN – 1m,

Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej, w miejscach zbliżeń należy zabezpieczyć osłonami rurowymi wychodzącymi 0,5m poza wykop zgodnie z załącznikiem nr 1 (wytyczne do zabezpieczenia kabli) do niniejszego uzgodnienia.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego).

W przypadku prowadzenia prac w pobliżu urządzeń TAURON Dystrybucja S.A. należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Spółki TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy, Region Legnica, ul. Wałbrzyska 1, w zakresie linii napowietrznej oraz linii kablowej.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy.

W zakresie lokalizacji sieci oświetlenia drogowego i jej ewentualnej kolizji należy kontaktować się z p. Arkadiuszem Wolskim, e-mail: [Arkadiusz.Wolski@tauron.pl](mailto:Arkadiusz.Wolski@tauron.pl), tel. 572887186.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Faktura za uzgodnienie branżowe zostanie przesłana pocztą.

#### **Jak może się Pan/Pani/Państwo z nami skontaktować**

Może Pan/Pani/Państwo skontaktować się z nami na jeden z poniższych sposobów;

- listownie, na adres TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy, ul. Partyzantów 21, 59-220 Legnica
- Prosimy, by w korespondencji, powołał się Pan/Pani/Państwo na nr pisma lub nr sprawy.

Łączymy wyrazy szacunku

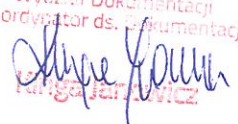
Załączniki:  
Załącznik graficzny  
Wytyczne do zabezpieczenia kabli  
Kopia:  
1/ SWS 1  
2/ OME,  
3/ TNT – Arkadiusz Wolski  
4/ OMD – a/a

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
Wydział Dokumentacji  
Koordynator ds. Dokumentacji  
*Kinga Janowicz*

**WYTYCZNE DO ZABEZPIECZENIA KABLI**  
**(dotyczy Uzgodnienia branżowego nr barkod: 1051563651)**

1. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzieloną rurą osłonową przepustu wychodzącego po 0,5 m poza jezdnię / wjazd / chodnik / oś obiektu liniowego.
2. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
  - a) Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.
  - b) Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.
3. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
4. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
5. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych TAURON Dystrybucja S.A. Oddział Legnica Region Legnica, ul. Wałbrzyska 1, 59-220 Legnica a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych.
6. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
7. W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia istniejących kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabla/kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie nowych warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.
8. W przypadku skrzyżowania projektowanych sieci (gazowej, wodociągowej, ciepłowniczej itp.) z istniejącymi kablami SN, należy przedłożyć do uzgodnienia w TAURON Dystrybucja S.A. (Wydział Eksploatacji) projekt techniczny (stanowiący element dokumentacji projektowej projektowanej inwestycji) z zaznaczeniem sposobu (typu i długości rur ochronnych) oraz miejsca zabezpieczenia kabli elektroenergetycznych.

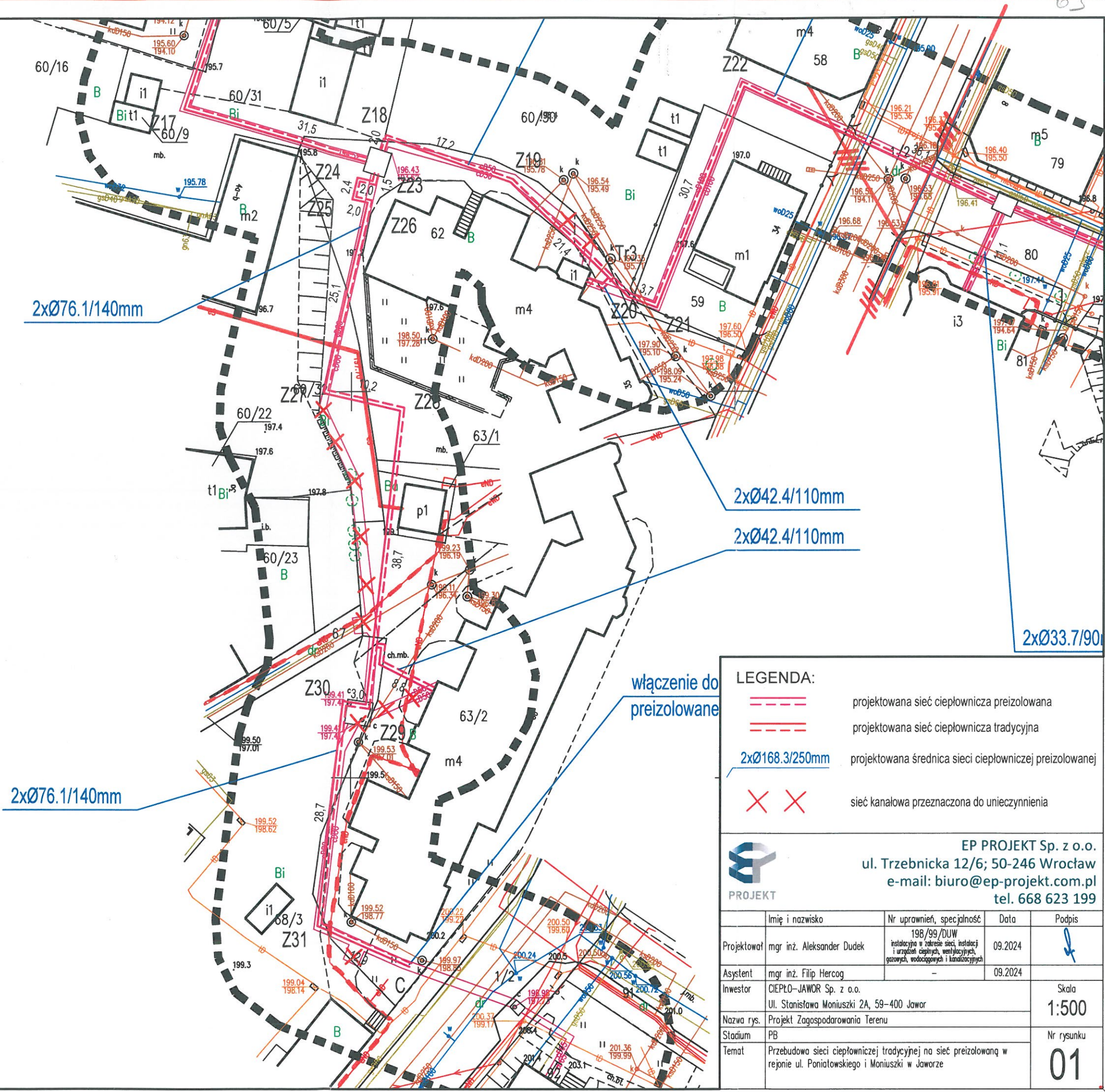
Z poważaniem

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
Wydział Dokumentacji  
Koordynator ds. Dokumentacji  
  
Kinga Janowicz



linia kab. SN  
linia kab. NN  
linia nap. NN  
07.10.2024r.

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
Wydział Dokumentacji  
Koordynator ds. Dokumentacji  
Krzysztof Janowicz



włączenie do preizolowane

**LEGENDA:**

- projektowana sieć ciepłownicza preizolowana
- projektowana sieć ciepłownicza tradycyjna
- projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej
- sieć kanłowa przeznaczona do unieczynnienia

EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                                    | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji<br>i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych,<br>gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 09.2024 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczog                                                                                             | —                                                                                                                                            | 09.2024 |                                                                                       |
| Investor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                              |         | Skala<br>1:500                                                                        |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                    |                                                                                                                                              |         |                                                                                       |
| Stadium     | PB                                                                                                                 |                                                                                                                                              |         | Nr rysunku<br>01                                                                      |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                              |         |                                                                                       |



63





Adres do korespondencji  
TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
ul. Partyzantów 21, 59-220 Legnica

Obsługa klientów  
Elektronicznie: [tauron-dystrybucja.pl/formularz](https://tauron-dystrybucja.pl/formularz)  
Telefonicznie: +48 32 606 0 616

1050938684



**EP PROJEKT Sp. z o.o.**  
**ul. Trzebnicka 12/6**  
**50-246 Wrocław**

Data pisma: 24.10.2024 r.  
Nr pisma: TD24-10-0384359-01  
Sprawa: Udostępnienie działki nr 63/1  
Jawor, obręb nr 7-Stare Miasto

Kontakt: Marek Kaczuga  
Telefon: 572 889 066  
E-mail: [marek.kaczuga@tauron-dystrybucja.pl](mailto:marek.kaczuga@tauron-dystrybucja.pl)

Szanowni Państwo

TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy wyraża zgodę dla Inwestora: Ciepło-Jawor, ul. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor na wejście, na teren działki nr 63/1 położonej w m. Jawor obr. nr 7-Stare Miasto, zabudowanej stacją transformatorową: LGL30809.

Dla przedmiotowej nieruchomości Sąd Rejonowy w Jaworze, prowadzi księgę wieczystą nr LE1J/00017630/1.

Zgodę wydaje się w celu realizacji zadania polegającego na przebudowie sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i ul. Moniuszki w Jaworze.

Niniejsze uzgodnienie stanowi dowód stwierdzający prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane w rozumieniu przepisu art. 33 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 07.07.1994 r. „Prawo budowlane” (tekst jednolity - Dz. U. z 2023 r., poz. 682) i może być podstawą wydania pozwolenia na budowę.

Ze względu na lokalizację stacji transformatorowej LGL30809 na przedmiotowej nieruchomości wraz z liniami elektroenergetycznymi, zgodę wydaje się z jednoczesnym zachowaniem warunków:

1. Prace należy wykonywać wyłącznie ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności. Zabrania się wjazdu ciężkim sprzętem mechanicznym na teren nieruchomości.
2. Szczegóły oraz sposób bezpiecznej organizacji pracy należy obowiązkowo uzgodnić na roboczo, 7 dni przed rozpoczęciem robót z Regionem SN/nN Legnica – telefon kontaktowy: + 48 667 696 911.
3. Ewentualne uszkodzenia urządzeń elektroenergetycznych w czasie prowadzonych robót należy bezzwłocznie zgłosić numer alarmowy 991 oraz do Regionu SN/nN Legnica. Powstałe uszkodzenia sieci usunie TAURON Dystrybucja S.A. na koszt wykonawcy. Koszty naprawy skalkulowane zostaną według kalkulacji własnej.

Załącznik: rysunek sytuacyjny oraz uzgodnienie branżowe z 15.10.2024 r. zawarte w piśmie o numerze sprawy: TD24-10-0003568-03.

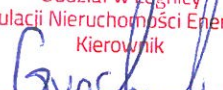
#### Jak mogą się Państwo z nami skontaktować

Mogą Państwo skontaktować się z nami na jeden z poniższych sposobów:

- listownie na adres: TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy, ul. Partyzantów 21, 59-220 Legnica
- elektronicznie przez: [tauron-dystrybucja.pl/formularz](https://tauron-dystrybucja.pl/formularz)
- telefonicznie pod numerem pod numerem wskazanym powyżej

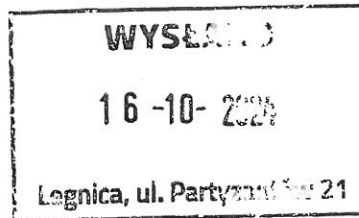
Prosimy, by w korespondencji, powoływali się Państwo na nr pisma lub nr sprawy.

Łączymy wyrazy szacunku

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
Dział Regulacji Nieruchomości Energetycznych  
Kierownik  
  
Marcin Grochowski

Adres do korespondencji  
TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
ul. Partyzantów 21, 59-220 Legnica

Obsługa klientów  
Elektronicznie: [tauron-dystrybucja.pl/formularz](mailto:tauron-dystrybucja.pl/formularz)  
Telefonicznie: +48 32 606 0 616



**EP PRPJEKT S. z o.o.**  
**ul. Trzebnicka 12/6**  
**50-246 Wrocław**  
**Polska**

Nr pisma: 1051563651  
Data: 15.10.2024r.  
Sprawa: Uzgodnienie branżowe budowy sieci ciepłowniczej  
preizolowanej w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki  
w Jaworze, dz. nr 63/1  
Nr sprawy: TD24-10-0003568-03  
Kontakt: Kinga Janowicz  
Telefon: 768899506

Odpowiadając na wniosek informujemy, że w obrębie projektowanej inwestycji przebiega linia napowietrzna nN oraz linia kablowa nN i SN będąca naszą własnością.

Na załączonej mapie zaznaczono orientacyjny przebieg sieci elektroenergetycznej będącej naszą własnością.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami i normami.

Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:

- 3m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,  
należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.

Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu. Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw., inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.

Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:

- linii nN – 1m,

Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej, w miejscach zbliżeń należy zabezpieczyć osłonami rurowymi wychodzącymi 0,5m poza wykop zgodnie z załącznikiem nr 1 (wytyczne do zabezpieczenia kabli) do niniejszego uzgodnienia.

Dokładne położenie naniesionych kabli (w miejscach kolizji) należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie (bez użycia sprzętu mechanicznego).

W przypadku prowadzenia prac w pobliżu urządzeń TAURON Dystrybucja S.A. należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Spółki TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy, Region Legnica, ul. Wałbrzyska 1, w zakresie linii napowietrznej oraz linii kablowej.

Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy.

W zakresie lokalizacji sieci oświetlenia drogowego i jej ewentualnej kolizji należy kontaktować się z p. Arkadiuszem Wolskim, e-mail: [Arkadiusz.Wolski@tauron.pl](mailto:Arkadiusz.Wolski@tauron.pl), tel. 572887186.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Faktura za uzgodnienie branżowe zostanie przesłana pocztą.

**Jak może się Pan/Pani/Państwo z nami skontaktować**

Może Pan/Pani/Państwo skontaktować się z nami na jeden z poniższych sposobów;

- listownie, na adres TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Legnicy, ul. Partyzantów 21, 59-220 Legnica
- Prosimy, by w korespondencji, powołał się Pan/Pani/Państwo na nr pisma lub nr sprawy.

Łączymy wyrazy szacunku

Załączniki:  
Załącznik graficzny  
Wytyczne do zabezpieczenia kabli  
Kopia:  
1/ SWS 1  
2/ OME,  
3/ TNT – Arkadiusz Wolski  
4/ OMD – a/a

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Legnicy  
Wydział Dokumentacji  
Koordynator ds. Dokumentacji  
*Kinga Janowicz*  
Kinga Janowicz



GK.7230.204.2024

## DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 320), a także art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r., poz. 775) po rozpatrzeniu wniosku z dnia 30 września 2024 r., przekazanego przez Starostwo Powiatowe w Jaworze pismem z dnia 9 października 2024 r., złożonego przez Panią Justynę Alaba – Prezesa Zarządu Ciepło Jawor Sp. z o.o. ul. St. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor, o uzgodnienie przebiegu trasy ciepłociągu na działce nr 1/2 Obręb nr 7 Stare Miasto (ul. ks. J. Poniatowskiego) w m. Jawor,

**zezwalam Ciepło Jawor Sp. z o.o. ul. St. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor  
na zlokalizowanie projektowanej sieci ciepłowniczej na działce nr 1/2 Obręb nr 7 Stare Miasto  
(ul. ks. J. Poniatowskiego) w m. Jawor,**

na niżej podanych warunkach:

1. Trasę ciepłociągu przyjmuje się zgodnie z załączonym rysunkiem stanowiącym załącznik do niniejszej decyzji.
2. Roboty ziemne należy wykonać metodą przewiertu sterowanego. Komory poza pasem drogowym ulicy ks. J. Poniatowskiego. Poziom ułożenia sieci ciepłowniczej dostosować do rzędnych posadowienia istniejącej infrastruktury podziemnej.
3. W trakcie wykonywanych robót należy zachować możliwość dojścia do nieruchomości oraz dojazdu służb komunalnych.
4. Gruntu z wykopów nie składować na działkach, należy go wywieźć na odkład.
5. Inwestora zobowiązuje się do zajęcia minimalnych powierzchni terenów objętych robotami, a po wykonaniu zadania do odtworzenia stanu pierwotnego terenu, z zachowaniem szczególnej staranności i przywrócenia mu pełnej funkcjonalności.
6. Odtworzenie terenów zielonych po robotach należy wykonać z zachowaniem profilu glebowego i wysiewem nasion trawy.
7. Odtworzenie nawierzchni szutrowych w miejscach robót odtworzyć z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy i nawierzchni.
8. Odtworzenie nawierzchni z elementów betonowych w miejscach wykopu wykonać z elementów zdemontowanych. Zabrania się ponownego montażu elementów uszkodzonych lub zniszczonych.
9. Odtworzenie nawierzchni bitumicznych wykonać z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy.
10. Wszelkie roboty prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów należy wykonywać w sposób nie szkodzący drzewom i krzewom.
11. Prace ziemne w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem należy wykonywać z zachowaniem szczególnej ostrożności. O terminie ich rozpoczęcia powiadomić pisemnie właścicieli sieci, z którymi występują kolizje.
12. Najpóźniej w dniu odbioru Inwestor/Wykonawca przedstawi protokoły zagęszczenia gruntu w wykopach po realizowanych pracach.
13. Inwestor/Wykonawca udzieli zarządcy drogi gwarancji usuwania wad i usterek powstałych w okresie 24 miesięcy licząc od dnia odbioru terenu po zakończeniu prac.
14. Wszelkie uszkodzenia powstałe w trakcie wykonywania prac będą usuwane przez Inwestora/Wykonawcę

na jego koszt.

15. W przypadku wyrządzenia jakiegokolwiek szkody, będącej wynikiem prowadzonych prac, Inwestor/Wykonawca winien ją niezwłocznie naprawić, a w przypadku gdy nie jest to możliwe, wypłacić stosowne odszkodowanie.

16. Znajdujące się na terenie objętym zakresem robót znaki geodezyjne i graniczne, należy chronić przed zniszczeniem – zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 2052 z późn. zm.), w przypadku zniszczenia Inwestor zobowiązany jest do ich wznowienia na własny koszt, przez uprawnioną jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.

17. Dla realizowanych prac Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest do wykonania, zatwierdzenia i przekazania do tut. Urzędu kopii tymczasowej organizacji ruchu na czas prowadzonych robót.

18. Dla realizowanych prac Inwestor/Wykonawca przedłoży celem zatwierdzenia projekt odbudowy nawierzchni drogi po realizowanych pracach.

19. Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest do właściwego oznakowania i zabezpieczenia miejsca prowadzonych robót przed dostępem osób trzecich. Inwestor ponosi pełną odpowiedzialność za ewentualne zdarzenia wynikłe w trakcie realizowanych robót.

20. Termin i szczegóły realizacji robót ustalić z Urzędem Miejskim w Jaworze Rynek 1, 59-400 Jawor.

21. Urząd Miejski w Jaworze nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje z urządzeniami obcymi znajdującymi się w pasie drogowym. Lokalizację tych urządzeń ustalić z ich użytkownikami lub administratorami.

22. Niniejsza decyzja nie jest jednoznaczna z zezwoleniem na zajęcie pasa drogowego celem wykonania robót. O wydanie takiego zezwolenia należy wystąpić osobno do Urzędu Miejskiego w Jaworze Rynek 1, 59-400 Jawor, załączając dokumenty wymagane Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2004 r. w sprawie określenia warunków udzielania zezwoleń na zajęcie pasa drogowego (Dz.U. z 2016 r. poz. 1264 z późn. zm.).

23. Przedmiotowa decyzja jest równoznaczna ze zgodą na dysponowanie nieruchomością na cele budowlane działką będącą w zarządzie Urzędu Miejskiego w Jaworze - w myśl przepisów Ustawy "Prawo Budowlane" z dnia 7 lipca 1994 r.

24. **Przekazanie i odbiór działek do ponownego użytkowania wymaga protokolarnego komisyjnego odbioru z udziałem przedstawiciela Urzędu Miejskiego w Jaworze. Obowiązek uzyskania ww. dokumentów leży po stronie Inwestora.**

25. Decyzja ta obowiązuje na okres 3 lat i traci swą ważność w przypadku niedotrzymania podanych warunków.

### Uzasadnienie

Wnioskodawca wymieniony w sentencji decyzji wystąpił z wnioskiem o uzgodnienie lokalizacji projektowanej sieci ciepłowniczej w działce gminnej. Po analizie przedłożonych dokumentów Burmistrz Miasta Jawora wydał pozytywną opinię i orzekł jak w sentencji.



Z up. BURMISTRZA  
*Lukasz Maciejewski*  
Łukasz Maciejewski  
KIEROWNIK REFERATU  
GOSPODARKI KOMUNALNEJ

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Legnicy za pośrednictwem Burmistrza Miasta Jawora, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego stronie, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, przysługuje prawo do zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania wobec organu wydającego decyzję. Z dniem doręczenia do tutejszego organu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

W przypadku złożenia przez Stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego wyżej) nie przysługuje prawo do odwołania się ani złożenia skargi do Sądu administracyjnego.

Przed rozpoczęciem robót budowlanych zgodnie z art. 39 ust. 3a Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U.2024.320) Inwestor zobowiązany jest do:

- „1) uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonywania robót budowlanych,
- 2) uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego urządzenia, o którym mowa w ust. 3,
- 3) uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym lub na umieszczenie w nim urządzenia, o którym mowa w ust. 3”.

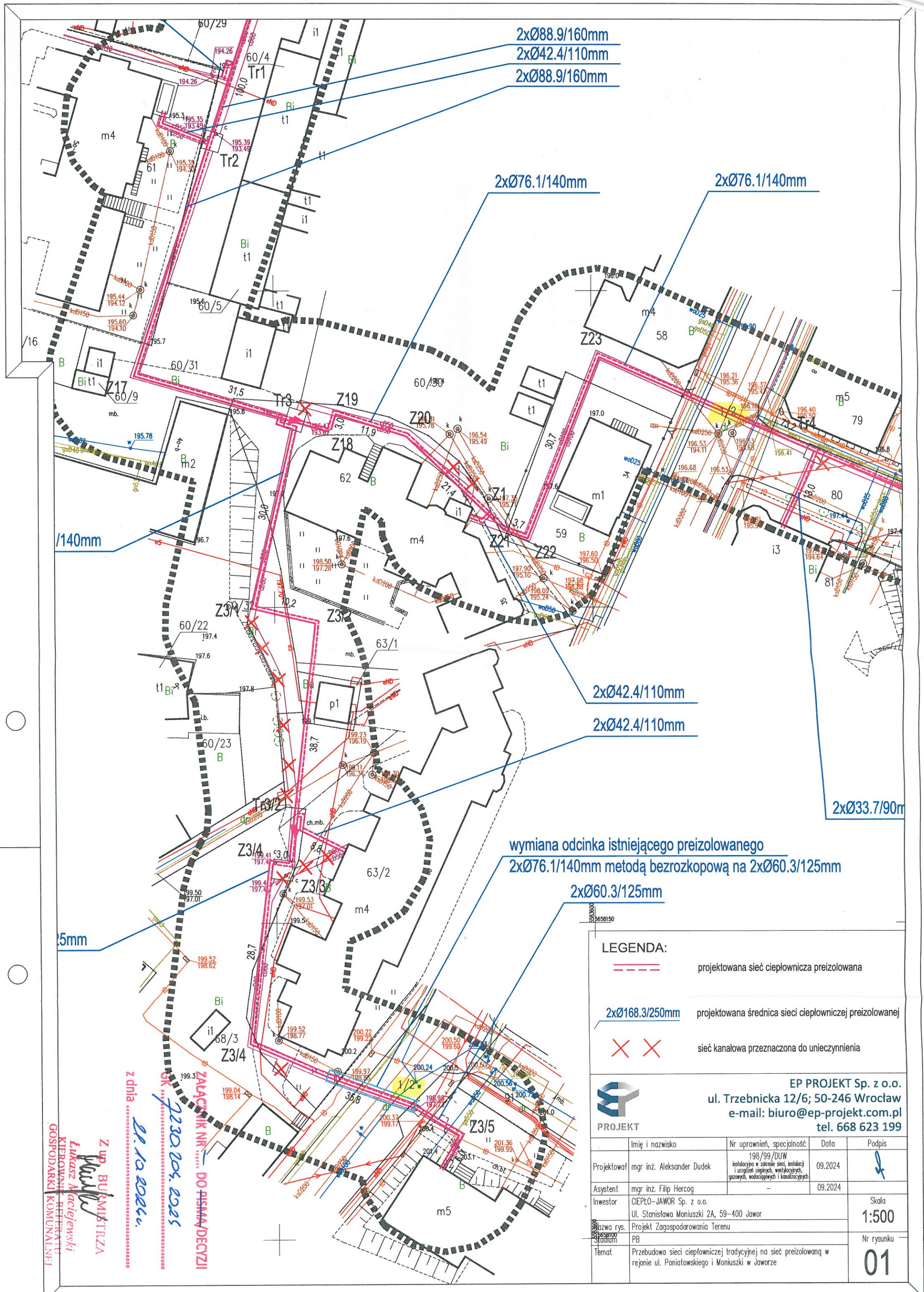
*Niniejsza decyzja jest zwolniona z opłaty skarbowej - część III ust. 44 pkt 9 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2023.2111).*

Otrzymują:

- 1. Wnioskodawca
- 2. Referat Gospodarki Nieruchomościami i Planowania Przestrzennego w/m
- 3. a/a

Sporządził: Tomasz Greniuch tel. 76 8702021 wew. 110





2xØ88.9/160mm  
2xØ42.4/110mm  
2xØ88.9/160mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ42.4/110mm

2xØ42.4/110mm

2xØ33.7/90mm

wymiana odcinka istniejącego preizolowanego  
2xØ76.1/140mm metodą bezrozkopową na 2xØ60.3/125mm  
2xØ60.3/125mm

LEGENDA:

-  projektowana sieć ciepłownicza preizolowana
-  2xØ168.3/250mm projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej
-  sieć kanałowa przeznaczona do unieczynnienia



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                                   | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>instalacyjno w zakresie sieci instalacji<br>i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych,<br>gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 09.2024 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                             | -                                                                                                                                           | 09.2024 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIĘPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                             |         | Skala<br>1:500                                                                        |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                    |                                                                                                                                             |         | Nr rysunku<br>01                                                                      |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                             |         |                                                                                       |

Z dnia 21.10.2024 r.  
Z up. BURMISTRZA  
Łukasz Maciejewski  
KIEROWNIK REFERATU  
GOSPODARKI KOMUNALNEJ



GK.7230.20P.2024

## DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 320), a także art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r., poz. 775) po rozpatrzeniu wniosku z dnia 30 września 2024 r., złożonego przez Panią Justynę Alaba – Prezesa Zarządu Ciepło Jawor Sp. z o.o. ul. St. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor, o uzgodnienie przebiegu trasy ciepłociągu na działce nr 141/7 Obręb nr 5 Przedmieście i działce nr 47 Obręb nr 7 Stare Miasto (ul. kard. St. Wyszyńskiego) w m. Jawor,

**zezwalam Ciepło Jawor Sp. z o.o. ul. St. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor  
na zlokalizowanie projektowanej sieci ciepłowniczej na działce nr 141/7 Obręb nr 5 Przedmieście i  
działce nr 47 Obręb nr 7 Stare Miasto (ul. kard. St. Wyszyńskiego) w m. Jawor,**

na niżej podanych warunkach:

1. Trasę ciepłociągu przyjmuje się zgodnie z załączonymi rysunkami nr 1 i 2 stanowiącymi załączniki do niniejszej decyzji.
2. Na dz. nr 141/7 roboty ziemne należy wykonać metodą wykopu otwartego, na dz. nr 47 roboty ziemne należy wykonać metodą przewiertu sterowanego. Lokalizacja komór poza pasem drogowym. Poziom ułożenia sieci ciepłowniczej dostosować do rzędnych posadowienia istniejącej infrastruktury podziemnej.
3. W trakcie wykonywanych robót należy zachować możliwość dojścia do nieruchomości oraz dojazdu służb komunalnych.
4. Gruntu z wykopów nie składować na działkach, należy go wywieźć na odkład.
5. Inwestora zobowiązuje się do zajęcia minimalnych powierzchni terenów objętych robotami, a po wykonaniu zadania do odtworzenia stanu pierwotnego terenu, z zachowaniem szczególnej staranności i przywrócenia mu pełnej funkcjonalności.
6. Odtworzenie terenów zielonych po robotach należy wykonać z zachowaniem profilu glebowego i wysiewem nasion trawy.
7. Odtworzenie nawierzchni szutrowych w miejscach robót odtworzyć z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy i nawierzchni.
8. Odtworzenie nawierzchni z elementów betonowych w miejscach wykopu wykonać z elementów zdemonutowanych. Zabrania się ponownego montażu elementów uszkodzonych lub zniszczonych.
9. Odtworzenie nawierzchni bitumicznych wykonać z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy.
10. Wszelkie roboty prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów należy wykonywać w sposób nie szkodzący drzewom i krzewom.
11. Prace ziemne w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem należy wykonywać z zachowaniem szczególnej ostrożności. O terminie ich rozpoczęcia powiadomić pisemnie właścicieli sieci, z którymi występują kolizje.
12. Najpóźniej w dniu odbioru Inwestor/Wykonawca przedstawi protokoły zagęszczenia gruntu w wykopach po realizowanych pracach.
13. Inwestor/Wykonawca udzieli zarządcy drogi gwarancji usuwania wad i usterek powstałych w okresie 24 miesięcy licząc od dnia odbioru terenu po zakończeniu prac.
14. Wszelkie uszkodzenia powstałe w trakcie wykonywania prac będą usuwane przez Inwestora/Wykonawcę na jego koszt.

25. 10. 2024 Kłiw

15. W przypadku wyrządzenia jakiegokolwiek szkody, będącej wynikiem prowadzonych prac, Inwestor/Wykonawca winien ją niezwłocznie naprawić, a w przypadku gdy nie jest to możliwe, wypłacić stosowne odszkodowanie.

16. Znajdujące się na terenie objętym zakresem robót znaki geodezyjne i graniczne, należy chronić przed zniszczeniem – zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 2052 z późn. zm.), w przypadku zniszczenia Inwestor zobowiązany jest do ich wznowienia na własny koszt, przez uprawnioną jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.

17. Dla realizowanych prac Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest do wykonania, zatwierdzenia i przekazania do tut. Urzędu kopii tymczasowej organizacji ruchu na czas prowadzonych robót.

18. Dla realizowanych prac Inwestor/Wykonawca przedłoży celem zatwierdzenia projekt odbudowy nawierzchni drogi po realizowanych pracach.

19. Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest do właściwego oznakowania i zabezpieczenia miejsca prowadzonych robót przed dostępem osób trzecich. Inwestor ponosi pełną odpowiedzialność za ewentualne zdarzenia wynikłe w trakcie realizowanych robót.

20. Termin i szczegóły realizacji robót ustalić z Urzędem Miejskim w Jaworze Rynek 1, 59-400 Jawor.

21. Urząd Miejski w Jaworze nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje z urządzeniami obcymi znajdującymi się w pasie drogowym. Lokalizację tych urządzeń ustalić z ich użytkownikami lub administratorami.

22. Niniejsza decyzja nie jest jednoznaczna z zezwoleniem na zajęcie pasa drogowego celem wykonania robót. O wydanie takiego zezwolenia należy wystąpić osobno do Urzędu Miejskiego w Jaworze Rynek 1, 59-400 Jawor, załączając dokumenty wymagane Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2004 r. w sprawie określenia warunków udzielania zezwoleń na zajęcie pasa drogowego (Dz.U. z 2016 r. poz. 1264 z późn. zm.).

23. Przedmiotowa decyzja jest równoznaczna ze zgodą na dysponowanie nieruchomością na cele budowlane działką będącą w zarządzie Urzędu Miejskiego w Jaworze - w myśl przepisów Ustawy "Prawo Budowlane" z dnia 7 lipca 1994 r.

**24. Przekazanie i odbiór działek do ponownego użytkowania wymaga protokolarnego komisyjnego odbioru z udziałem przedstawiciela Urzędu Miejskiego w Jaworze. Obowiązek uzyskania ww. dokumentów leży po stronie Inwestora.**

25. Decyzja ta obowiązuje na okres 3 lat i traci swą ważność w przypadku niedotrzymania podanych warunków.

#### Uzasadnienie

Wnioskodawca wymieniony w sentencji decyzji wystąpił z wnioskiem o uzgodnienie lokalizacji projektowanej sieci ciepłowniczej w działkach gminnych. Po analizie przedłożonych dokumentów Burmistrz Miasta Jawora wydał pozytywną opinię i orzekł jak w sentencji.



Z up. BURMISTRZA  
*Lukasz Maciejewski*  
Łukasz Maciejewski  
KIEROWNIK REFERATU  
GOSPODARKI KOMUNALNEJ

#### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Legnicy za pośrednictwem Burmistrza Miasta Jawora, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego stronie, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, przysługuje prawo do zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania wobec organu wydającego decyzję. Z dniem doręczenia do tutejszego organu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

W przypadku złożenia przez Stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego wyżej) nie przysługuje prawo do odwołania się ani złożenia skargi do Sądu administracyjnego.



Przed rozpoczęciem robót budowlanych zgodnie z art. 39 ust. 3a Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U.2024.320) Inwestor zobowiązany jest do:

- „1) uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonywania robót budowlanych,
- 2) uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego urządzenia, o którym mowa w ust. 3,
- 3) uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym lub na umieszczenie w nim urządzenia, o którym mowa w ust. 3”.

*Niniejsza decyzja jest zwolniona z opłaty skarbowej - część III ust. 44 pkt 9 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2023.2111).*

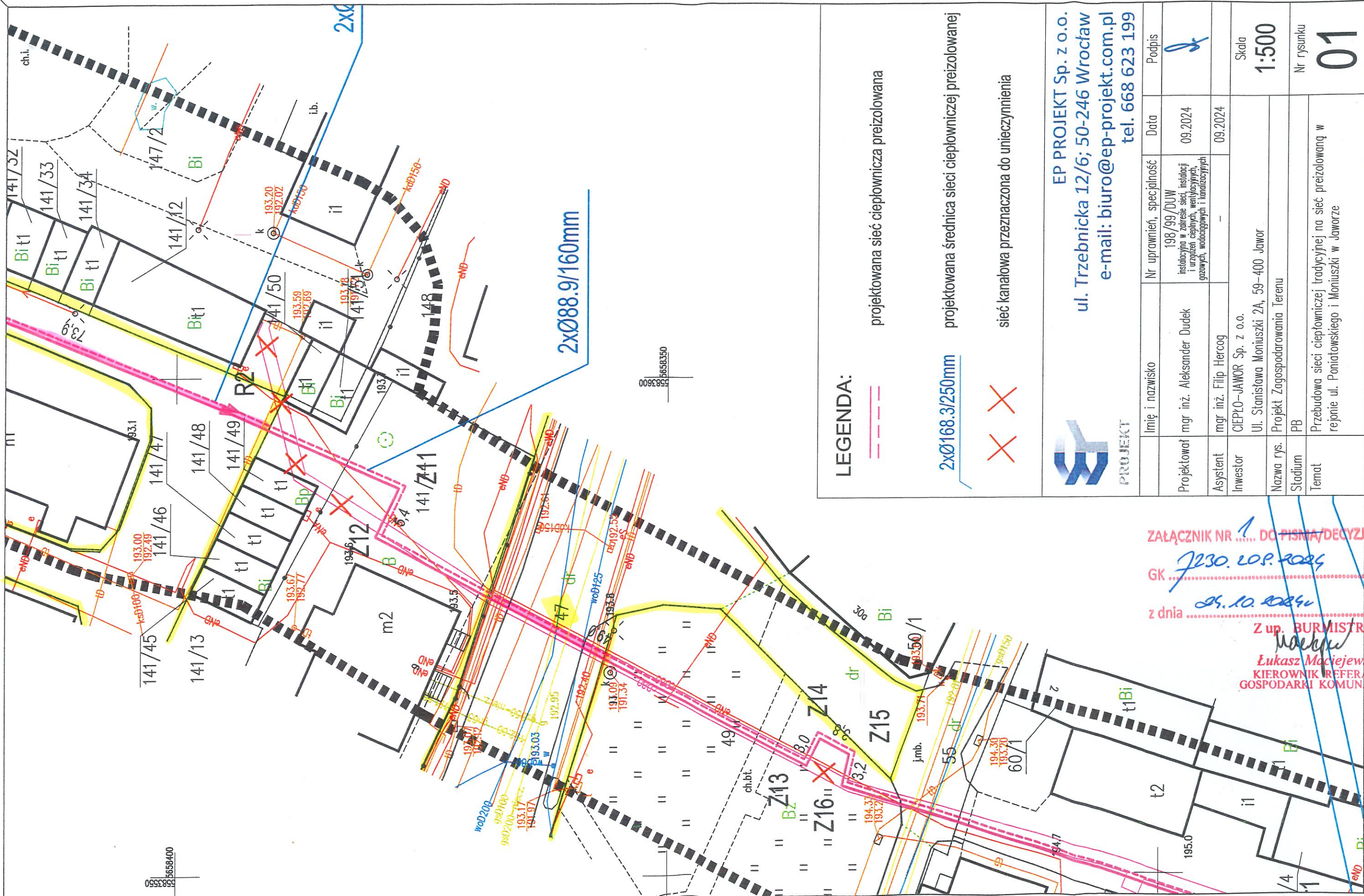
Otrzymują:

1. Wnioskodawca
2. Referat Gospodarki Nieruchomościami i Planowania Przestrzennego w/m
3. a/a

Sporządził: Tomasz Greniuch tel. 76 8702021 wew. 110







LEGENDA:

--- projektowana sieć ciepłownicza preizolowana

2xØ168.3/250mm

projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej

XX sieć kanałowa przeznaczona do unieczynnienia



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

PROJEKT

| Imię i nazwisko                                                                                                          | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data       | Podpis |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|
| Projektował mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                    | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 09.2024    |        |
| Asystent mgr inż. Filip Hercog                                                                                           | —                                                                                                                                      | 09.2024    |        |
| Inwestor CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                            |                                                                                                                                        |            |        |
| Nazwa rys. Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                               |                                                                                                                                        |            |        |
| Stadium PB                                                                                                               |                                                                                                                                        |            |        |
| Temat Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                        |            |        |
|                                                                                                                          |                                                                                                                                        | Skala      |        |
|                                                                                                                          |                                                                                                                                        | 1:500      |        |
|                                                                                                                          |                                                                                                                                        | Nr rysunku |        |
|                                                                                                                          |                                                                                                                                        | 01         |        |

Załącznik nr 1 do pisma/decyzji

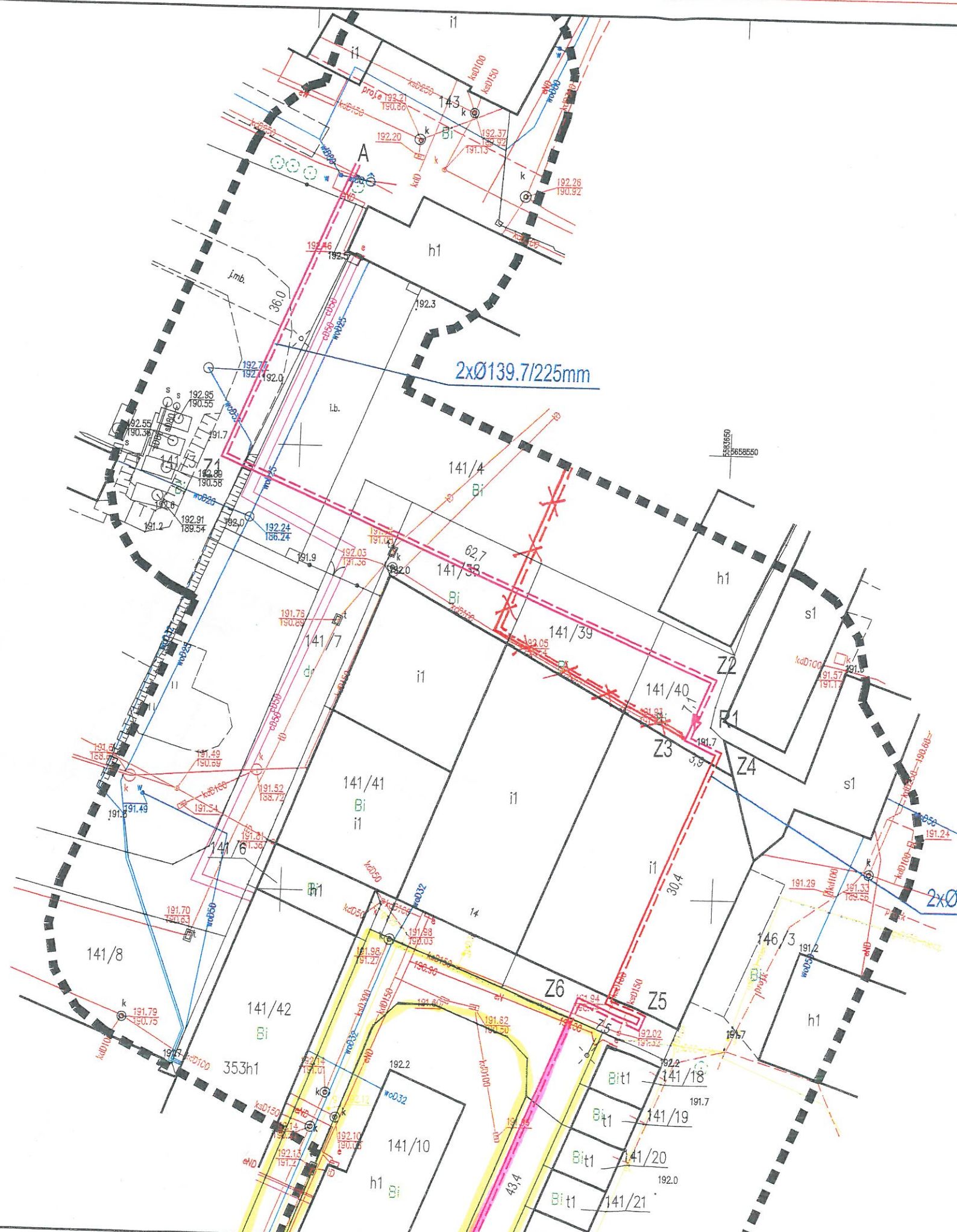
GK 7230.20P.2024

z dnia 29.10.2024

Z up. BURMISTRZA

Łukasz Maciejewski  
KIEROWNIK REFERATU  
GOSPODARSTWA KOMUNALNEGO





ZAŁĄCZNIK NR 2 DO PISMA DECYZJI  
GK 7230.20.9.2025  
z dnia 24.10.2024.

Z up. BURMISTRZA  
*Maciejewski*  
Łukasz Maciejewski  
KIEROWNIK REFERATU  
GOSPODARKI KOMUNALNEJ

LEGENDA:

- projektowana sieć ciepłownicza preizolowana
- projektowana sieć ciepłownicza tradycyjna
- 2xØ168.3/250mm projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej
- sieć kanałowa przeznaczona do unieczynnienia



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                                  | Data    | Podpis           |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>instalacyjno w zakresie sieci, instalacji<br>urządzeń ciepłych, wentylacyjnych,<br>gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 09.2024 |                  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczog                                                                                             | -                                                                                                                                          | 09.2024 |                  |
| Investor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                            |         |                  |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                    |                                                                                                                                            |         | Skala<br>1:500   |
| Stadium     | PB                                                                                                                 |                                                                                                                                            |         |                  |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                            |         | Nr rysunku<br>01 |



GK.7230.2024

## DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 320), a także art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r., poz. 775) po rozpatrzeniu wniosku z dnia 30 września 2024 r., złożonego przez Panią Justynę Alaba – Prezesa Zarządu Ciepło Jawor Sp. z o.o. ul. St. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor, o uzgodnienie przebiegu trasy ciepłociągu na działkach nr 55 (ul. Zielona) i nr 80 (plac Bankowy) Obręb nr 7 Stare Miasto w m. Jawor,

**zezwalam Ciepło Jawor Sp. z o.o. ul. St. Moniuszki 2a, 59-400 Jawor  
na zlokalizowanie projektowanej sieci ciepłowniczej na działkach nr 55 (ul. Zielona) i nr 80  
(plac Bankowy) Obręb nr 7 Stare Miasto w m. Jawor,**

na niżej podanych warunkach:

1. Trasę ciepłociągu przyjmuje się zgodnie z załączonym rysunkiem stanowiącym załącznik do niniejszej decyzji.
2. Roboty ziemne należy wykonać metodą wykopu otwartego. Poziom ułożenia sieci ciepłowniczej dostosować do rzędnych posadowienia istniejącej infrastruktury podziemnej.
3. W trakcie wykonywanych robót należy zachować możliwość dojścia do nieruchomości oraz dojazdu służb komunalnych.
4. Gruntu z wykopów nie składować na działkach, należy go wywieźć na odkład.
5. Inwestora zobowiązuje się do zajęcia minimalnych powierzchni terenów objętych robotami, a po wykonaniu zadania do odtworzenia stanu pierwotnego terenu, z zachowaniem szczególnej staranności i przywrócenia mu pełnej funkcjonalności.
6. Odtworzenie terenów zielonych po robotach należy wykonać z zachowaniem profilu glebowego i wysiewem nasion trawy.
7. Odtworzenie nawierzchni szutrowych w miejscach robót odtworzyć z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy i nawierzchni.
8. Odtworzenie nawierzchni z elementów betonowych w miejscach wykopu wykonać z elementów zdemontowanych. Zabrania się ponownego montażu elementów uszkodzonych lub zniszczonych.
9. Odtworzenie nawierzchni bitumicznych wykonać z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy.
10. Wszelkie roboty prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów należy wykonywać w sposób nie szkodzący drzewom i krzewom.
11. Prace ziemne w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem należy wykonywać z zachowaniem szczególnej ostrożności. O terminie ich rozpoczęcia powiadomić pisemnie właścicieli sieci, z którymi występują kolizje.
12. Najpóźniej w dniu odbioru Inwestor/Wykonawca przedstawi protokoły zagęszczenia gruntu w wykopach po realizowanych pracach.
13. Inwestor/Wykonawca udzieli zarządcy drogi gwarancji usuwania wad i usterek powstałych w okresie 24 miesięcy licząc od dnia odbioru terenu po zakończeniu prac.
14. Wszelkie uszkodzenia powstałe w trakcie wykonywania prac będą usuwane przez Inwestora/Wykonawcę na jego koszt.
15. W przypadku wyrządzenia jakiegokolwiek szkody, będącej wynikiem prowadzonych prac,

Inwestor/Wykonawca winien ją niezwłocznie naprawić, a w przypadku gdy nie jest to możliwe, wypłacić stosowne odszkodowanie.

16. Znajdujące się na terenie objętym zakresem robót znaki geodezyjne i graniczne, należy chronić przed zniszczeniem – zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 2052 z późn. zm.), w przypadku zniszczenia Inwestor zobowiązany jest do ich wznowienia na własny koszt, przez uprawnioną jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.

17. Dla realizowanych prac Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest do wykonania, zatwierdzenia i przekazania do tut. Urzędu kopii tymczasowej organizacji ruchu na czas prowadzonych robót.

18. Dla realizowanych prac Inwestor/Wykonawca przedłoży celem zatwierdzenia projekt odbudowy nawierzchni drogi po realizowanych pracach.

19. Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest do właściwego oznakowania i zabezpieczenia miejsca prowadzonych robót przed dostępem osób trzecich. Inwestor ponosi pełną odpowiedzialność za ewentualne zdarzenia wynikłe w trakcie realizowanych robót.

20. Termin i szczegóły realizacji robót ustalić z Urzędem Miejskim w Jaworze Rynek 1, 59-400 Jawor.

21. Urząd Miejski w Jaworze nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje z urządzeniami obcymi znajdującymi się w pasie drogowym. Lokalizację tych urządzeń ustalić z ich użytkownikami lub administratorami.

22. Niniejsza decyzja nie jest jednoznaczna z zezwoleniem na zajęcie pasa drogowego celem wykonania robót. O wydanie takiego zezwolenia należy wystąpić osobno do Urzędu Miejskiego w Jaworze Rynek 1, 59-400 Jawor, załączając dokumenty wymagane Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2004 r. w sprawie określenia warunków udzielania zezwoleń na zajęcie pasa drogowego (Dz.U. z 2016 r. poz. 1264 z późn. zm.).

23. Przedmiotowa decyzja jest równoznaczna ze zgodą na dysponowanie nieruchomością na cele budowlane działką będącą w zarządzie Urzędu Miejskiego w Jaworze - w myśl przepisów Ustawy "Prawo Budowlane" z dnia 7 lipca 1994 r.

**24. Przekazanie i odbiór działek do ponownego użytkowania wymaga protokolarnego komisyjnego odbioru z udziałem przedstawiciela Urzędu Miejskiego w Jaworze. Obowiązek uzyskania ww. dokumentów leży po stronie Inwestora.**

25. Decyzja ta obowiązuje na okres 3 lat i traci swą ważność w przypadku niedotrzymania podanych warunków.

#### Uzasadnienie

Wnioskodawca wymieniony w sentencji decyzji wystąpił z wnioskiem o uzgodnienie lokalizacji projektowanej sieci ciepłowniczej w działkach gminnych. Po analizie przedłożonych dokumentów Burmistrz Miasta Jawora wydał pozytywną opinię i orzekł jak w sentencji.



Z up. BURMISTRZA  
*Łukasz Maciejewski*  
Łukasz Maciejewski  
KIEROWNIK REFERATU  
GOSPODARKI KOMUNALNEJ

#### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Legnicy za pośrednictwem Burmistrza Miasta Jawora, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego stronie, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, przysługuje prawo do zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania wobec organu wydającego decyzję. Z dniem doręczenia do tutejszego organu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

W przypadku złożenia przez Stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego wyżej) nie przysługuje prawo do odwołania się ani złożenia skargi do Sądu administracyjnego.

Przed rozpoczęciem robót budowlanych zgodnie z art. 39 ust. 3a Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach



publicznych (Dz.U.2024.320) Inwestor zobowiązany jest do:

- „1) uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonywania robót budowlanych,
- 2) uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego urządzenia, o którym mowa w ust. 3,
- 3) uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym lub na umieszczenie w nim urządzenia, o którym mowa w ust. 3”.

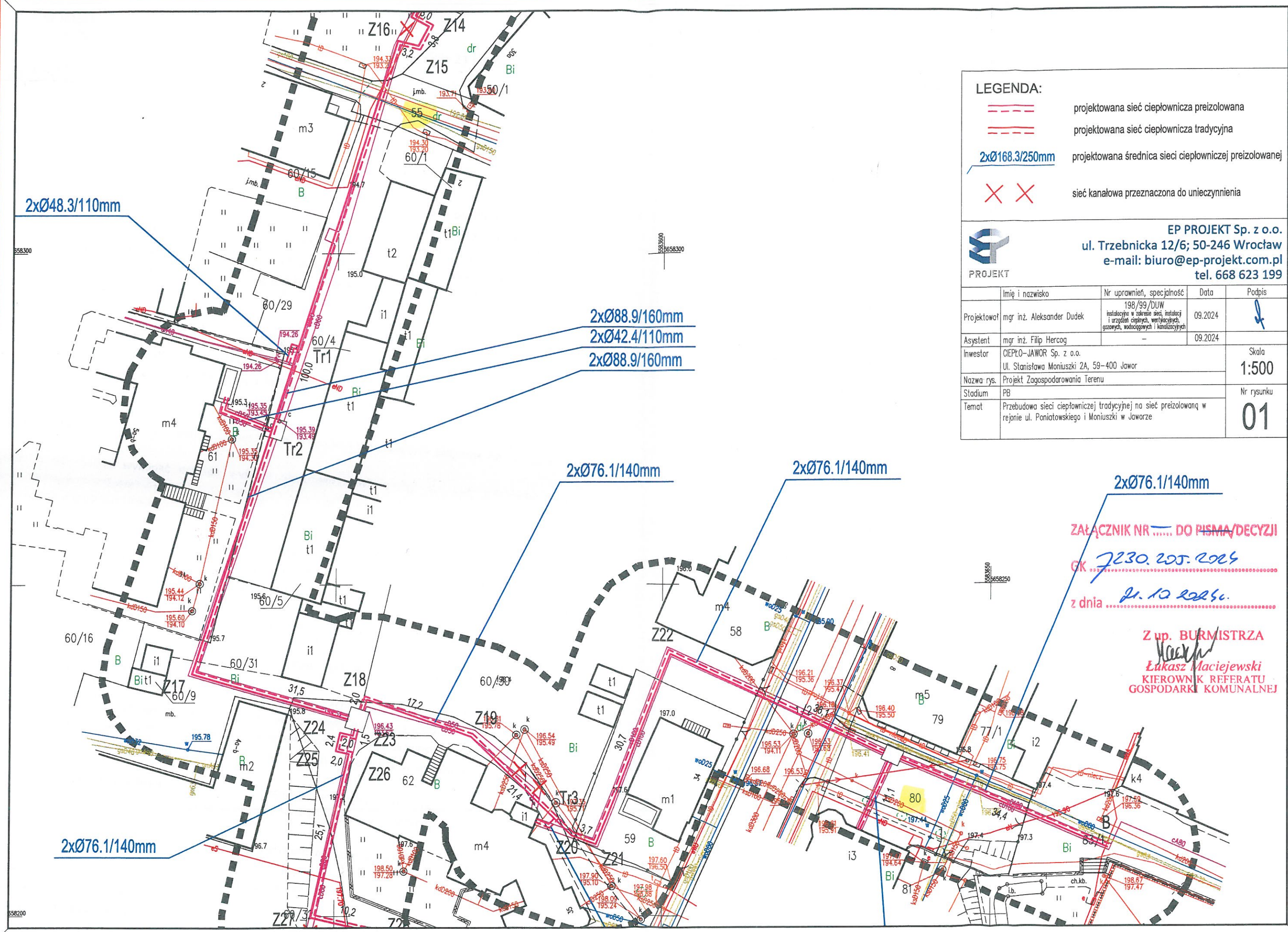
*Niniejsza decyzja jest zwolniona z opłaty skarbowej - część III ust. 44 pkt 9 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2023.2111).*

Otrzymują:

1. Wnioskodawca
2. Referat Gospodarki Nieruchomościami i Planowania Przestrzennego w/m
3. a/a

Sporządził: Tomasz Greniuch tel. 76 8702021 wew. 110





**LEGENDA:**

|                       |                                                         |
|-----------------------|---------------------------------------------------------|
|                       | projektowana sieć ciepłownicza preizolowana             |
|                       | projektowana sieć ciepłownicza tradycyjna               |
| <u>2xØ168.3/250mm</u> | projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej |
|                       | sieć kanałowa przeznaczona do unieczynnienia            |



**EP PROJEKT Sp. z o.o.**  
 ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
 e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
 tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                                | Data    | Podpis                                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DIWW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 09.2024 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                             | —                                                                                                                                        | 09.2024 |                                                                                     |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                          |         | Skala<br><b>1:500</b><br><br>Nr rysunku<br><b>01</b>                                |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                    |                                                                                                                                          |         |                                                                                     |
| Stadium     | PB                                                                                                                 |                                                                                                                                          |         |                                                                                     |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                          |         |                                                                                     |

ZAŁĄCZNIK NR ..... DO PISMA/DECYZJI  
 OK 7230.205.2024  
 z dnia 21.10.2024  
 Z up. BURMISTRZA  
Lukasz Maciejewski  
 KIEROWNIK REFERATU  
 GOSPODARKI KOMUNALNEJ



GN.6853.59.1.2024

Jawor, dnia 25.11.2024 r.

**CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.**

**ul. Stanisława Moniuszki 2a  
59 - 400 Jawor**

*Adres do korespondencji*

**EP PROJEKT Sp. Z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław**

Wnioskiem z dnia 18.11.2024 r. (data wpływu do tut. Urzędu 22.11.2024 r.) Pan Filip Hercog, działając w imieniu Inwestora tj. Ciepło-Jawor Spółka z o.o. z siedzibą w Jaworze, na podstawie pełnomocnictwa z dnia 11.09.2024 r., wystawionego przez Justynę Alaba (prezesa Ciepło-Jawor Spółka z o.o. z siedzibą w Jaworze), wystąpił do Urzędu Miejskiego w Jaworze z prośbą o zmianę załącznika graficznego do pisma GN.6853.59.2024 z dnia 30.10.2024 r., w związku z korektą trasy w rejonie komory ciepłowniczej K-4.3, w zakresie działek nr 60/30 i nr 60/31.

Odpowiadając na powyższy wniosek informuję, że integralną częścią uzgodnień zawartych w piśmie GN.6853.59.2024 z dnia 30.10.2024 r. będzie stanowił załącznik do niniejszego pisma tj. GN.6853.59.1.2024 z dnia 25.11.2024 r., z korektą trasy w rejonie komory ciepłowniczej K-4.3, w zakresie działek nr 60/30 i nr 60/31, w miejsce załącznika do pisma GN.6853.59.2024 z dnia 30.10.2024 r. obejmującego w/w teren.

Wszelkie pozostałe warunki i uzgodnienia zawarte w piśmie GN.6853.59.2024 z dnia 30.10.2024 r. oraz drugi załącznik pozostają bez zmian.

Załącznik 1 szt.

– projekt zagospodarowania terenu (dostarczony przez wnioskodawcę).

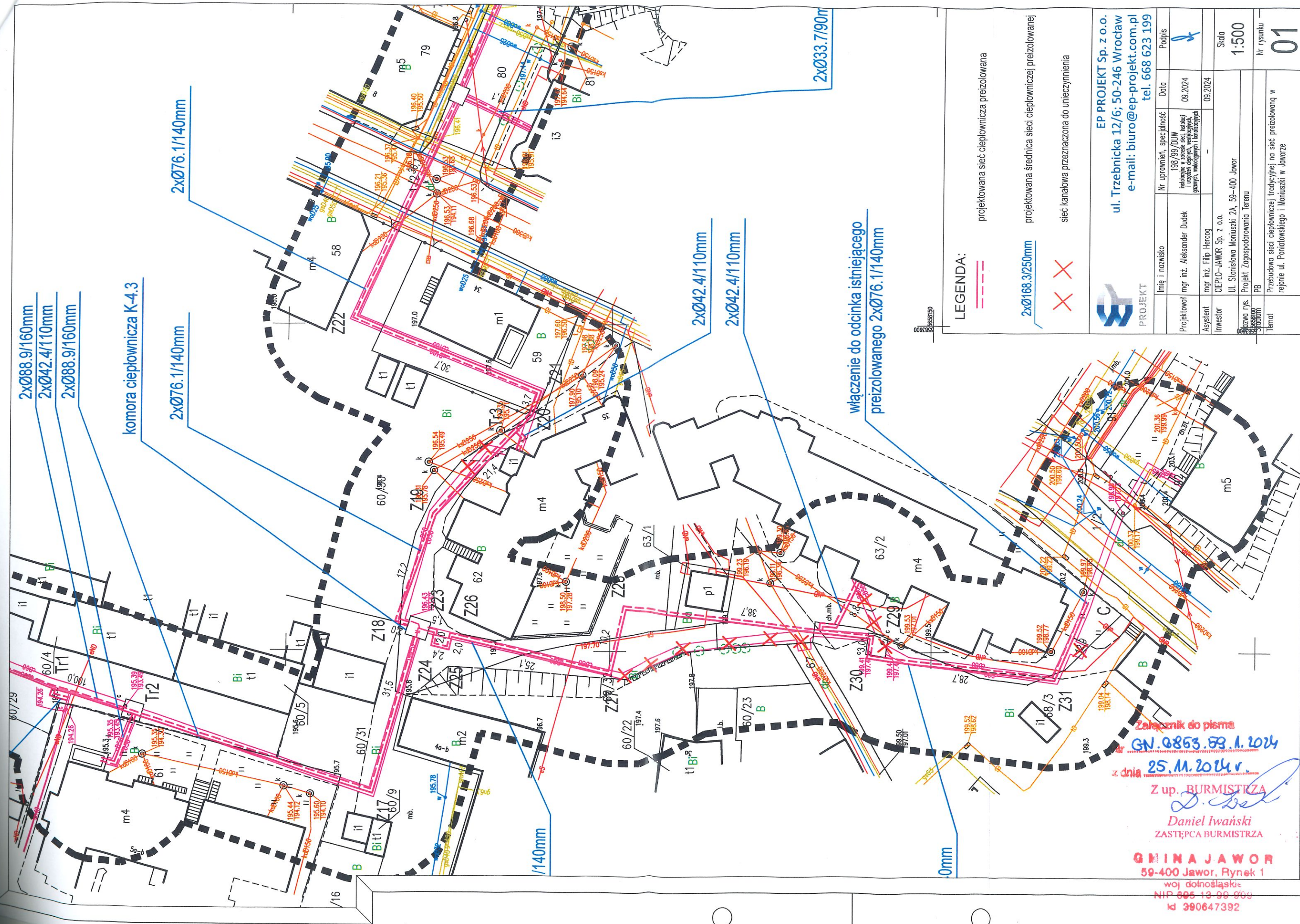
  
**Z OP. BURMISTRZA**

**Daniel Iwański**  
**ZASTĘPCA BURMISTRZA**

Otrzymuje:

1. Adresat,
2. Referat GK w/m,
3. Zarząd Lokalami Komunalnymi w Jaworze  
ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 14a, 59 - 400 Jawor,
4. A/a.







Jawor, dnia 25.11.2024 r.

GN.6853.60.2024

**CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.**

**ul. Stanisława Moniuszki 2a  
59 - 400 Jawor**

*Adres do korespondencji*

**EP PROJEKT Sp. Z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław**

Wnioskiem z dnia 04.11.2024 r. (data wpływu do tut. Urzędu 07.11.2024 r.) Inwestor zadania Ciepło-Jawor Spółka z o.o. z siedzibą w Jaworze, wystąpiła do Urzędu Miejskiego w Jaworze z prośbą o uzgodnienie przebiegu ciepłociągów na działkach: nr 687 i nr 688/3 Obr. Nr 7-Stare Miasto poł. w Jaworze oraz o udzielenie prawa do dysponowania terenem na cele budowlane.

Odpowiadając na powyższy wniosek informuję, że uzgadniam pozytywnie przebieg ciepłociągów na w/w działkach, tj.: nr 687 i nr 688/3, poł. w Jaworze Obręb Nr 7-Stare Miasto, zgodnie z załącznikiem graficznym i przepisami prawa budowlanego oraz wyrażam zgodę na ich dysponowanie na cele budowlane.

Jednocześnie informuję, że działka nr 688/3, będąca własnością Gminy Jawor została oddana w trwały zarząd Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Jaworze, dlatego przed wejściem na grunt należy poczynić dodatkowe ustalenia z trwałym zarządcą, natomiast działka nr 687 jest administrowana przez - Zarząd Lokalami Komunalnymi w Jaworze przy ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 14a. W związku z powyższym należy powiadomić administratora i zarządcę o terminie rozpoczęcia i zakończenia prac.

Ponadto wszelkie prace winny być wykonane w sposób nieutrudniający użytkownikom, korzystanie z tych nieruchomości oraz w minimalny sposób naruszający ewentualne obsadzenia i zasiewy.

Wszelkie wykopy należy zabezpieczyć w sposób widoczny tak aby nie stanowiły zagrożenia dla mieszkańców okolicznych nieruchomości.

Prace należy poprowadzić z zachowaniem możliwości przejazdu ciągów komunikacyjnych oraz dojścia do budynków.

Gmina Jawor nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje z urządzeniami oraz sieciami uzbrojenia znajdującymi się na nieruchomości.

Prace ziemne w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem, należy prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności. O terminie ich rozpoczęcia powiadomić pisemnie właścicieli sieci, z którymi występują kolizje.

Wszelkie inwestycje, winny być zgodne z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, obejmującym przedmiotowy teren.

Inwestora zobowiązuje się do zajęcia minimalnych powierzchni terenów objętych robotami, a po wykonaniu zadania do odtworzenia stanu pierwotnego terenu, z zachowaniem szczególnej staranności i przywrócenia mu pełnej funkcjonalności. Przejścia pod ogrodzeniami wykonać w sposób nie naruszający ogrodzenia.

Odtwarzanie terenów zielonych po robotach należy wykonać z zachowaniem profilu glebowego i wysiewem nasion trawy, natomiast nawierzchni betonowych w miejscach wykopów wykonać z elementów zdemontowanych z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy i nawierzchni. Zabrania się ponownego montażu elementów uszkodzonych lub

zniszczonych. Elementy uszkodzone lub zniszczone Inwestor/Wykonawca winien zastąpić nowymi elementami na własny koszt.

Ponadto roboty ziemne oraz inne roboty związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów, mogą być wykonywane wyłącznie w sposób nieszkodzący drzewom lub krzewom.

W przypadku wyrządzenia jakiejkolwiek szkody, będącej wynikiem prowadzonych prac, Inwestor winien ją niezwłocznie naprawić, a w przypadku gdy jest to niemożliwe, wypłacić stosowne odszkodowanie.

Znajdujące się na terenie objętym zakresem robót znaki geodezyjne i graniczne, należy chronić przed zniszczeniem – zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (Dz. U. z 2024 r. poz. 1151 z późn. zm.), a w wypadku zniszczenia Inwestor zobowiązany jest do jego wznowienia na własny koszt, przez uprawnioną jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.

Niniejsze uzgodnienie obowiązuje przez okres 3 lat i traci swą ważność w przypadku nie dotrzymania podanych warunków.

Dodatkowo informuję, że Gmina Jawor może w przyszłości żądać opłat, za ustanowienie służebności przesyłu na w/w działkach.

  
Zast. BURMISTRZA  
*Daniel Iwański*  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

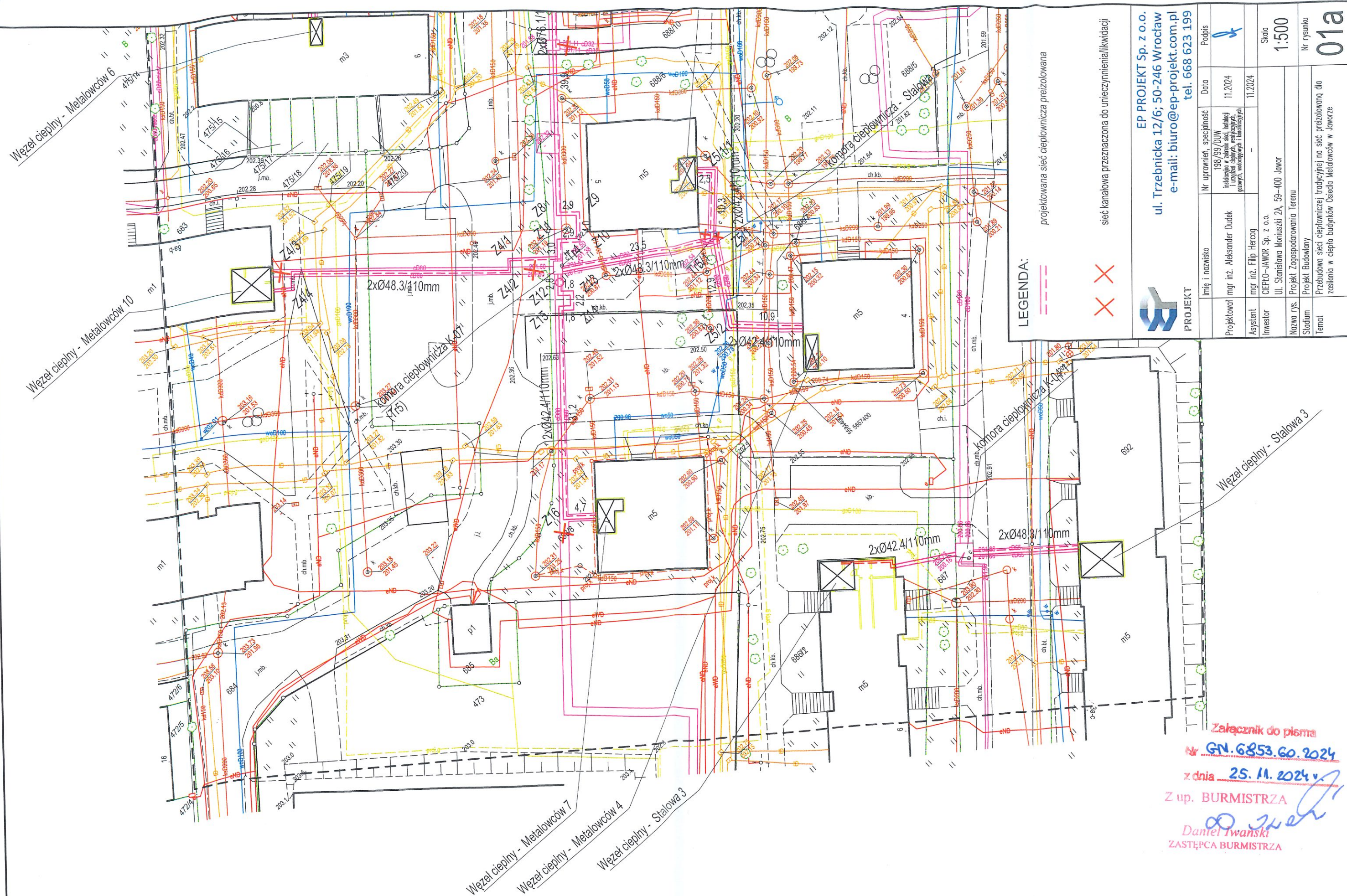
Załącz. 2 szt.

– projekt zagospodarowania terenu (dostarczony przez wnioskodawcę).

Otrzymuje:

1. Adresat,
2. Referat GK w/m,
3. Zarząd Lokalami Komunalnymi w Jaworze  
ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 14a, 59 - 400 Jawor,
4. Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Jaworze  
ul. Dworcowa 1, 59-400 Jawor
5. A/a.





LEGENDA:

projektowana sieć ciepłownicza przeizolowana



sieć kanałowa przeznaczona do unieczynnienia/likwidacji



## PROJEKT

EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

|             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |         |                                                                                     |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| PROJEKT     | Imię i nazwisko                                                                                                                 | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                                        | Data    | Podpis                                                                              |
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                       | 198/09/01UW<br>inżynieria w zakresie sieci, instalacji<br>i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych,<br>gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 11.2024 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                                          | —                                                                                                                                                | 11.2024 |                                                                                     |
| Investor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                            |                                                                                                                                                  |         |                                                                                     |
| Nazwa rys.  | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                                 |                                                                                                                                                  |         |                                                                                     |
| Stadium     | Projekt Budowlany                                                                                                               |                                                                                                                                                  |         |                                                                                     |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć przelozowaną dla<br>zasilania w ciepło budynków Osiedla Metalowców w Jaworze |                                                                                                                                                  |         |                                                                                     |
|             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |         | Nr rysunku<br><b>01a</b>                                                            |

Załącznik do pisma

**GN.6853.60.2024**

z dnia 25.11.2024 r.

Z up. BURMISTRZA

*Daniel Iwanski*  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

ZASTĘPCA BURMISTRZA



0039093 5857550



LEGENDA:

projektowana sieć ciepłownicza przeizolowana

sieć kanalizacyjna przeznaczona do unieczyszczenia i likwidacji



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

| Imię i nazwisko                                                                                                                     | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                             | Data    | Podpis |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| Projektował mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                               | 199/99/DUW<br>Instalacja w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 11.2024 |        |
| Asystent mgr inż. Filip Herczeg                                                                                                     |                                                                                                                                       | 11.2024 |        |
| Inwestor CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.                                                                                                    |                                                                                                                                       |         |        |
| Nazwa rys. Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                                                |                                                                                                                                       |         |        |
| Stadium Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                             |                                                                                                                                       |         |        |
| Temat Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć przeizolowaną dla zasilenia w ciepło budynków Osiedla Metalowców w Jaworze |                                                                                                                                       |         |        |
| Skala 1:500                                                                                                                         |                                                                                                                                       |         |        |
| Nr rysunku 01b                                                                                                                      |                                                                                                                                       |         |        |

Załącznik do pisma  
GN 6853.60.2024  
25.11.2024  
Z up. BURMISTRZA  
Daniel Iwański  
Zastępca Burmistrza

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH  
Jawor Stare Miasto  
Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej?POD  
Miejscowość?Jawor  
Jednostka ewidencyjna?identyfikator i nazwa?020501-1  
Obręb ewidencyjny?identyfikator i nazwa?0007 Stare  
Sektory mapy?5.14.7.31.13.2  
Skala mapy?1:500  
Nazwa układu współrzędnych?prostokątny  
?Wysokość?PL-EVRF2007-NH  
Oznaczenie granic obszaru, który był  
Oznaczenie i symbol konturu użytku  
Mapa aktualna na dzień?20.09.2024  
59-400 Jawor ul. Wrocławski  
Biuro/Fax 76/87 11227  
NIP: 6951022487 ID



Jawor, dnia 25.11.2024 r.

**CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.**

**ul. Stanisława Moniuszki 2a  
59 - 400 Jawor**

*Adres do korespondencji*

**EP PROJEKT Sp. Z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław**

Wnioskiem z dnia 24.09.2024 r., uzupełnionym dnia 8.11.2024 r. Inwestor zadania Ciepło-Jawor Spółka z o.o. z siedzibą w Jaworze, wystąpiła do Urzędu Miejskiego w Jaworze z prośbą o uzgodnienie przebiegu ciepłociągów na działkach: nr 196/3, nr 200, nr 243/13 Obr. Nr 4 – Ogrody, nr 157/5 Obr. Nr 3-Łany poł. w Jaworze oraz o udzielenie prawa do dysponowania terenem na cele budowlane.

Odpowiadając na powyższy wniosek informuję, że uzgadniam pozytywnie przebieg ciepłociągów na działkach: nr 196/3, nr 243/13 Obr. Nr 4 – Ogrody, nr 157/5 Obr. Nr 3-Łany zgodnie z załącznikiem graficznym i przepisami prawa budowlanego oraz wyrażam zgodę na ich dysponowanie na cele budowlane.

Jednocześnie informuję, że działki, będące własnością gminy, są administrowane przez - Zarząd Lokalami Komunalnymi w Jaworze przy ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 14a. W związku z powyższym należy powiadomić administratora o terminie rozpoczęcia i zakończenia prac.

Dodatkowa wyjaśniam że działka nr 243/13 jest wydierżawiana na podstawie umowy dzierżawy, dlatego wszelkie prace winny być wykonane w sposób nieutrudniający dzierżawcy korzystanie z tej nieruchomości oraz w minimalny sposób naruszający obsadzenia i zasiewy.

Dla działki nr 200 Obr. Nr 4 – Ogrody została wydana odrębna zgoda sporządzona przez Referat Gospodarki Komunalnej w/m.

Wszelkie wykopy należy zabezpieczyć w sposób widoczny tak aby nie stanowiły zagrożenia dla mieszkańców okolicznych nieruchomości.

Prace należy poprowadzić z zachowaniem możliwości przejazdu ciągów komunikacyjnych oraz dojścia do budynków.

Gmina Jawor nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje z urządzeniami oraz sieciami uzbrojenia znajdującymi się na nieruchomości.

Prace ziemne w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem, należy prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności. O terminie ich rozpoczęcia powiadomić pisemnie właścicieli sieci, z którymi występują kolizje.

Wszelkie inwestycje, winny być zgodne z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, obejmującym przedmiotowy teren.

Inwestora zobowiązuje się do zajęcia minimalnych powierzchni terenów objętych robotami, a po wykonaniu zadania do odtworzenia stanu pierwotnego terenu, z zachowaniem szczególnej staranności i przywrócenia mu pełnej funkcjonalności. Przejścia pod ogrodzeniami wykonać w sposób nie naruszający ogrodzenia.

Odtwarzanie terenów zielonych po robotach należy wykonać z zachowaniem profilu glebowego i wysiewem nasion trawy, natomiast nawierzchni betonowych w miejscach wykopów wykonać z elementów zdemontowanych z zachowaniem warstw konstrukcyjnych podbudowy i nawierzchni. Zabrania się ponownego montażu elementów uszkodzonych lub



zniszczonych. Elementy uszkodzone lub zniszczone Inwestor/Wykonawca winien zastąpić nowymi elementami na własny koszt.

Ponadto roboty ziemne oraz inne roboty związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w pobliżu drzew lub krzewów, mogą być wykonywane wyłącznie w sposób nieszkodzący drzewom lub krzewom.

W przypadku wyrządzenia jakiegokolwiek szkody, będącej wynikiem prowadzonych prac, Inwestor winien ją niezwłocznie naprawić, a w przypadku gdy jest to niemożliwe, wypłacić stosowne odszkodowanie.

Znajdujące się na terenie objętym zakresem robót znaki geodezyjne i graniczne, należy chronić przed zniszczeniem – zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne z dnia 17 maja 1989 r. (Dz. U. z 2024 r. poz. 1151 z późn. zm.), a w wypadku zniszczenia Inwestor zobowiązany jest do jego wznowienia na własny koszt, przez uprawnioną jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.

Niniejsze uzgodnienie obowiązuje przez okres 3 lat i traci swą ważność w przypadku nie dotrzymania podanych warunków.

Dodatkowo informuję, że Gmina Jawor może w przyszłości żądać opłat, za ustanowienie służebności przesyłu na w/w działkach.

Załącz. 1 szt.

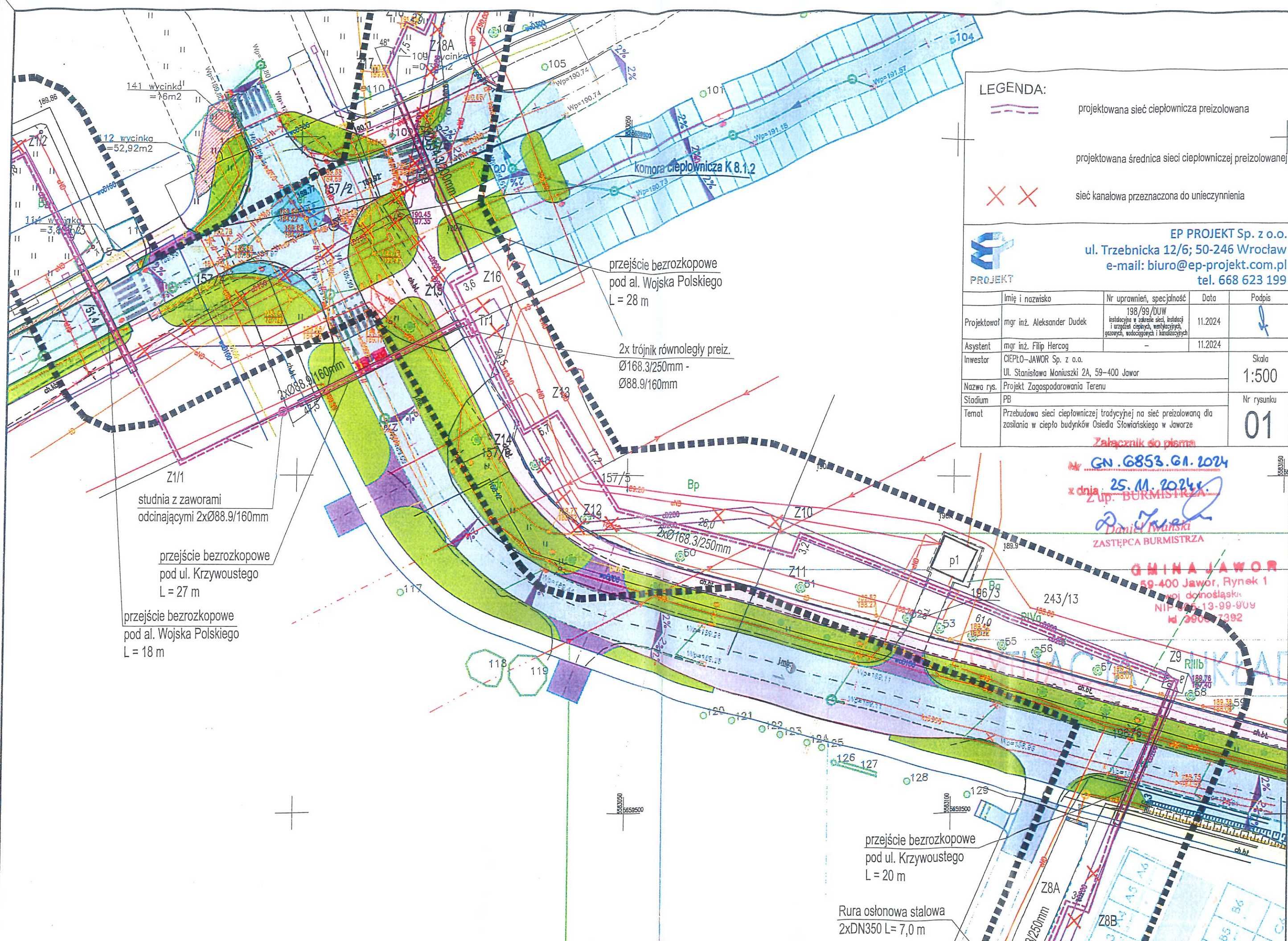
– projekt zagospodarowania terenu (dostarczony przez wnioskodawcę).

Z up. BURMISTRZA  
  
Daniel Iwański  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

Otrzymuje:

1. Adresat,
2. Referat GK w/m,
3. Zarząd Lokalami Komunalnymi w Jaworze  
ul. Księcia Józefa Poniatowskiego 14a, 59 - 400 Jawor,
4. A/a.





- LEGENDA:
- projektowana sieć ciepłownicza preizolowana
  - projektowana średnica sieci ciepłowniczej preizolowanej
  - XX sieć kanάλowa przeznaczona do unieczynnienia

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                        |         |                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>EP PROJEKT Sp. z o.o.</b><br>ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław<br>e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl<br>tel. 668 623 199            |                                                                                                                                        |         |                                                                                     |  |
|                                                    |                                                                                                                                        |         |                                                                                     |  |
| Imię i nazwisko                                                                                                                       | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data    | Podpis                                                                              |  |
| Projektował mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                 | 198/99/DUW<br>instalacyjne w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 11.2024 |  |  |
| Asystent mgr inż. Filip Herczeg                                                                                                       | —                                                                                                                                      | 11.2024 |                                                                                     |  |
| Investor CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                         |                                                                                                                                        |         | Skala<br>1:500                                                                      |  |
| Nazwa rys. Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                            |                                                                                                                                        |         | Nr rysunku<br>01                                                                    |  |
| Stadium PB                                                                                                                            |                                                                                                                                        |         |                                                                                     |  |
| Temat Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną dla zasilania w ciepło budynków Osiedla Stowiańskiego w Jaworze |                                                                                                                                        |         |                                                                                     |  |

Załącznik do pisma  
Nr GN.6853.61.2024  
z dnia 25.11.2024  
Z up. BURMISTRZA  
  
Daniel Iwanski  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

**GMINA JAWOR**  
59-400 Jawor, Rynek 1  
woj. dolnośląski  
NIP 666-13-99-909  
K 99067392

Rura osłonowa stalowa  
2xDN350 L = 7,0 m



## WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW WE WROCŁAWIU

Delegatura w Legnicy  
ul. Zamkowa 2, 59-220 Legnica  
tel. (76) 721 31 10

dwkz-ig@dwkz.pl  
ePUAP: /dwkz/skrytka  
<http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/>



L/N.5183.1366.2024.AKS

Legnica, 6 listopada 2024 roku

**EP PROJEKT Sp z o. o.**  
ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław

Dotyczy: **budowy sieci ciepłowniczej w rejonie ul. Armii Krajowej w Jaworze, przebudowy sieci ciepłowniczej dla zasilania budynków Osiedla Metalowców w Jaworze, przebudowy sieci ciepłowniczej w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze, przebudowy sieci ciepłowniczej dla zasilania budynków Osiedla Słowiańskiego w Jaworze**

W odpowiedzi na pismo z 2 października 2024 r. (wpłynęło: 2 października 2024 r.) w sprawie jw., po zapoznaniu się z wnioskiem, wraz z załączonymi projektami zagospodarowania terenu (przesłane w jedynym egzemplarzu, pozostawiono w aktach sprawy) oraz z materiałami zgromadzonymi w tut. urzędzie, ze stanowiska konserwatorskiego do realizacji planowanego zamierzenia **uwag nie wnoszę**.

**Inwestycję należy realizować zgodnie z art. 32 pkt 1 ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. 2023, poz. 840 ze zm.):**

„1. Kto, w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych, odkrył przedmiot, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem, jest obowiązany:

- 1) wstrzymać wszelkie roboty mogące uszkodzić lub zniszczyć odkryty przedmiot;
- 2) zabezpieczyć, przy użyciu dostępnych środków, ten przedmiot i miejsce jego odkrycia;
- 3) niezwłocznie zawiadomić o tym właściwego wojewódzkiego konserwatora zabytków, a jeśli nie jest to możliwe, właściwego wójta (burmistrza, prezydenta miasta).”

*2 up. Doinołyński*  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
we Wrocławiu  
*Mgr Magdalena Lisewska*  
KIEROWNIK DELEGATURY  
w Legnicy

## Otrzymują:

1. Wnioskodawca  
aa „Jawor, inne, liniowe”

Spełniono obowiązek wynikający z RODO.

Sprawę prowadzi Inspektor Wydziału Zabytków Nieruchomych – Aleksandra Stompor – tel. 076 72 131 20 (w godz 9.00-12.00), a.stompor@dwkz.pl.



## Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679

z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą we Wrocławiu (50-243) przy ul. Łokietka 11, z którym można nawiązać kontakt:  
A. osobiście, poprzez umówienie wizyty;  
B. telefonicznie pod nr 71 343 65 01  
C. mailowo: [dwkz@dwkz.pl](mailto:dwkz@dwkz.pl)  
D. korespondencyjnie : Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław.
2. W sprawach związanych z danymi osobowymi można kontaktować się z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu: inspektor Mateusz Adamczyk, adres e-mail: [iod@dwkz.pl](mailto:iod@dwkz.pl) lub w siedzibie urzędu: Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław.
3. Administrator gromadzi dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami na podstawie art. 6 ust. 1 lit e RODO w celu przeprowadzenia postępowania administracyjnego. W związku z powyższym dane gromadzone dane osobowe mogą być przekazywane:  
A. podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. Sądy, prokuratura, jednostki policji etc.);  
B. podmioty, które przetwarzają dane na podstawie zawartej przez Administratora umowy o przetwarzanie danych osobowych (np. kancelarie adwokackie reprezentujące Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, firmy informatyczne sprawujące

nadzór nad siecią informatyczną, w której zapisane są gromadzone dane etc.)

4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego, m.in. takich jak imię, nazwisko, adres do korespondencji, w szczególnych sytuacjach nr PESEL może spowodować odmowę wszczęcia postępowania, wskutek braku możliwości ustalenia i identyfikacji strony postępowania administracyjnego w rozumieniu art. 28 kodeksu postępowania administracyjnego. Powyższe nie dotyczy jeżeli przepis obowiązującego prawa nakłada na stronę obowiązek wskazania określonych w danym przepisie prawnym danych identyfikujących tą osobę.
5. Zebrane dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.
6. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z odrębnych ustaw i innych przepisów prawa.
7. Każdy, kogo dane osobowe są przetwarzane przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ma prawo do:  
A. dostępu do treści zgromadzonych danych;  
B. sprostowania danych;  
D. ograniczenia przetwarzania danych;  
E. przenoszenia danych;  
F. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. Zgromadzone dane osobowe dane nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu.
9. Każdy, kto uważa, że jego dane są przetwarzane w sposób nieprawidłowy ma prawo złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 606-950-000

Starosta Jaworski

(nazwa organu, który przeprowadza naradę koordynacyjną)

GP.6630.54.2024

(znak sprawy)

PROTOKÓŁ

z narady koordynacyjnej zakończonej w dniu:  
2024-12-10 23:59:00

Przewodniczący narady:

Jerzy Krakowski

Geodeta Powiatowy  
(imię i nazwisko oraz stanowisko służbowe)

Sposób przeprowadzenia narady:

za pomocą środków komunikacji elektronicznej

| Wnioskodawca                                                   | Inwestor                                                      |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| EP PROJEKT Sp. z o.o.<br><br>Trzebnicka 12/6<br>50-246 Wrocław | Ciepło-Jawor Sp. z o.o.<br><br>S.Moniuszki 2a<br>59-400 Jawor |

| Zakres obszarowy przedmiotu narady koordynacyjnej |           |         |             |                    |
|---------------------------------------------------|-----------|---------|-------------|--------------------|
| Nr gminy                                          | Nr obrębu | Działka | Nazwa gminy | Nazwa obrębu       |
| 011                                               | 5         | 143     | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 5         | 141/3   | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 5         | 141/4   | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 5         | 141/39  | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 5         | 141/40  | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 5         | 141/7   | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 5         | 141/44  | JAWOR       | JAWOR-PRZEDMIEŚCIE |
| 011                                               | 7         | 47      | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 49      | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 55      | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 60/29   | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 60/31   | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 60/30   | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 62      | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 59      | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 1/2     | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 80      | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 83/1    | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 60/32   | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 63/2    | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 63/1    | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |
| 011                                               | 7         | 68/3    | JAWOR       | JAWOR-STARE MIASTO |

| Opis przedmiotu narady koordynacyjnej |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| Lp.                                   | Nazwa asortymentu      |
| 1                                     | SIEĆ CIEPŁOWNICZA      |
| 2                                     | PRZYŁĄCZE CIEPŁOWNICZE |

| Uwagi przewodniczącego narady |  |
|-------------------------------|--|
|                               |  |



| INSTYTUCJE BIORĄCE UDZIAŁ W NARADZIE KOORDYNACYJNEJ |                                                                       |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lp.                                                 | Nazwa Instytucji                                                      | Imię, nazwisko uzgadniającego<br>Data                  | Stanowisko uczestnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1                                                   | GEODETA POWIATOWY PRZEWODNICZĄCY NARADY KOORDYNACYJNEJ                | Jerzy Krakowski - Geodeta<br>2024-12-03 10:36:19       | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2                                                   | WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA                                    | Jolanta Soborska<br>2024-12-10 14:28:22                | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3                                                   | Gmina Jawor                                                           | Tomasz Greniuch, Gmina Jawor<br>2024-12-03 07:52:15    | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4                                                   | OPERATOR GAZOCIĄGÓW PRZESYŁOWYCH GAZ-SYSTEM S.A. ODDZIAŁ WE WROCŁAWIU | Tomasz Godlejewski - Operator<br>2024-12-05 08:35:16   | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5                                                   | TAURON DYSTRYBUCJA S. A. ODDZIAŁ w LEGNICY                            | Kinga Janowicz - TAURON<br>2024-12-02 12:25:21         | <p>Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować, jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik.</p> <p>Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:<br/>Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.<br/>Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.</p> <p>Zabezpieczenie kabli wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik do uzgodnienia.</p> <p>Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 3 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,</li><li>- 10 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,</li><li>- 15 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN,</li></ul> <p>należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.</p> <p>Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu.</p> <p>Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw., Inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.</p> |
| 6                                                   | NETIA S.A.                                                            | Marek Rzęsa - NETIA S.A Sp. z<br>2024-12-04 10:41:43   | <p>W miejscu skrzyżowania i zbliżenia z siecią NETIA &lt; 2 mb prace wykonywać ręcznie z zachowaniem ostrożności, prace poprzedzić wykopami kontrolnymi wszystkie prace wykonywać pod nadzorem pracownika Netii.</p> <p>W miejscu skrzyżowania zabezpieczyć sieć Netii na koszt inwestora rurą ochronną dwudzielną ( fi 160 ) min + 0,5 m poza obręb.</p> <p>Prace zabezpieczające sieci Netii podlegają odbiorom przez uprawnionych pracowników operatora.</p> <p>Nadzór jest płatny. 21 dni przed rozpoczęciem prac powiadomić Netię mailem na adres nadzory@netia.pl</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7                                                   | PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu         | Grażyna Sierpina - PKP S.A<br>2024-12-02 19:29:33      | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8                                                   | Wydział Komunikacji i Drogownictwa Referat Zarząd Dróg Powiatowych    | Ilona Uciurkiewicz, Zarząd Dróg<br>2024-12-04 08:02:58 | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9                                                   | "CIEPŁO- JAWOR" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością               | Grzegorz Zakrzewski- "CIEPŁO-<br>2024-12-03 08:31:59   | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|    |                                                                                                |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | STAROSTWO POWIATOWE W JAWORZE WYDZIAŁ GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI I ŚRODOWISKA                 | Sylvia Kasprzyk, Starostwo<br>2024-12-04 11:36:36     | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11 | Biuro Geodety Powiatowego IZABELA ŁUCZAK                                                       | Izabela Łuczak, Starostwo<br>2024-12-09 09:35:52      | Chronić przed zniszczeniem znaki osnowy geodezyjnej oraz znaki graniczne. W przypadku zniszczenia, na własny koszt należy wznowić ich położenie (at.15, 16 i art.48) ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne.<br>Sekcja map: 5.147.31.08.1.3; 5.147.31.08.1.4; 5.147.31.08.3.2; 5.147.31.08.3.1; 5.147.31.08.3.3; 5.147.31.08.3.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12 | EXATEL S.A.                                                                                    | Mariusz Bystrosz - EXATEL S.A.<br>2024-12-09 11:57:20 | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13 | DSS OPERATOR SPÓŁKA AKCYJNA                                                                    | Lilla ChabinDSS OPERATOR<br>2024-12-03 15:50:19       | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 14 | Polska Spółka Gazownictwa sp. z.o.o. Oddział Zakład Gazowniczy we Wrocławiu Gazownia w Legnicy | Dorota Mięka - Polska Spółka<br>2024-12-10 07:24:20   | Dla sieci gazowej występującej na terenie opracowania, wyznaczamy strefy kontrolowane, które wielkości zostały określone w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 26-04-2013 roku w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie (Dz. U. 2013. poz.640). w myśl zapisu cytowanego wyżej rozporządzenia w strefach tych nie należy podejmować działań mogących spowodować uszkodzenie gazociągu podczas jego użytkowania. W miejscach skrzyżowań należy zachować minimalną pionową odległość tj. 0,2 m pomiędzy powierzchnią zewnętrzną ścianki gazociągu i skrajnymi elementami uzbrojenia podziemnego. |

| INSTYTUCJE ZAWIADOMIONE O NARADZIE KOORDYNACYJNEJ, KTÓRE W NIEJ NIE UCZESTNICZYŁY |                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lp.                                                                               | Nazwa Instytucji                                                                                                                       |
| 1                                                                                 | SPÓŁKA WODNO-ŚCIEKOWA " MŁYNÓWKA"                                                                                                      |
| 2                                                                                 | Generałna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział we Wrocławiu Rejon w Legnicy                                                     |
| 3                                                                                 | ORANGE Polska S.A. Domena Hurt Zarządzanie Zasobami Sieci i IT, Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie |
| 4                                                                                 | Dolnośląska Służba Dróg i Kolei we Wrocławiu                                                                                           |
| 5                                                                                 | Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Zarząd Zlewni w Legnicy                                                                      |
| 6                                                                                 | "INWESTYCJE" Spółka z o.o.                                                                                                             |
| 7                                                                                 | Zakład Wodociągów i Kanalizacji                                                                                                        |

- Na podstawie art. 28b ust 10. ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradach wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

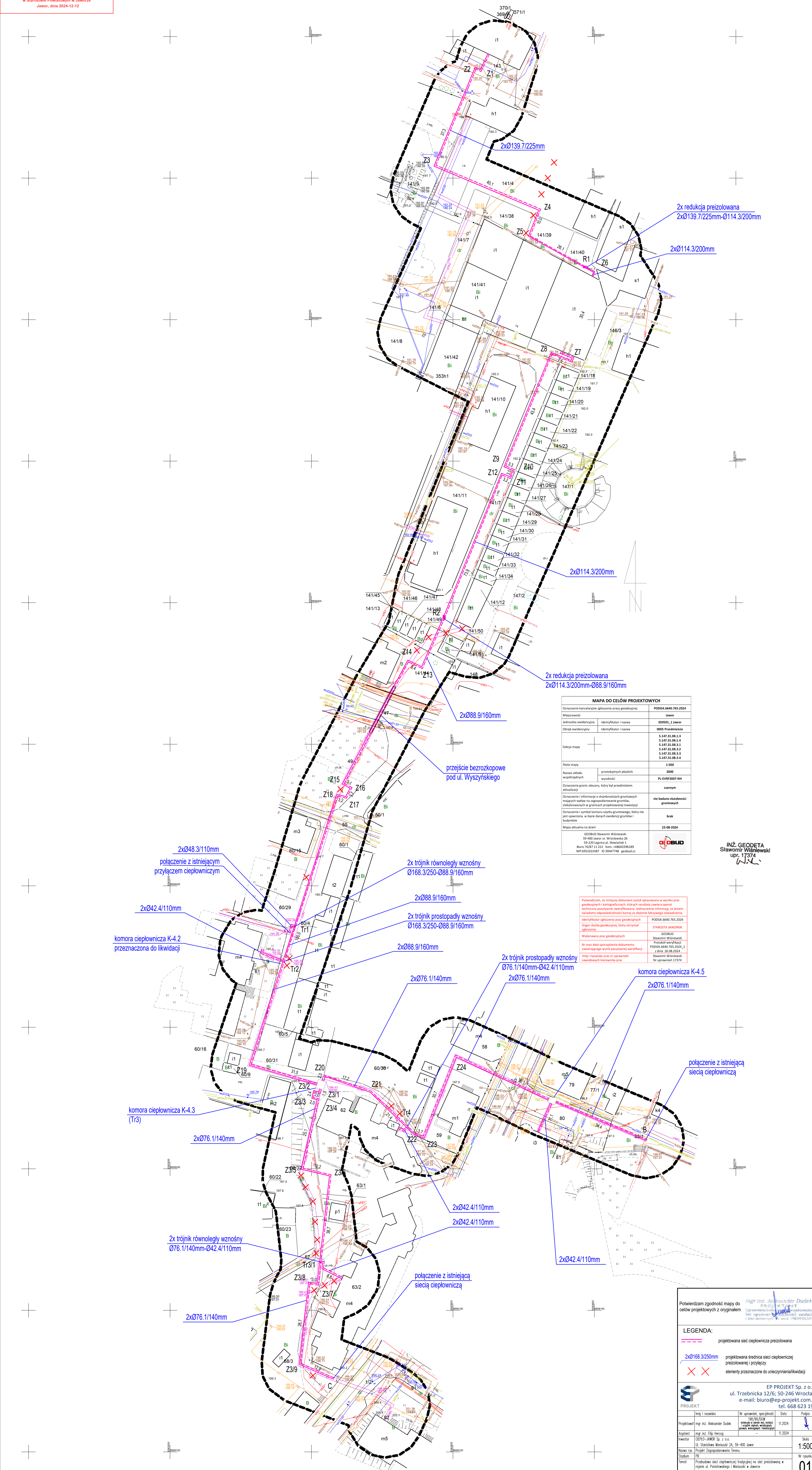
- Z uwagi na to, że znaki geodezyjne podlegają ochronie, wszelkie prace terenowe w otoczeniu tych znaków należy wykonywać ze szczególną ostrożnością, a w przypadku uszkodzenia, zniszczenia lub przemieszczenia podlegają one wznowieniu na koszt inwestora (art. 11 ust.1, art. 15. ust.1, art. 48 ust1 pkt 3 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne).

- Zgodnie z ustawą z dnia 19.05.1989 r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne Nieobecność na naradzie koordynacyjnej podmiotu należycie zawiadomionego o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do jej przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu przedstawionego w planie sytuacyjnym, o którym mowa w art. 28b ust. 3.

Załącznikiem do niniejszego protokołu jest mapa z projektem usytuowania sieci uzbrojenia terenu.

Protokolant/Przewodniczący Narady Koordynacyjnej





| MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH                                                                                                                                                                                           |                       |  | PDDGA.6660.765.2024                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Miejscowość                                                                                                                                                                                                          |                       |  | Jawor                                                                                 |
| Adresowa ewidencja                                                                                                                                                                                                   | Identyfikator i nazwa |  | 020561, 1.Jawor                                                                       |
| Obręb ewidencyjny                                                                                                                                                                                                    | Identyfikator i nazwa |  | 0005/Przedmieście                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                      |                       |  | 5.147.03.0.0.1                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                      |                       |  | 5.147.03.0.0.1.4                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                      |                       |  | 5.147.03.0.0.1.1                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                      |                       |  | 5.147.03.0.0.1.2                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                      |                       |  | 5.147.03.0.0.1.3                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                      |                       |  | 5.147.03.0.0.1.4                                                                      |
| Szkółka masy                                                                                                                                                                                                         |                       |  | 1:500                                                                                 |
| Nazwa układu                                                                                                                                                                                                         | prototypowych planów  |  | 1:500                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                      | wyokreśli             |  | PL-IVZ/207-207                                                                        |
| Oznaczenie granic obszaru, który był przedmiotem aktualizacji                                                                                                                                                        |                       |  | czarnym                                                                               |
| Oznaczenie i informację o słabościach granicznych mających wpływ na zagospodarowanie gruntu, lokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji                                                                     |                       |  | nie należy słabości granicznych                                                       |
| Oznaczenie i symbol konturu użytku gruntowego, który nie jest uprawniony w bazie danych ewidencji gruntów i budynków                                                                                                 |                       |  | brak                                                                                  |
| Mapa aktualna na dzień                                                                                                                                                                                               |                       |  | 22-08-2024                                                                            |
| GEODUZ Spółdzielnia Wzrostu<br>50-400 Jawor ul. Wrocławska 75<br>52-520 Legnica ul. Świdkowska 18<br>Kontakt: 71 448 88 881 Kom. +4861 224 10 10<br>Burmistrz 050122487 ul. Stawowa 7<br>GEODUZ Spółdzielnia Wzrostu |                       |  |  |

INŻ. GEODETA  
Sławomir Wiśniewski  
upr. 17374  
*W.Ś.*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <p>Powiadaczem, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera opracowanie techniczne pozytywne weryfikacji. Zdobienie informacji, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.</p> |                                                    |
| <p>Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych</p>                                                                                                                                                                                                                                         | <p>PODGK.6640.765.2024</p>                         |
| <p>Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p>STAROSTA JAWORSKI</p>                           |
| <p>Wykonawca prac geodezyjnych</p>                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>GEODUB<br/>Sławomir Wiśniewski</p>              |
| <p>Na orzecza data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji.</p>                                                                                                                                                                                                 | <p>PODGK.6640.765.2024_1<br/>z dnia 26.08.2024</p> |
| <p>Imię i nazwisko osoby nie wprawionej zawodowych kierownika prac</p>                                                                                                                                                                                                                    | <p>Sławomir Wiśniewski<br/>Nr uprawnień 17374</p>  |

### nicza K-4.5

połączenie z istniejącą  
siecią ciepłowniczą

Potwierdzam zgodność mapy do celów projektowych z oryginałem

LEGENDA:

2xØ168.3/250mm

elementy przeznaczone do unieczynnienia/likwidacji



 EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com](mailto:biuro@ep-projekt.com)  
tel. 668 623 15 00

|            | Imię i nazwisko                                                                                                   | Nr uprawnień, specjalność                                                                                           | Data    | Podpis                                                                                |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektant | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                         | 198/99/DUM<br>Inżynier w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, ogrzewania i klimatyzacji | 11.2024 |  |
| Asystent   | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                            | —                                                                                                                   | 11.2024 |                                                                                       |
| Inwestor   | CEPLO-JAMOR Sp. z o.o.<br>ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                     |         | Skala<br>1:500                                                                        |
| Nazwa rys. | Projekt Zagospodarowania Terenu                                                                                   |                                                                                                                     |         |                                                                                       |
| Stadium    | PB                                                                                                                |                                                                                                                     |         |                                                                                       |
| Temat      | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć przełożoną w rejonie ul. Poniatołowskiej i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                     |         | Nr rysunku<br>01                                                                      |





Jawor, dnia 17.06.2025 r.

GP.6630.54.2024

**EP PROJEKT Sp. z o.o.**

**ul. Trzebnicka 12/6  
50-246 Wrocław**

W nawiązaniu do zapytania złożonego w dniu 4 czerwca 2025 r. dotyczącego korekty protokołu z narady koordynacyjnej nr GP.6630.54.2024 r. informuję, iż stosownie do art. 28b ust. 3 i 9 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. (Dz.U.2024.1151 t.j. z dnia 2024.07.31) rezultaty narady koordynacyjnej utrwała się w protokole, a integralną częścią tego protokołu jest plan sytuacyjny sporządzony na kopii mapy zasadniczej z naniesionymi obiektami do koordynacji.

We wniosku o koordynację projektu nie została wymieniona działka o numerze ewidencyjnym 61 położona w Jaworze obręb Stare Miasto, natomiast na załączonym planie sytuacyjnym na działce zostały przedstawione obiekty, które wymagają koordynacji, gdyż stanowią integralną część całego projektu.

W związku z powyższym pominięta przez Państwa we wniosku działka o numerze ewidencyjnym 61 położona w Jaworze, obręb Stare Miasto przy jednoczesnym wskazaniu obiektów do koordynacji na załączonym planie sytuacyjnym powoduje, że uzgodnienie w stosunku do działki 61 jest skuteczne.

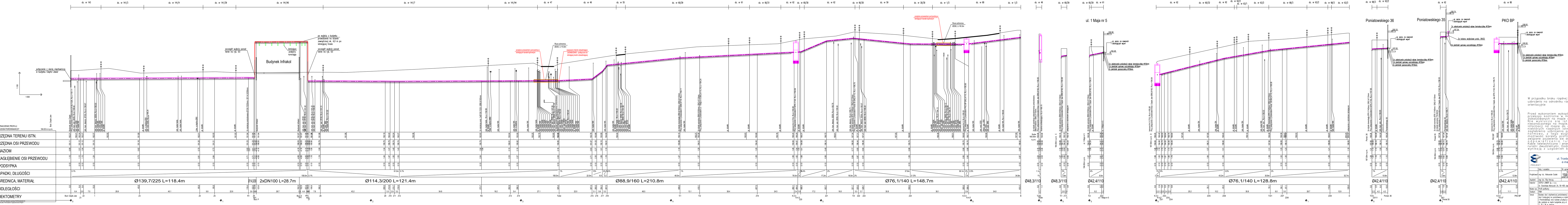
*Z poważaniem*

**Z up. STAROSTY**  
  
**Alicja Kalinowska**  
Dyrektor Powiatowego Ośrodka  
Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej









W przypadku braku rzędnej wysokościowej uzbrojenia na ośnośniku rzędna została przyjęta orientacyjnie

Przed wykonaniem wykopów sprzętem wykonać przekopy kontrolne w miejscach skrajnych wzdłuż liniowych na mapie do celów projektowych. Nie wyklucza się istnienia uzbrojenia nieoznaczonego na mapie. Ze względu na brak informacji na mapie do celów projektowych o niektórych rzędnych istniejącego uzbrojenia, założenie uzbrojenia przyjęto orientacyjnie, normowo, z tego względu zastrzegając sobie możliwość korekty profilu sieci, a co z tym związane pojawienia się dodatkowej armatury – odpowiedź i lub odwrotnie. Kable teleinżynierskie i energetyczne zabezpieczyć rurami dwudzielnymi. Dodatkowe zabezpieczenia wynikają z uzgodnień branżowych.

EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |         |        |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------|--------|
| PROJEKT    | Imię i nazwisko                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Nr uprawnień, specjalność                                     | Data    | Podpis |
| Projektant | mgr inż. Aleksander Dudak                                                                                                                                                                                                                                                                               | 158/59/D/19<br>Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych | 03.2025 |        |
| Asystent   | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -                                                             | 03.2025 |        |
| Inwestor   | CDPEL-JAWOR Sp. z o.o.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |         |        |
| Stadium    | Projekt techniczny                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |         |        |
| Temat      | Budowa sieci ciepłowniczej przebiegającej wraz z przebiegiem istniejącej sieci wodociągowej na przebiegu w rejonie ul. Moniuszy, Wybrzeża i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych przebiegających do zabudowy w ciepło budynki przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 2, 35.1.36 w Jaworze |                                                               |         |        |

1:100

1:500

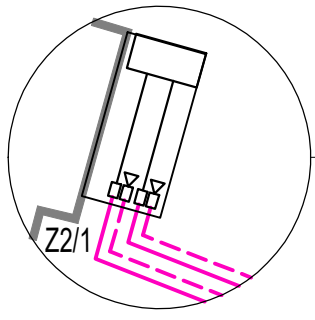
02







puszki przyłączeniowe 67LV15 - 4 szt.  
kabel koncentryczny 67LV53 L=3m - 2 szt.  
końcówki zerujące 67LV72- 2 szt.  
Detektor 2-kanalowy ACN-ZZ - 1 szt.



Wzrost ciepły  
ul. 1-go Maja 5 A-B

Spłąc z istniejącą instalacją alarmową

2xØ48.3/110mm

2xØ42.4/110mm

2xØ88.9/160mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

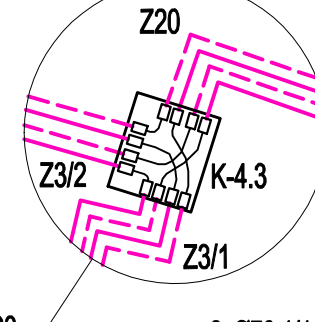
2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

puszki przyłączeniowe  
67LV15 - 12 szt.  
kabel koncentryczny  
67LV53 L=5m - 6 szt.



2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

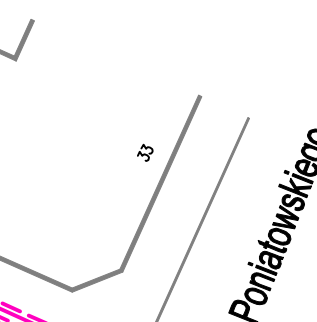
2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

puszki przyłączeniowe  
67LV15 - 12 szt.  
kabel koncentryczny  
67LV53 L=5m - 6 szt.



2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

Wzrost ciepły  
ul. Poniatowskiego 35

Spłąc przewody nad END-CAP'a

2xØ42.4/110mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

Wzrost ciepły  
ul. Poniatowskiego 7  
bank PKO BP

Spłąc przewody nad END-CAP'a

2xØ42.4/110mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

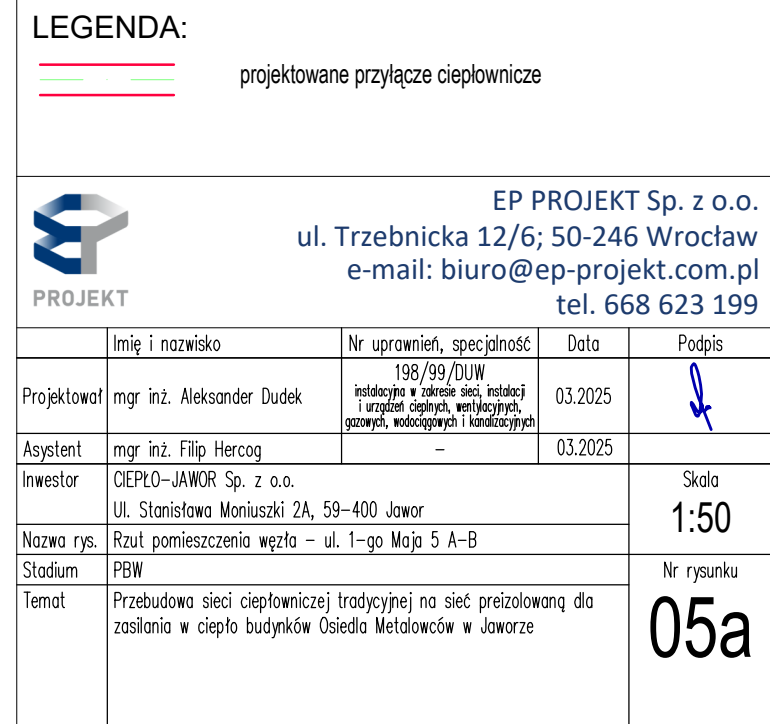
2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

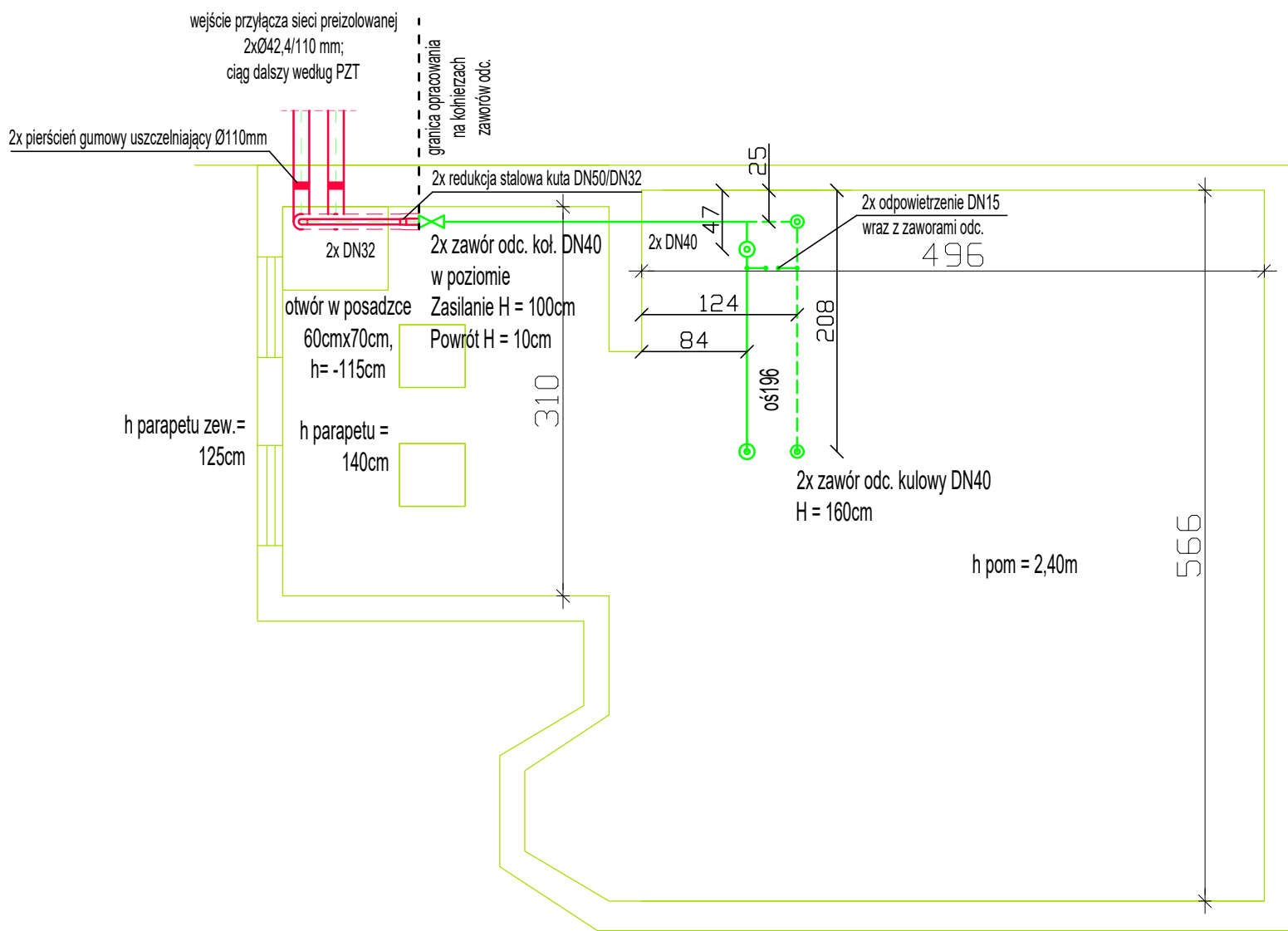
2xØ76.1/140mm

2xØ76.1/140mm

| LEGENDA:                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
| projektowana sieć ciepłownica przelazowana                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
| projektowana sieć ciepłownica tradycyjna                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
| EP PROJEKT Sp. z o.o.<br>ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław<br>e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl<br>tel. 668 623 199 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 |            |
| Projektant                                                                                                          | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nr uprawnień, specjalność | 186/89/2008<br>projektowanie i nadzór inwestycyjny w zakresie ciepłownictwa, energetyki, górnictwa, wodostanowiska i inżynierii | Data       |
| Asystent                                                                                                            | mgr inż. Filip Ilerski                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |                                                                                                                                 | 03.2025    |
| Inwestor                                                                                                            | CEPULO-JAWOR Sp. z o.o.<br>ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                                                                                                                                                                                                   |                           |                                                                                                                                 | 03.2025    |
| Nazwa rys.                                                                                                          | Schemat domowy                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                                                                                                                                 |            |
| Stadium                                                                                                             | PBW                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                                                                                                                                 |            |
| Temat                                                                                                               | Budowa sieci ciepłowniczej przelazowanej wraz z przelazową istniejącą siecią tradycyjną na przebiegu w woj. ul. Moniuszki, Wyszynskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych przelazowanych do zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze |                           |                                                                                                                                 | Nr rysunku |
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 | 1:500      |
|                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                 | 04         |







LEGENDA:

projektowane przyłącze ciepłownicze

istniejące przyłącze ciepłownicze - poza zakresem przebudowy

EP PROJEKT Sp. z o.o.

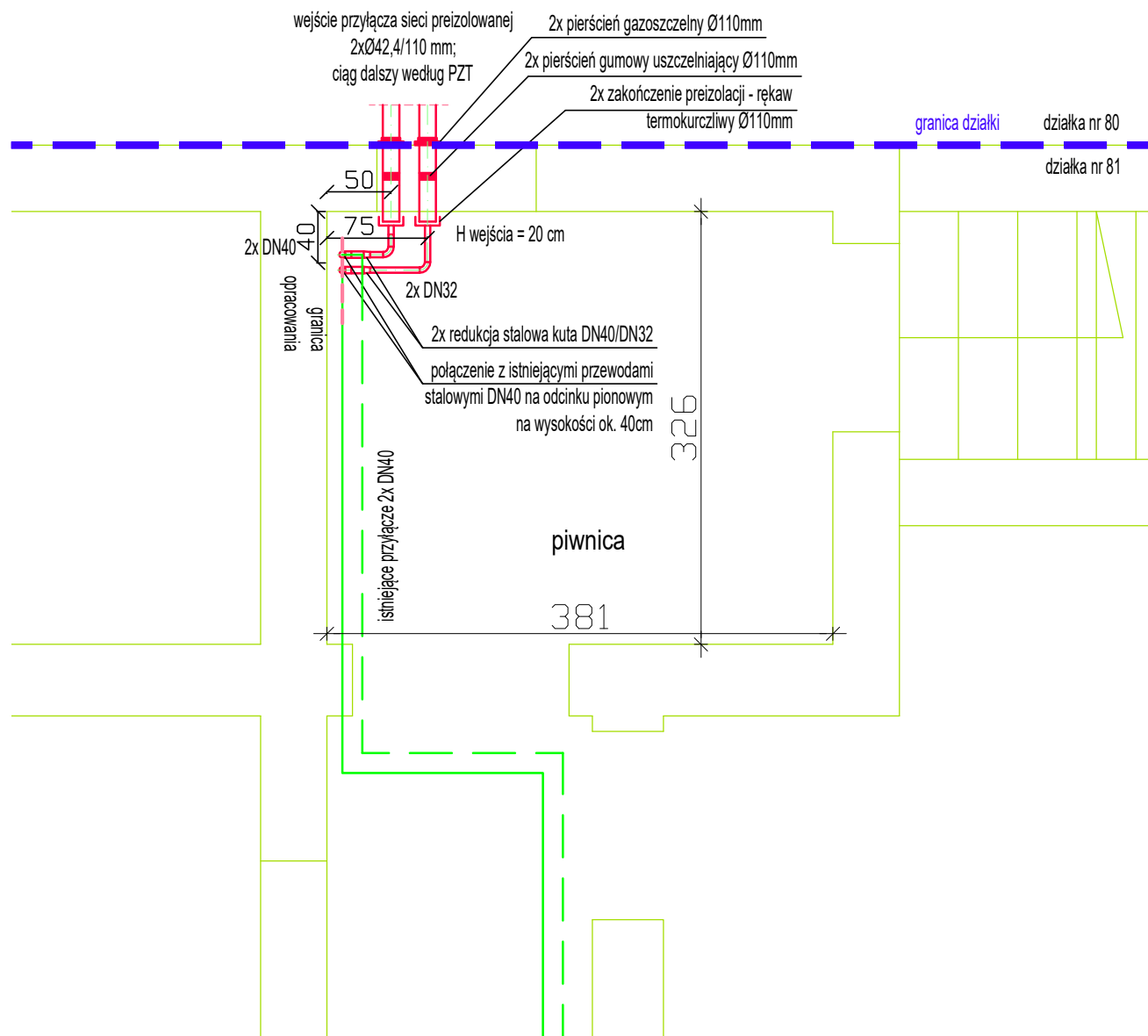
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław

e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)

tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                              | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                               | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                    | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych | 03.2025 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                                        | –                                                                                                                                       | 03.2025 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                         |                                                                                                                                         |         | Skala<br>1:50                                                                         |
| Nazwa rys.  | Rzut pomieszczenia węzła – Poniatowskiego 35                                                                                 |                                                                                                                                         |         |                                                                                       |
| Stadium     | PBW                                                                                                                          |                                                                                                                                         |         | Nr rysunku<br>05b                                                                     |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną dla zasilania w ciepło budynków Osiedla Metalowców w Jaworze |                                                                                                                                         |         |                                                                                       |

# Plac Bankowy



## LEGENDA:

- projektowane przyłącze ciepłownicze
- istniejące przyłącze ciepłownicze - poza zakresem przebudowy

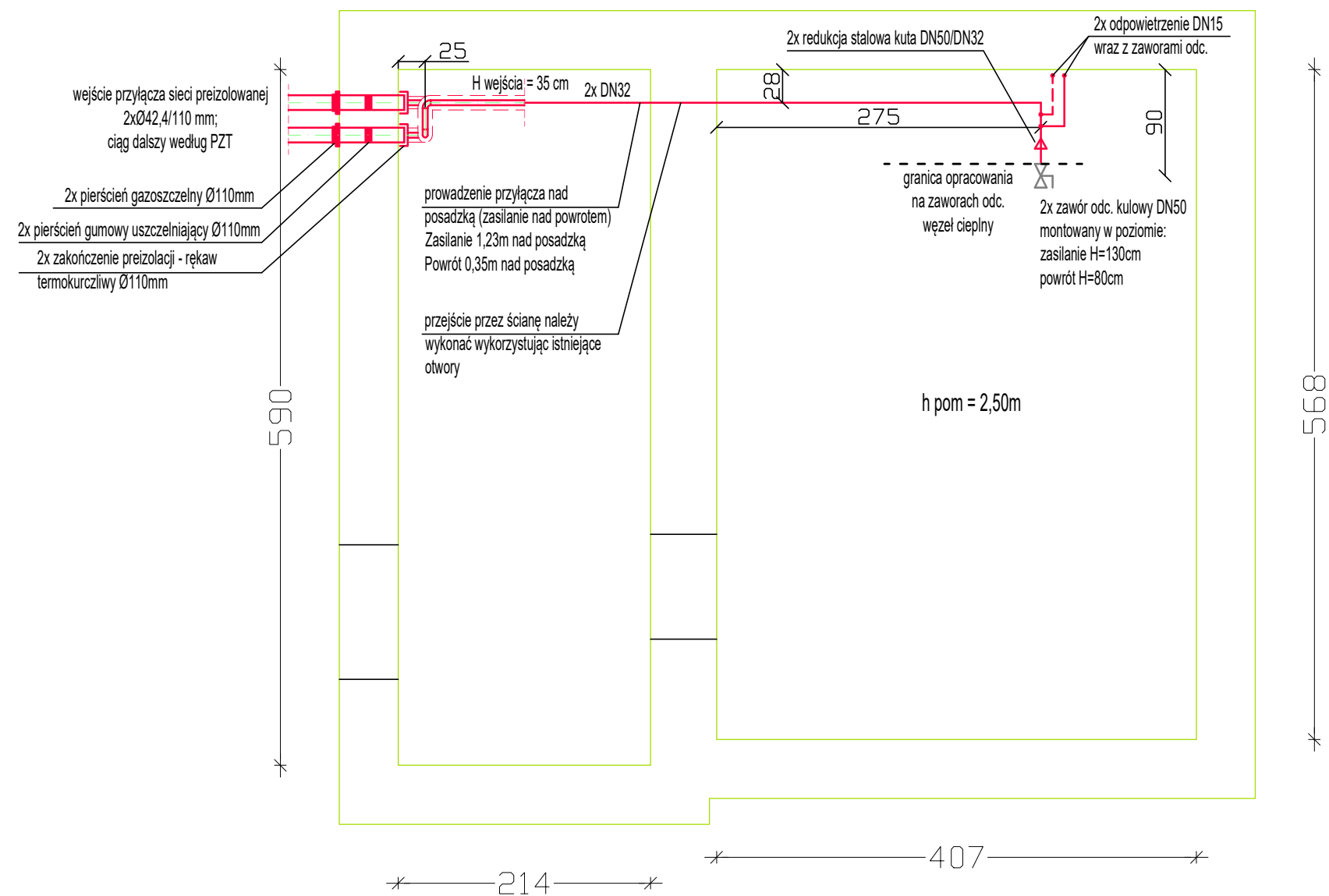


PROJEKT

EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                    | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                          | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 03.2025 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                              | —                                                                                                                                      | 03.2025 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                               |                                                                                                                                        |         | Skala<br>1:50                                                                         |
| Nazwa rys.  | Rzut pomieszczenia węzła – Poniatowskiego 7 (PKO BP)                                                               |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |
| Stadium     | PBW                                                                                                                |                                                                                                                                        |         | Nr rysunku<br>05c                                                                     |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną w rejonie ul. Poniatowskiego i Moniuszki w Jaworze |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |





LEGENDA:

projektowane przyłącze ciepłownicze



PROJEKT

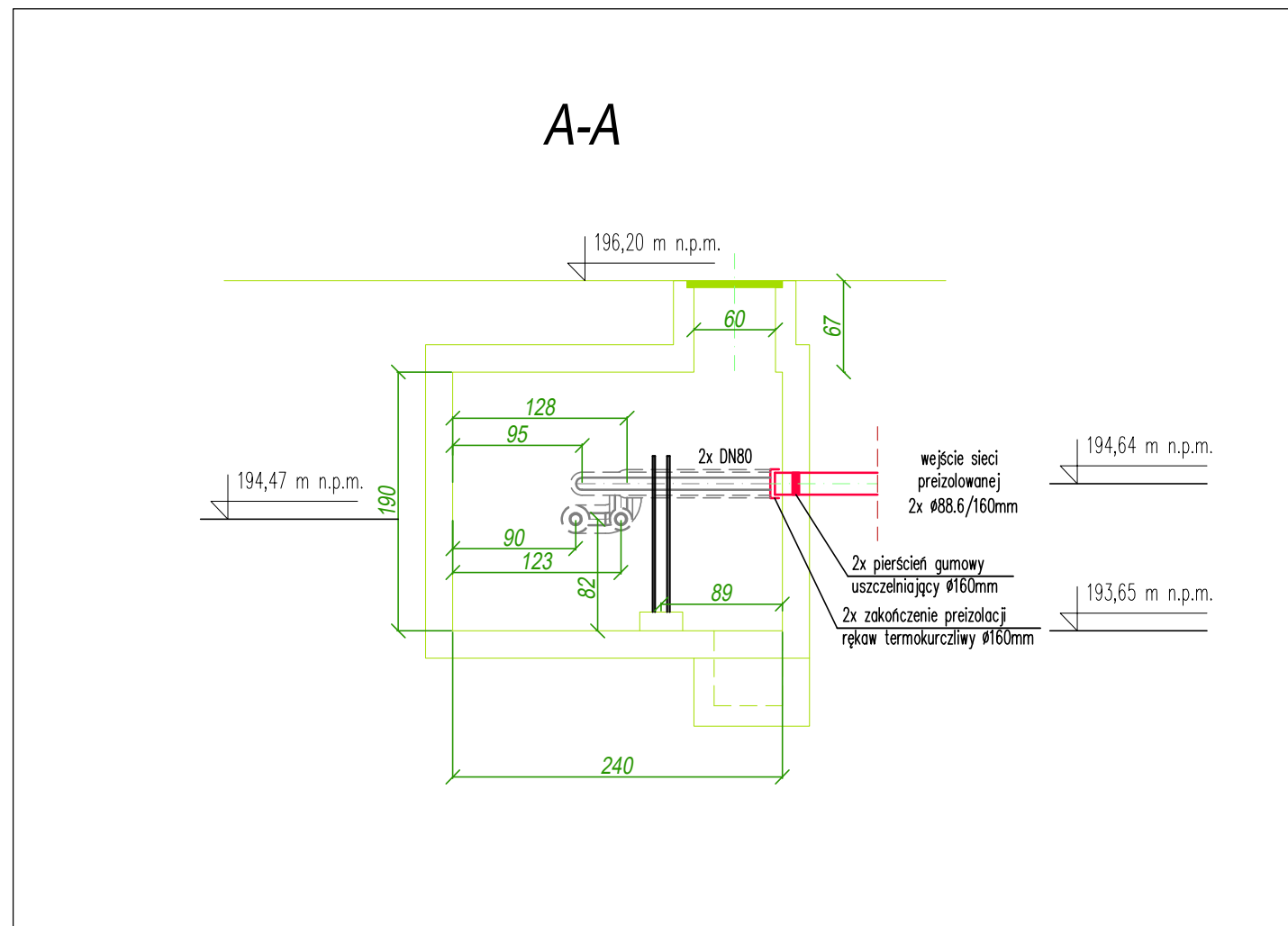
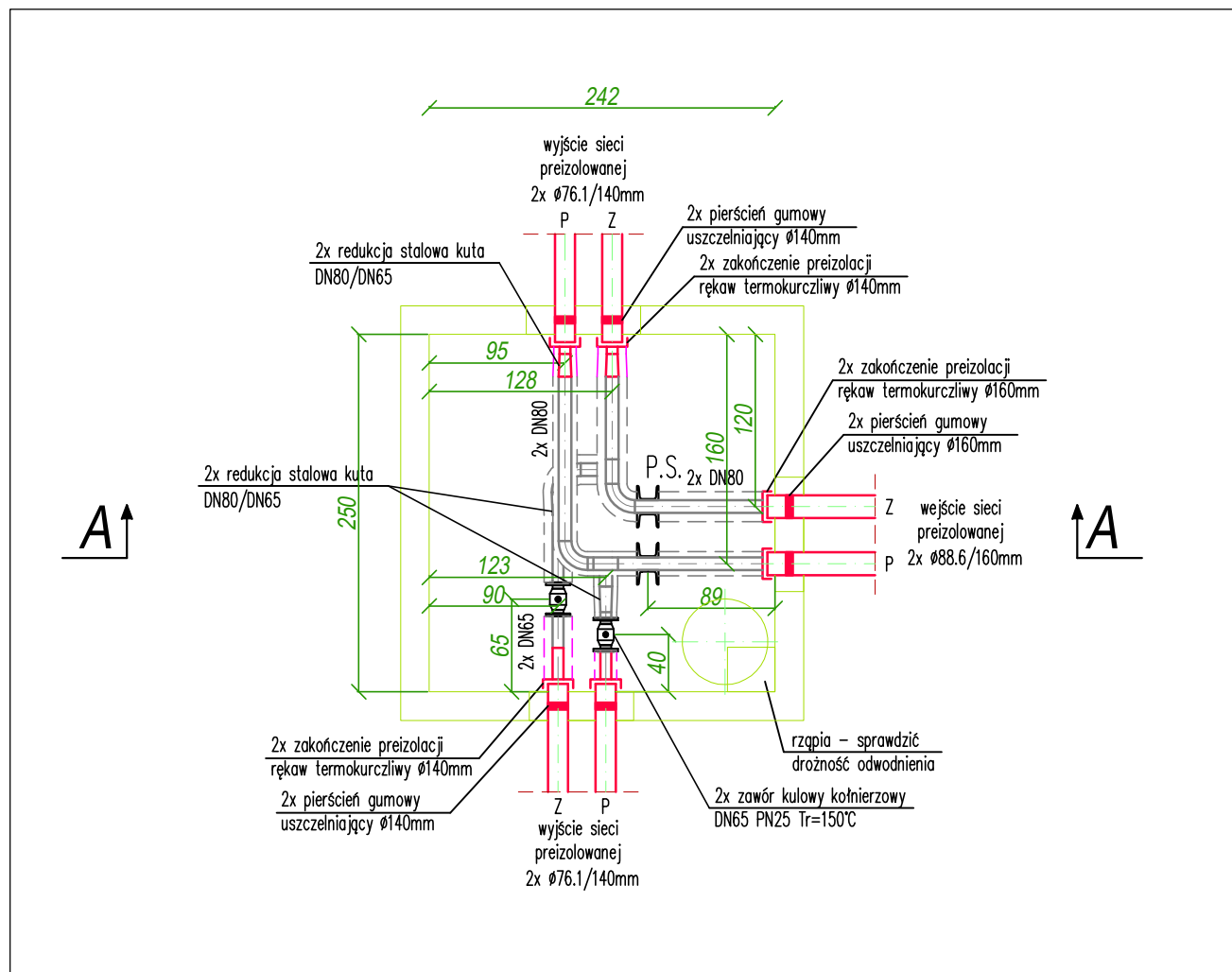
EP PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław

e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)

tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                              | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                               | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                    | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 03.2025 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                                        | –                                                                                                                                       | 03.2025 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                         |                                                                                                                                         |         | Skala<br>1:50                                                                         |
| Nazwa rys.  | Rzut pomieszczenia węzła – Poniatowskiego 36                                                                                 |                                                                                                                                         |         |                                                                                       |
| Stadium     | PBW                                                                                                                          |                                                                                                                                         |         | Nr rysunku<br>05d                                                                     |
| Temat       | Przebudowa sieci ciepłowniczej tradycyjnej na sieć preizolowaną dla zasilania w ciepło budynków Osiedla Metalowców w Jaworze |                                                                                                                                         |         |                                                                                       |



Istniejące otwory kanału ciepłowniczego należy zamurować, przejścia rur preizolowanych wykonać jako szczelne.

Po zakończeniu prac w komorze ściany i strop pomalować farbą białą; ściany i strop zagruntować preparatem hydroizalacyjnym, masą uszczelniającą; luźny beton usunąć.

Należy wymienić drabinki i zamontować dodatkowe stopnie w przypadku gdy odległość pierwszego stopnia utrudnia zejście do komory

LEGENDA:

- projektowana sieć ciepłownicza
- istniejąca sieć ciepłownicza



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: [biuro@ep-projekt.com.pl](mailto:biuro@ep-projekt.com.pl)  
tel. 668 623 199

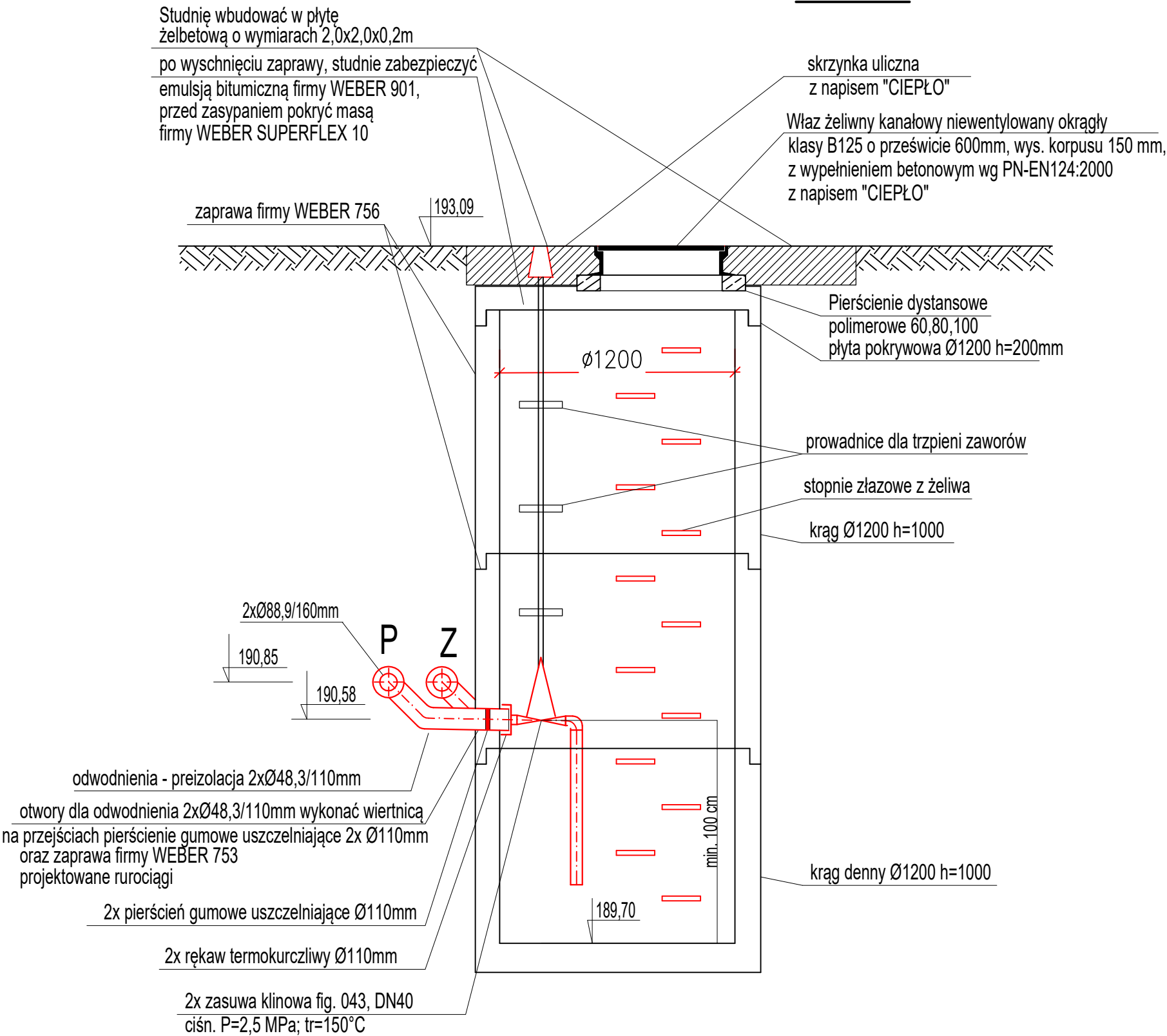
|             | Imię i nazwisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                              | Data    | Podpis                                                                                |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 03.2025 |  |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                                                                                      | 03.2025 |                                                                                       |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                        |         | Skala<br>1:50                                                                         |
| Nazwa rys.  | Rzut i przekrój komory ciepłowniczej K-4.3                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                        |         | Nr rysunku<br><b>06a</b>                                                              |
| Stadium     | PBW                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |
| Temat       | Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze |                                                                                                                                        |         |                                                                                       |





# ROZWINIĘCIE SZCZEGÓŁU WYKONANIA ODWODNIENIA Sodw

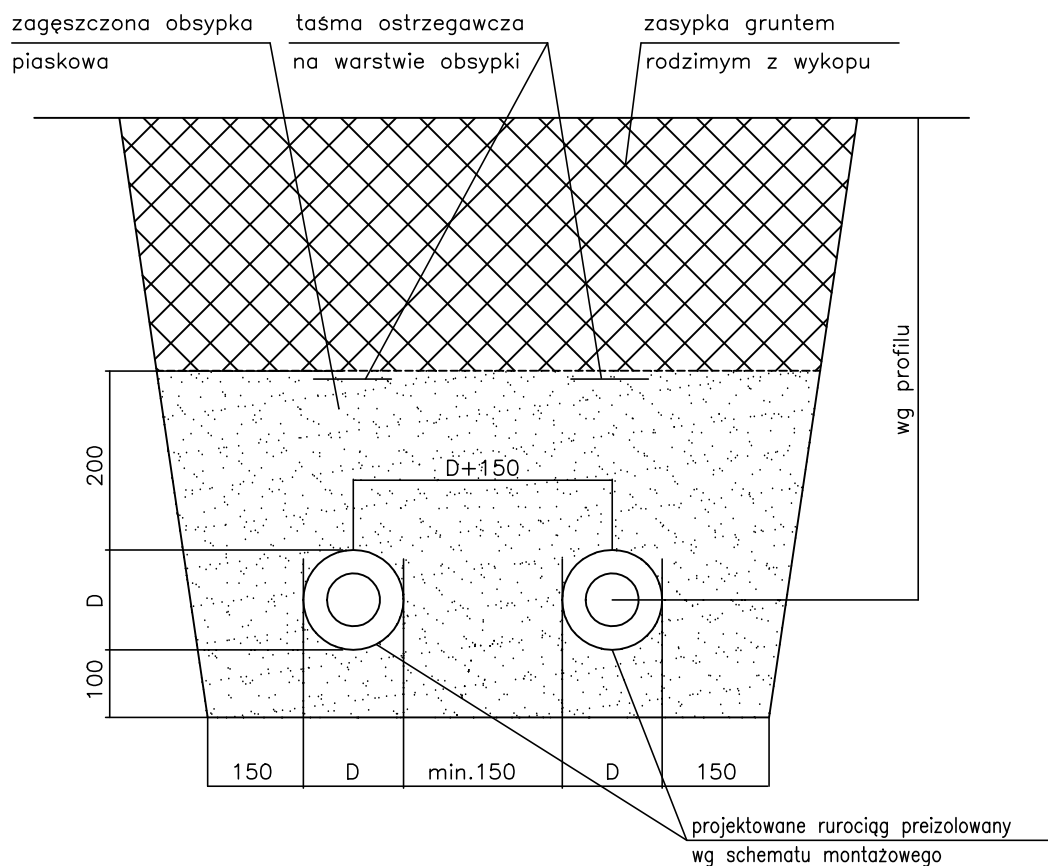
A-A



EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                               | Data    | Podpis     |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 03.2025 |            |
| Asystent    | mgr inż. Filip Herczeg                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -                                                                                                                                       | 03.2025 |            |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |         | Skala<br>- |
| Nazwa rys.  | Schemat studni odwodnieniowej                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |         |            |
| Stadium     | PBW                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                         |         | Nr rysunku |
| Temat       | Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną w rejonie ul. Moniuszki, Wyszyńskiego i Poniatowskiego oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. 1 Maja 5, ul. Poniatowskiego 7, 35 i 36 w Jaworze |                                                                                                                                         |         | 07         |





PROJEKT

EP PROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Trzebnicka 12/6; 50-246 Wrocław  
e-mail: biuro@ep-projekt.com.pl  
tel. 668 623 199

|             | Imię i nazwisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Nr uprawnień, specjalność                                                                                                               | Data    | Podpis     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|
| Projektował | mgr inż. Aleksander Dudek                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 198/99/DUW<br>instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych | 03.2025 |            |
| Asystent    | mgr inż. Filip Hercog                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                                       | 03.2025 |            |
| Inwestor    | CIEPŁO-JAWOR Sp. z o.o.<br>Ul. Stanisława Moniuszki 2A, 59-400 Jawor                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                         |         | Skala      |
| Nazwa rys.  | Przekrój przez wykop                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                         |         | -          |
| Stadium     | PBW                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                         |         | Nr rysunku |
| Temat       | Budowa sieci ciepłowniczej preizolowanej wraz z przebudową istniejącej sieci tradycyjnej na preizolowaną oraz budowa przyłączy ciepłowniczych preizolowanych dla zasilania w ciepło budynków przy ul. Rogatki 1, ul. Marysienki 2, 4, 8, ul. Jadwigi 1, ul. Jagiellończyka 3 na Osiedlu Stowiańskiego w Jaworze |                                                                                                                                         |         | 08         |